Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

NĂM THỨ TÁM ◆ BỘ MỚI SỐ 1280 ◆ THỨ HAI 15-1-1973 ◆ 12-12 NHÂM TÍ

8 TRANG 25 đ

# hòa bình

● CHỦ NHIỆM – CHỦ BÚT : TRẦN-DU (MINH TÂN) ● GIÁM ĐỐC : TRẦN-HỮU-QUỲNH

TÒA SOẠN TRỊ SỰ VÀ QUẢNG CÁO : 397 ✶ LÝ THÁI TỔ ✶ SAIGON ✶ Đ.T. 25 809
VĂN PHÒNG LIÊN LẠC và TY QUẢNG CÁO 235 – PHẠM NGŨ LÃO – SAIGON Đ.T.99801

NHỰT BÁO HÒA-BÌNH YỂM TRỢ TYVCH

## 5000 thương bịnh binh ở T.Y.V.C.H. đang cần sự an ủi khi Xuân về...

● Cây Mùa Xuân do Nhựt báo Hòa Bình tổ chức tại T.Y.V. Cộng Hòa là do sự đóng góp chung của những người biết ơn chiến sĩ !

SAIGON 14-1 (HB)—Hiện nay tại Tổng Y Viện Cộng Hòa có gần 5.000 chiến sĩ đang nằm điều trị. Những chiến sĩ đó đã từng chiến đấu anh hùng ngoài tiền tuyến để ngăn chận quân xâm lăng Cộng sản, bảo vệ an ninh cho hậu phương, nay gục ngã phải về điều trị ở Quân Y Viện Cộng Hòa.

Có chiến sĩ ở tận miền Tây, có người ở miền Đông, có người từ vùng Cao Nguyên hay khu Bình Trị Thiên về nằm điều trị nên nhiều anh em thương bịnh binh không có thân nhân đến chăm sóc. Có những anh chiến sĩ cụt hai chân, cụt hai tay, đôi mắt bị mù, vợ phải túc trực bên cạnh chăm sóc những tiếng không rõ, lũ con nheo nhóc !

Nay Xuân sắp về Tết sắp đến, những anh em Thương Binh Binh đó đang cần sự an ủi của mọi người những người biết ơn chiến sĩ, những người đang có con em cầm súng chiến đấu !

Nhựt Báo Hòa Bình nhận yểm trợ Tổng Y Viện Cộng Hòa cố gắng trong sức của mình đứng ra tổ chức Cây Mùa Xuân cho anh em Thương Bịnh Binh đang nằm điều

B COI SANG TRANG 7

# KHI TRỞ VỀ HOA KỲ KISSINGER NÓI THƯƠNG THUYẾT HỮU ÍCH

✶ Phiên mật đàm chót giữa Kis – Thọ đã kéo dài tới 7 giờ rưỡi đồng hồ và theo đài phát thanh Pháp phiên mật đàm này đánh dấu 1 khúc quanh quan trọng trong việc mưu tìm một giải pháp cho chiến tranh Đông Dương.
✶ Nhiếp ảnh viên chánh thức của Tòa đại sứ Mỹ được mời tới chụp bức hình kỷ niệm giữa phái đoàn Kissinger – Thọ. Hình này được hứa sẽ phát cho báo chí.
☆ Ziegler : Chưa phê chuẩn thỏa hiệp nào với Lê đức Thọ ● Mỹ sẽ tham khảo ý kiến VNCH trước khi phê chuẩn những gì 2 bên đã thỏa thuận được với nhau

KEY BISCAYNE (13-1 UPI)—Giữa những suy diễn lạc quan về diễn tiến của các cuộc hòa đàm Balê tiến sĩ Kissinger đã trở về Mỹ bữa nay (13-1) để tham khảo với TT Nixon.

Tòa Bạch ốc gọi các cuộc thương thuyết là «nghiêm chỉnh».

Tham vụ báo chí Ronald Ziegler cho biết, Kissinger sẽ về tới Mỹ đêm nay (13-1) và sẽ lập tức hội kiến TT Nixon. Và ngày Chúa Nhựt 14-1, TT Nixon và Kissinger sẽ còn họp với nhau nữa.

Ngày thứ Bảy tại Balê, Lê Đức Thọ và Kissinger đã họp với nhau một phiên dài kỷ lục. Có những dấu hiệu cho thấy phiên họp diễn tiến thân thiện.

Nhiếp ảnh viên chánh thức của Sứ quán Mỹ đã được mời tới địa điểm họp đồng thời đã có một số nhân vật khá đông dính líu vào phiên họp. Mở đầu phiên họp, Kissinger và Thọ đã tươi cười và vẫy các ký

M COI SANG TRANG 7

HAI CÃ LÀM XIẾC ?

Hai chú bé bán báo ở Ba Lê chở bằng xe đạp 1 cột báo ! Một chú bé bán báo ngồi trên đỉnh cột báo mặc bạn đèo đi, vẫn thản nhiên đọc báo.

Các chú bé bán báo này chẳng bao giờ cho mướn báo hết, và người đọc báo cũng chẳng bao giờ thèm mướn báo ! Ước gì ở VN cũng không có người mướn báo hay cho mướn báo.

Dù đã vay đủ tiền, chiến dịch cứu nguy HB vẫn tiếp tục

## Mướn báo Hòa Bình là tự tay bạn giết chết tờ báo thân yêu

Một chủ báo đã kể lại câu chuyện bi thương mà chính ông ta đã chứng kiến, nạn mướn báo ! Ông chủ báo đến thăm 1 người bà con thân, nghe người này nói đến những bài báo đăng trên tờ báo của ông ta, chứng tỏ người bà con này theo dõi và đọc báo của ông ta rất kỹ !

Có được một độc giả như thế, chủ báo nào không mừng, không sướng nên Ông chủ báo ngồi nói chuyện hàng tiếng đồng hồ với người bà con thân thuộc mà không biết mệt.

Khi từ giã ra về thì đã gần 5 giờ chiều rồi. Vừa ra khỏi cửa thấy một em bé bán báo đưa báo đến thả, ông Chủ báo trong nhà đi ra bèn trao báo và hỏi :

— Ông trả tôi tờ báo hôm

Ông Chủ báo ngạc nhiên hỏi :
— Sao lại trả báo hôm qua ?
— Phải thu báo cũ lại trả cho nhà báo chứ ! Mướn 25 đồng 3 tờ mà ông...

Ô. Chủ báo thở hết ra, thê thảm.. Nạn cho mướn báo đang lan rộng, các em bán báo, những người đi bỏ báo từng

I COI SANG TRANG 7

### Sổ Vàng Chiến dịch Xe Lăn

| | |
|---|---|
| 1 vị hảo tâm gửi tặng T.B.B. TYV Cộng Hòa chiến dịch xe lăn số bạc | 500đ |
| Số tiền trước | 570.500đ |
| Cộng | 571.000đ |

GHI CHÚ : — Tổng số xe lăn đã phát cho Thương Bệnh Binh Tổng Y Viện Cộng Hòa tính đến ngày 31-12-72 là 184 chiếc.

TRONG CUỘC PHỎNG VẤN TỔNG THỐNG THIỆU TUYÊN BỐ :

## VỚI MỸ, THỎA ƯỚC BẤT LỢI CHẲNG NGHĨA LÝ GÌ, ĐỐI VỚI V.N.C.H. LÀ VẤN ĐỀ SINH TỬ

☆ Với VNCH vấn đề không phải chọn lựa giữa Mạc tư Khoa và BK mà là chọn lựa giữa sống và chết
☆ TT Thiệu không những tán thành oanh tạc nặng nề Hà nội mà còn tán thành đánh ra Bắc Việt

SAIGON (13-1 UPI)—TT VNCH Nguyễn văn Thiệu trong 1 cuộc phỏng vấn dành cho tờ New Republic, đã nhắc lại lập trường của ông và cho biết ông đã áp lực rất nhiều với Mỹ để Mỹ cứng rắn hơn trong các cuộc thương thuyết.

TT Thiệu nói : «Một Thỏa Ước bất lợi, đối với người Mỹ không có nghĩa gì hết, nhưng đối với tôi, đây là 1 vấn đề sanh tử. Số 300.000 quân BV trong Nam làm gì đi chăng nữa, có nghĩa gì đối với người Mỹ hay không ? Chẳng có nghĩa gì hết. Nếu các Ông nhìn lên bản đồ thế giới, các Ông sẽ thấy dù có mất miền Nam Việt Nam cũng chẳng có nghĩa gì hết. Có khi mất miền Nam VN đối với các ông (tức người Mỹ) còn là điều tốt nữa. Đúng. Đó có thể tốt để ngăn chận Trung Cộng, tốt cho chiến lược thế giới của các Ông.

T.T. Thiệu nói tiếp : «Nhưng đối với tôi thì khác hẳn. Bởi lẽ đối với tôi, với chúng tôi, vấn đề không phải là chọn lựa giữa Mạc tư Khoa và Bắc kinh. Mà vấn đề là chọn lựa giữa cái Sống và cái Chết.

TT Thiệu nói : Dân chủ như Mỹ và Âu châu không thể có được ở VN. Chúng tôi chưa chuẩn bị sẵn sàng cho một kiểu Dân Chủ như vậy.

TT Thiệu nói ông đã đề nghị trao đổi chừng 10000 tù binh và 1 số tù nhân dân sự để đổi lấy các phi công Mỹ đang bị giữ tại Hanoi, nhưng phe bên kia đã không tỏ ra chú trọng chút nào tới đề nghị ấy.

T.T. Thiệu còn nói, ông có những quan niệm khác biệt với Mỹ về lãnh

G COI SANG TRANG 7

MAY 18 1973
Cornell University Libraries

## Hãng ABC : đã đạt được vài thỏa hiệp Bunker báo cáo với T.T. Thiệu

SAIGON 13-1 (TPH)— Đại sứ Mỹ Ellsworth Bunker đã tới yết kiến Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu tại Dinh Độc Lập hôm thứ bảy.

Phát ngôn viên Tòa Đại Sứ Mỹ cho biết Đại Sứ Bunker một mình tới Dinh Độc Lập vào lúc xế chiều. Không thấy nói về lý do cuộc gặp mặt nhưng hầu như chắc chắn là 2 vị đã thảo luận về sự tiến bộ trong loạt hòa đàm cuối cùng giữa 2 ông Lê đức Thọ và Kissinger ở Balê.

Cuộc hội kiến kéo dài 20 phút và là cuộc gặp mặt lần thứ 3 trong 1 tuần.

Phát ngôn viên Tòa Đại Sứ Mỹ khi loan báo về cuộc hội kiến Thiệu Bunker ngày qua đã từ chối không chịu bình luận gì về tin tức của hãng truyền hình Mỹ A.B.C.

Phát ngôn viên chỉ tuyên bố là ông ta có được biết tin ấy nhưng không thể xác nhận hay cải chính.

### Tin của hảng ABC

NỮU ƯỚC 13-1 (AFP) — Hệ thống truyền hình Mỹ ABC chiếu thứ sáu loan báo trong buổi truyền hình của đài này rằng

H COI SANG TRANG 7

HÀNH QUÂN TRÊN SÔNG RẠCH

Quân đội ta mở cuộc hành quân trên sông rạch trong tỉnh Chương Thiện, để bảo vệ mùa lúa đang gặt, tiêu diệt bọn du kích Cộng Sản đang muốn len lỏi thu lúa của dân. (Hình của S.S)

### TIN VẮN

#### C.130 của VNCH đã bay được

Sau gần 1 tháng theo học lớp xuyên huấn, các phi hành đoàn VN chiếu qua đã hoàn toàn đảm nhiệm các phi vụ hành quân, tiếp liệu loại vận tải cơ Hercule C.130. M... đoàn gồm 6 phi cơ này đã hoàn tất tiếp liệu đầu tiên trên đường bay Saigon Phú Bài — Saigon.

Được biết các đoàn viên phi hành lái C130 đều được tuyển chọn từ các đơn vị vận tải khác và phải có ít nhất trên 3.000 giờ bay. Hiện nay VNCH đã được Mỹ chuyển giao trên 30 chiếc C130 để thành lập 2 phi đoàn 435 và 437 các phi đoàn này thuộc SĐ 5 Không quân

## VNCH, KPC gắng giải tỏa đường sông Sg. N. Vang

NAM VANG 13-1 (UPI). — Hiện các lực lượng hỗn hợp Việt Miên đang sẵn sàng mở cuộc phản công tại khu vực sông Cửu Long nhằm mở lại đường tiếp tế nối sông này với Thủ đô Nam Vang, đã bị bọn Cộng sản cắt đứt từ hôm thứ Sáu.

Hiện đường hàng không là phương tiện tiếp viện duy nhất của Nam vang vì sáu trong số bảy Quốc Lộ dẫn tới Nam Vang đã bị cắt, còn quốc lộ thứ 7 nối Nam Vang với hải cảng

A SANG COI TRANG 7

NGƯỜI ĐẸP ĐI CHỢ TẾT !

Gian hang bán vải được nhiều người đẹp chiếu cố nhứt ! Những mảnh vải hoa, vải màu tươi sáng được những người đẹp chọn lựa.

(Đọc phóng sự về sanh hoạt của các giới trong những ngày gần Tết nơi trang 3).

TRÊN TOÀN QUỐC CHỈ CÓ 5 CUỘC GIAO TRANH

## ĐÁNH VÙI 8 GIỜ LIỀN, SƯ ĐOÀN 3 HẠ 98 C.Q. THU NHIỀU VŨ KHÍ Ở THUNG LŨNG QUẾ SƠN

☆ LỰC LƯỢNG DÙ LẠI THẮNG TẠI QUẢNG TRỊ, BA XUYÊN, AN XUYÊN, CHƯƠNG THIỆN, NHIỀU CỘNG QUÂN BỊ GIẾT PHÁ HỦY 4 THIẾT GIÁP CỦA CSBV GẦN LAI KHÊ

SAIGON 14-1 (TPH) - Phi cơ VNCH hoạt động sau các cuộc oanh tạc nặng nề của phi cơ B52 Mỹ ở 64cs phía Bắc Saigon và đã phá hủy 4 xe tăng của Cộng sản ở chỉ cách căn cứ Lai khê 16cs về phía Bắc Bộ Tư lịnh quân đội VNCH cho biết các chiến xa này của Bộ binh BV đã thoát được các cuộc tấn công trải thảm bom của 42 phi cơ B52 trước khi bị phi cơ VNCH phát giác.

Vụ phá hủy 4 xe tăng này đã xác nhận các nguồn tin nói có quân BV và VC tập trung ở từ 56 đến 64cs phía Bắc Saigon đe dọa các tỉnh và quận lỵ trong vùng và là vụ xe tăng C.S tiến gần Saigon nhất trong vòng hơn hai tháng. Tháng 10 vừa qua 1 chiếc T.54 đã bị phi cơ Mỹ phá hủy chỉ cách Saigon 48cs phía Tây Bắc.

Kết quả các cuộc oanh tạc nặng nề của oanh tạc cơ B52 trong vùng gần đồn điền Michelin vẫn chưa được rõ.

Một bản thông cáo của VNCH hôm thứ bảy nói rằng chỉ có những vụ chạm súng nhỏ trong vùng ở 56cs phía Bắc Saigon với 20 Cộng quân bị hạ.

Về tình hình chiến sự trên toàn quốc trong ngày qua 137 cộng quân bị hạ trong 5 cuộc giao tranh được loan báo xảy ra tại Quân Khu I và IV quan trọng nhất là trận đánh tại thung lũng Quế Sơn Quảng Nam nơi lực lượng Sư đoàn 3 Bộ binh đang nỗ lực ngăn chận cuộc xâm nhập của cộng quân từ Lào qua.

Cuộc giao tranh đã xảy ra suốt 8

N COI SANG TRANG 7

## Theo AFP : Phải chờ Bạch cung mới biết có ngưng bắn không ?

● VNCH nói rằng chưa có gì khẩn trương được quyết định và ông Kissinger sẽ trở lại Ba Lê

SAIGON 13-1 (Felix Bolo, AFP) Tin loan báo ông Kissinger về Key Biscayne để báo cáo với TT Nixon về kết quả các cuộc thương thuyết ở Balê về VN, xảy ra vài giờ sau khi có tin tức đồn đại nói rằng ! thỏa hiệp dường như đã đạt được giữa các nhà thương thuyết Mỹ và BV, đã gây ra một sự khích động nào đó trong các giới chính trị tại Saigon.

Đại sứ Bunker đã tới gặp T.T Thiệu cố nhiên để thông báo là loạt mật đàm hiện tại đã gián đoạn vì vụ trở về Mỹ của ông Kissinger. Tuy nhiên từ nguồn tin chính phủ VNCH người ta xác nhận rằng « chưa có gì khẩn trương» được quyết định và ông Kissinger cố nhiên sẽ trở lại Balê trong những ngày sắp tới.

Tuy nhiên cũng nguồn tin này cho hiểu rằng « những tiến bộ khích lệ » dường như đã đạt được ở Ba Lê về vấn đề được coi là thiết yếu đối với Saigon là vấn đề công nhận 2 nước VN theo theo như các thỏa hiệp Genève năm 1954 đồng thời công nhận luôn vĩ tuyến 17 như đường ranh giới đình chiến giữa 2 miền VN.

Về phần VNCH theo nguồn tin này dường như công nhận sự hiện diện

Đ XEM TIẾP TRANG 7

Kết hợp các chánh đảng, hội đoàn thành 1 liên minh chánh đảng

## Nhóm Bông Huệ đã liên kết với Nhân Xã Đại Đoàn Kết dưới danh hiệu Quốc Dân Đồng Tiến

☆ Đảng tự do không có màu sắc tôn giáo mà là đảng của Đại Chúng

ĐIỆP LIÊN ANH Ghi

Nghị sĩ Đoàn văn Lượng liên danh Bông Huệ do Nghị sĩ Nguyễn văn Huyền Chủ Tịch Thượng Nghị Viện làm Thụ Ủy xác nhận đã có sự hội họp giữa các nhân vật trong Nhóm Bông Huệ, Nhân Xã Đảng và Lực lượng Đại đoàn kết và đã quyết định thành lập Đảng Tự Do.

Theo lời của nghị sĩ Lượng, không phải đến bây mới giờ có sự liên kết giữa nhóm Bông Huệ cùng 2 Đảng chánh trị Nhân Xã và Lực Lượng Đại Đoàn Kết mà 3 tổ chức này đã liên kết chặt chẽ từ tháng 08-1971 dưới danh nghĩa « Quốc Dân Đồng Tiến» gọi tắt là «Khối Quốc Tiến» nhưng giai đoạn này, với hoàn cảnh mới cần lập thành Đảng Tự do cho chính danh.

Trả lời câu hỏi của Hòa Bình, có phải chăng lập Đảng Tự Do là để đáp ứng sắc luật chính đảng vừa được TT ban hành, Đảng «Tự Do» đứng vào thế đối lập Chánh trị đồng thời đáp ứng nhu cầu tranh cử sắp tới : « Bầu lại bán phần Thượng Nghị Viện » ? Nghị Sĩ Đoàn văn Lượng quả quyết rằng, việc lập Đảng tự do này không phải để đáp ứng Sắc luật Đảng phái mặc dầu đương nhiên nó nằm trong khuôn

K COI SANG TRANG 7

Hôm Nay
XEM TRANG 4
Kịch Trường

## NGƯỜI TẠO TỔNG THỐNG

Hồi ký của Tướng LANSDALE
Người đã tạo ra hai đại Tổng Thống : Magsaysay (Phi Luật Tân), Ngô Đình Diệm (VNCH)

### Chương VIII : SÀI GÒN KHÓI LỬA

● BX khởi hấn bằng cuộc pháo kích vào Dinh Độc Lập

(Tiếp theo)

Vào tới dinh chúng tôi thấy ông Diệm đang đi bách bộ dọc hành lang phía đông tầng lầu nhì. Thay vì đi vô phòng như mọi lần, lần này chúng tôi đứng nói chuyện ngay tại khung cửa tò vò. Ông Diệm cho tôi hay rằng ngay trước lúc điện thoại cho tôi, ông vừa nhận được tin tức từ Hoa thịnh Đốn gởi về cho biết rằng Đại sứ Collins đã thuyết phục được Tổng Thống Eisenhower thay đổi chính sách của Hoa kỳ đối với VN. Theo đường lối mới này thì ông Diệm sẽ bị bỏ rơi để dành chỗ cho 1 chính phủ liên hiệp ông Diệm nhìn thẳng tôi và hỏi tin ấy có đúng hay không. Tôi trả lời, Ông Diệm rằng tôi không tin là nguồn tin ấy đúng. Trước khi lên đường đi Hoa Kỳ chính Collins đã đoan sắc với tôi rằng Hoa Kỳ nhất định ủng hộ ông Diệm, mặc dầu có những tin đồn trái ngược. Tôi hỏi ông Diệm về xuất xứ của nguồn tin ấy, nhưng ông Diệm từ chối không chịu nói ra. Tôi bèn đề nghị với ông Diệm hãy để tôi liên lạc bằng vô tuyến điện với Hoa Thịnh Đốn để xác nhận lại những điều tôi vừa mới nói với ông. Tôi cũng nói thêm rằng hiện giờ là nửa đêm ở Hoa Thịnh Đốn, nên có lẽ phải chờ ít giờ nữa mới có thể nhận được trả lời của các giới chức thẩm quyền HK.

Những lời đoan xác của tôi đã làm ông Diệm vững dạ đôi chút. Ông cho tôi biết rằng ông đã nhận được những báo cáo cho hay súng đã nổ tứ tung khắp thành phố. Tôi cũng kể cho ông nghe những gì tôi đã được chứng kiến ở dọc đường. Ông Diệm cho rằng Bình Xuyên hiện đang sửa soạn để phá vỡ cuộc ngưng bắn. Ông cũng cho biết thêm rằng ___ ông

C COI SANG TRANG 7

KISSINGER PHIÊU DU KÝ

## KISSINGER : The adventures of Super Kraut

CHARLES ASHMAN

### KISSINGER : Những cuộc phiêu lưu của một người Đức vĩ đại

TIẾP THEO

Đến năm 1955, mẹ của Fritz qua đời, Fritz đưa cha trở lại xứ Bavaria. Hai người đi lang thang năm tháng để tìm người quen hay họ hàng thân thích mà không gặp được ai. Cha Fritz ngã bịnh và Fritz đưa cha vào 1 nhà thương Đức rất tân tiến ở Franconian mặc dù được một bác sĩ trẻ tuổi người Đức tận tâm cứu chữa cha Fritz vẫn bị chết. Cha của vị bác sĩ này khi xưa là một sĩ - quan quốc xã. Vị bác - sĩ biết rõ ràng cha Fritz là một người Do - Thái, qua tờ kê khai lý lịch để vào nhà thương, nhưng Fritz nói : « ông Bác - Sĩ đó đã săn sóc cha tôi như chính là cha Ông ».

15 năm sau, Fritz Allman vẫn còn ở lại Đức. Ngày nay ông xuất cảng đồ chơi do các nhà máy ở Furth sản xuất. Ngày nghỉ thì đi chơi bi và săn bắn. Fritz Allman cũng lại là 1 người sống sót.

Thói thường, một khi biết ai mà người đó về sau trở nên danh tiếng thì người ta thường nhắc lại người đó như là một người bạn rất cần thiết Fritz không vậy. Mỗi khi được hỏi về Kissinger thì Fritz bảo rằng chỉ nhớ nhiều về Walter là một người bạn thân, và nhớ lờ mờ là Walter có người anh đá bóng khá giỏi.

E COI SANG TRANG 7

## ĐỘC GIẢ VÀ HÒA BÌNH

*Phụ trách : Vô Danh.*

### KẺ Ở NGƯỜI ĐI (3)

*Sau khi đã nhận định về những liên danh có thể tranh cử vào tháng 8 tới, hôm nay thử xét qua trong số các NS mãn nhiệm, ai sẽ trở lại, ai đi luôn ? Xin điểm từng liên danh theo thứ tự đắc cử năm 1967.*

*Bốn người ra đi trong liên danh Nông Công Binh, nghị sĩ Phạm văn Tâm từ Thái lăng Nghiêm có hy vọng rất mong manh sẽ trở lại. Dù năm nay có một liên danh Nông Công Binh hay Nông Công, cũng không có ông Nghị Tâm. Tuy nhiên, ông có thể mời đi với Bông Huệ. Nhưng có Bông Huệ không, và liên danh này có đắc cử không, lại là chuyện khác. Nghị sĩ Hồng Sơn Đông chắc là đi luôn. Hiện nay chưa thấy liên danh nào có thể đưa NS Đông trở lại. Phật Giáo đã khẳng định không lựa người ra tranh cử. Và có muốn cũng khó vì trước hết, nhất lập đã ... Nghị sĩ Trịnh quang Quỹ nhiều hy vọng trở lại. Là người của đảng Công Nông, dù không có liên danh của đảng này, ông cũng có thể được mời đứng trong liên danh Dân Chủ. Nghị sĩ Đặng văn Sung sẽ đứng trong liên danh Công Nông nếu có liên danh này. Ông cũng có thể được mời đứng trong liên danh Dân Chủ.*

*Trừ Nghị sĩ Mai văn Hàm quá cố, liên danh Bông Huệ gồm 6 người ra đi là các ông Lê văn Thông, Nguyễn huy Chiểu, Lâm văn Ôn, Vũ minh Trân, Lê phát Đạt và Nguyễn tấn Bản. Ngoài nghị sĩ Vũ minh Trân có thể có chân trong một liên danh khác, năm vị có lại chỉ có hy vọng tái đắc cử trong trường hợp có một liên danh Bông Huệ ra tranh cử, và được «nhân dân» cho đắc cử.*

(XEM TIẾP TRANG 7)

## BẠCH THƯ

*Nhân dư luận Mỹ đang sôi nổi về vụ ... có mấy ý nghĩ lẩm cẩm sau đây :*

*Theo tin của đài VOA, một trong 5 người bị bắt vì vụ đột nhập đặt máy nghe lén nơi trụ sở đảng Dân Chủ, người này vốn là một Phụ tá của Tòa Bạch ốc, đã thú nhận hết tội lỗi, có thể bị phạt 30 năm tù, 30.000 Mỹ kim.*

*Mặc dầu không bị truy tố ra tòa, ai cũng biết nguyên Bộ Trưởng Tư Pháp John Mitchell là người có dính líu tới (nếu không phải là chủ mưu) vụ phạm pháp trên. Năm 1968, ông Nixon tranh cử với khẩu hiệu «luật pháp và trật tự», và thắng cử. Ông John Mitchell được Tổng Thống Nixon cho làm Bộ Trưởng Tư Pháp để thực thi khẩu hiệu tranh cử, làm cho luật pháp được triệt để tôn trọng, và trật tự được duy trì. Nhưng khi từ chức ra cầm đầu cơ quan vận động cho Tổng Thống Nixon tái đắc cử, chính ông Mitchell lại chủ trương một vụ phạm pháp ghê gớm. Như vậy là thế nào ?*

*Một trường hợp khác tương tự : Vào cuối nhiệm kỳ của Tổng Thống Johnson, Bộ Trưởng Tư Pháp Mỹ là ông Ramsey Clark (cùng quê Texas với TT Johnson) Hồi ấy, Mỹ đang oanh tạc mạnh Bắc Việt và có hơn nửa triệu quân ở Nam VN, chính quyền Mỹ cấm đến chúng đi Bắc Việt và làm lợi cho đối phương. Ai vi phạm, tất nhiên sẽ bị Bộ Trưởng Tư Pháp Ramsey Clark truy tố ra tòa trị tội.*

(Xem tiếp trang 7)

TẠP GHI

TÚ GÂN

# Suy nghĩ

Phi luật tân đang trải qua một cuộc thử thách cam go. Đây là một cuộc thử thách mà ai cũng nghĩ rằng phải xảy đến.

Nói ra thì bạn «đồng minh» Phi buồn, nhưng rồi cũng phải nói ra để rút một bài học quý báu. Trong 10 năm trở lại đây, một cơn lốc đã thổi qua Phi, làm bật tung mọi gốc rễ. Thật chưa có một quốc gia nào trên thế giới mà rối loạn như Phi : Đĩ điếm, trộm cướp, tham nhũng, buôn lậu... lan tràn một cách đáng sợ.

Người Âu Mỹ khi muốn so sánh tình trạng xã hội rối loạn của nước nào, đều đem Phi ra làm tiêu chuẩn để so sánh. Khi một quốc gia nào bị rối loạn một cách trầm trọng, người ta nói quốc gia đó đã bị «Phi hóa» (Philippinisez) rồi !

«Tổng thống Ferdinand Marcos đang thử làm một cuộc cách mạng để cải tạo phần nào xã hội Phi Nhiều biện pháp mạnh đã được áp dụng, nhưng đang gặp trở ngại, một phần vì địa thế của Phi phức tạp quá (gần 7.100 đảo), phần khác vì sự rối loạn đã đến mức tột độ rồi.

Marcos có thành công hay không, còn phải đợi một thời gian nữa mới biết được. Nhưng tất cả những người Phi có tâm huyết đều nhận thấy rằng đã đến lúc phải làm một cái gì để thay đổi bộ mặt của Phi, dù họ có đồng ý với Tổng Thống Marcos hay không.

Phi luật tân đã được nhà hàng hải Fernando Magellan khám phá ra ngày 16-3-1521. Thế rồi 21 năm sau, Tây ban nha đã đến khai thác và dùng tên vua nước họ đặt cho mảnh đất này. Tây ban nha đã cai trị Phi tất cả 350 năm.

Phi luật tân đã được nhượng cho Hoa kỳ năm 1899 do hiệp ước Balê, sau khi Tây ban nha bại trận. Emilio Aguinaldo đã phát động chiến tranh du kích dành độc lập, nhưng đến tháng 3 năm 1901 thì phải lận đận dài dài. Mãi đến năm 1946 Phi mới độc lập thật sự.

Nhìn vào xã hội Phi, người ta thấy ngay một điểm đặc biệt : Người Phi có đến 95 phần trăm theo Thiên Chúa Giáo (Công giáo chiếm 84 phần trăm), Hồi giáo 1,8 phần trăm còn Phật giáo 0,2 phần trăm mà thôi.

Thiên Chúa giáo ở Phi do các nhà truyền giáo Tây Ban Nha truyền sang. Các hàng giáo phẩm tại đó nắm phần lớn tài sản và cho đến nay vẫn còn giữ cốt cách của thời thuộc địa xa xưa. Tôn giáo quá mang nặng hình thức bề ngoài, trong khi xã hội mục nát mà Giáo hội Phi không đem lại được một sự cải thiện nào đáng kể. Xã hội Phi sụp đổ quá mau mà hàng giáo phẩm Phi không chuyển hướng kịp thời để đáp ứng nhu cầu của tình thế.

Một quốc gia có 95 phần trăm người theo Thiên Chúa Giáo, đã trở thành một quốc gia mục nát nhất. Điều đó Giáo hội Phi phải gánh lấy một phần lớn trách nhiệm và các Giáo [illegible] tại VN cũng phải suy nghĩ.

tham luận

THANH-LAM

# Ý nghĩa hai trận bom kinh khủng của Mỹ trên đất Nhật và Bắc Việt với mục đích chấm dứt chiến tranh

**Đối với kẻ chuyên dùng bạo lực để thắng thì không có lý do nào cản trở việc sử dụng sức mạnh để giải quyết chiến tranh. Kẻ nào có trong tay sức mạnh trội hơn kẻ đó sẽ thực hiện được ý đồ**

THANH LAM

Cuộc mật đàm giữa Thọ và Kissinger tại Balê tuần này đang làm dư luận xôn xao về kết cuộc của nó. Đức Giáo hoàng La Mã đã lại lên tiếng tại công trường Thánh Phê-rô vào ngày 6 vừa qua để bày tỏ ý kiến của Ngài về ước mong chiến cuộc tại Đông dương sẽ chấm dứt trong Công lý và Tình thương.

Đối với các ký giả và bình luận gia khác thì sự lo âu là nếu cuộc mật đàm lần này đánh tuột «hòa bình» khỏi tầm tay thì liệu TT Nixon có ra lệnh tái oanh tạc BV nữa không ?

Tất nhiên sự băn khoăn của mọi người bắt nguồn từ cuộc oanh kích khủng khiếp của phi cơ chiến lược Mỹ trên hai thành phố Hà nội và Hải phòng, khiến dư luận thế giới không ngớt bàn tán ảnh hưởng và hậu quả của nó đối với chiến cuộc tại Đông dương và tình hình thế giới nói chung.

Theo những tin báo chí Mỹ, trước khi Kissinger lên đường đi Ba lê thì câu hỏi «liệu có tái oanh tạc nữa không nếu hòa đàm lại thất bại» đã được phát ngôn viên tòa Bạch cung từ chối không trả lời, nhưng cho biết rằng T.T Nixon vẫn giữ vững chủ trương của ông về đường lối giải quyết chiến tranh Đông dương. Ngoài lề những cuộc tranh luận trong dư luận cũng như những lời chỉ trích của các Nghị sĩ và Dân biểu đối lập tại Quốc hội Mỹ, hai Phụ tá tại tòa Bạch cung đã tuyên bố trên đài truyền hình ngỏ ý bênh vực chủ trương của T.T Nixon trong quyết định oanh tạc BV vừa qua, cũng như tờ báo lớn Nữu ước thời báo đã cho đăng một bài biện luận cho hành động cương quyết của TT Nixon.

Trong khi mật đàm đang tiếp tục, máy bay chiến lược và chiến thuật của Không lực Hoa kỳ vẫn hàng ngày dội hàng trăm tấn bom xuống dưới vĩ tuyến 20 của BV.

Như vậy, người ta có đủ lý do để tin rằng vụ dội bom Hanoi Hải phòng trong 12 ngày vừa qua chưa hẳn là vụ dội bom cuối cùng nếu BV vẫn tưởng rằng dư luận phản chiến Hoa kỳ sẽ giúp cho họ thắng được dễ dàng trên bàn hội nghị, trái lại họ phải ngẫm nghĩ kỹ càng về những tai hại khủng khiếp do trận bom vừa qua để lại và họ cũng nên nhớ rằng họ đã phải nhờ Nga Pháp và ông Tổng thư ký Liên hiệp quốc can thiệp với TT Nixon mới có việc ngưng oanh tạc vào ngày 31 tháng chạp năm ngoái

Hiện nay trong dư luận thế giới, người ta không ngớt liên tưởng đến hai trận bom của Mỹ tại Á châu trong mục tiêu chấm dứt chiến tranh : Trận bom nguyên tử năm 45 xuống Hiroshima, Nagasaki dưới thời TT Truman và trận ném bom 72 xuống Hanoi và Haiphong với TT Nixon, sự liên tưởng này lại càng đượm tánh chất thời sự nóng hổi vì người ra lệnh dội bom nguyên tử vừa mới từ trần và người ra lệnh oanh tạc nặng nề Haiphong, Hanoi sắp nhận thêm một nhiệm kỳ mới.

Câu hỏi đặt ra cho mọi người, dù ở phe chống đối hay ở phe tán thành hai cuộc dội bom, là liệu nó có cần thiết hay không và có phải vì nó mà chiến tranh chấm dứt không ?

Trước hết chúng ta thử bàn về vụ ném bom tại Nhật.

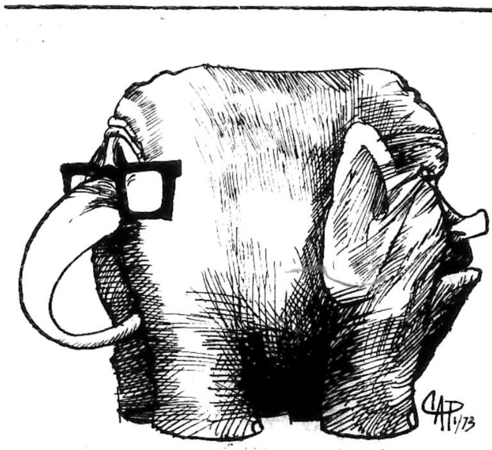
Được tin cố TT Truman từ trần, các nhà bình luận đều nhắc đến con người nhỏ nhoi nhưng đầy nghị lực và cương quyết đã xử dụng vũ khí nguyên tử đầu tiên trong lịch sử nhân loại, sau khi con người vừa khám phá và khuất phục được năng lực nguyên tử và cũng từ đó, khám phá được mức tàn phá kinh khủng của nó. Ông Thị trưởng Hiroshima không quy trách nhiệm cho ông Truman trong việc xử dụng bom này.

Như vậy, với sự thụt lùi của thời gian, sự phê phán của người ta đã có phần hòa dịu. Bây giờ vấn đề đặt ra không phải đối với TT Truman mà trái lại, đối với trách nhiệm của người có trách nhiệm quyết định sự kiện lịch sử và hơn nữa, đối với tánh chất lịch sử của quyết định.

Muốn sự phê phán được rộng rãi, chúng ta phải đặt hành động nói trên trong bối cảnh sự kiện lịch sử đương thời và xung quanh ảnh hưởng lịch sử của nó.

Năm 1954, thế chiến thứ 2 tàn lụi ở Âu châu với sự đầu hàng của Đức quốc xã, phe Đồng minh gồm Mỹ, Nga và Anh, ba nước chính, đã thắng trận. Riêng tại vùng Thái bình dương, khu vực đảm trách của Mỹ, quân đội Nhật hoàng tiếp tục chiến tranh. Cuộc bao vây Nhật bản dần dần thắt chặt trong khu vực biển Nhật bản. Muốn chấm dứt chiến tranh phải đánh vào đầu não của quân đội Nhật tại đất họ. Đó là một cuộc đổ bộ vô cùng nguy hiểm vì các nhà lãnh đạo quân sự Nhật hô hào toàn quốc kháng chiến, với một dân số trên 70 triệu người và một vùng đất đai chia thành từng đảo rải rác cùng núi non hiểm trở, với một tinh thần hiếu chiến được tôi luyện đỏ rực từ thời Nga Nhật chiến tranh, cuộc đổ bộ của Mỹ trở nên vô cùng nguy hiểm, mặc dù bộ máy quân sự của Nhật đã bị bẻ gãy nhưng tiềm năng kháng chiến tại đất nhà của quân dân Nhật còn dồi dào. Nếu đổ bộ lên đất Nhật, cuối cùng Mỹ cũng sẽ thắng, nhưng phải trả một giá rất mắc đến hàng trăm ngàn người hy sinh cho cả đôi bên. Vì vậy muốn kết thúc một cuộc chiến tranh tiêu hao kéo dài, TT Truman phải làm gấp bằng cách dùng bom nguyên tử. Đó là lý do vật chất của quyết định. Nhưng còn một lý do tinh thần khác cũng không kém quan trọng trong tương lai, đó là làm sao bẻ gãy hoàn toàn và dài tinh thần hiếu chiến võ sĩ đạo của dân tộc Nhật để mầm mống chiến tranh không còn có cơ mọc lên nữa. Lịch sử cho biết những cuộc đại thắng trận của một phe sẽ là điều kiện và lý do trỗi dậy để trả thù của phe bại trận phục thù. Một dân tộc lớn như dân tộc Nhật không dễ gì từ bỏ sứ mạng lịch sử đó. Trong khuôn khổ lịch sử ấy, hai quả bom nguyên tử đã có sức mạnh ngăn chặn mọi ý tưởng trả thù trong tương lai lâu dài vì trí nhớ con người còn lâu mới xóa bỏ được sự kinh hoàng. Hiệu quả của nó đã đạt, dân Nhật ngày nay đã thay đổi hẳn truyền thống hiếu chiến. Từ Hiến pháp đến cơ cấu chánh trị Nhật bản cũng như tinh thần của dân tộc Nhật ngày nay đã chán ghét chiến tranh và nhất quyết không nghĩ gì việc xử dụng vũ lực để chinh phục các nước khác. Sự thịnh vượng kinh tế của Nhật bây giờ thật ra chính nhờ hai quả bom nguyên tử giác ngộ. Như vậy quyết định của TT Truman đã đạt được cả hai mặt là chấm dứt chiến tranh và thay đổi tinh

(Xem tiếp trang 8)




(Tiếp theo)

có chuyện xảy ra chiến tranh nghiêm trọng giữa Trung hoa với Nga sô mặc dầu quân đội đôi bên bố trí dọc biên giới. Nhưng các mối lo sợ của Bắc Kinh được hầu hết các chuyên viên từng sang thăm thủ đô này coi là có thực và điều này thêm 1 điểm lợi cho phía Mỹ.

Một nhà ngoại giao kỳ cựu Nhật Bản cho rằng chừng nào mà Trung Hoa còn thù nghịch với Nga Sô thì Mỹ còn có thêm đòn bẩy và thêm [illegible] đường hành động.

### Nhật bản : thử thách cho Liên Minh

«Các ông coi thường người Nhật ngày nay là có hại cho bản thân mình. Nhật bản sẽ được chú trọng vào bậc nhất ở Hoa thịnh Đốn không phải vì Mỹ muốn dành cho họ mà vì Mỹ phải làm như vậy».

Những lời này là lời cảnh cáo của một nhà ngoại giao cao cấp Nhật. Từ một tờ báo Nhật người ta cũng thấy ý kiến tương tự :

«Các mối liên lạc hậu chiến giữa Nhật bản và Mỹ chưa bao giờ tồi tệ như vậy».

Thử thách liên minh Nhật Mỹ trong năm mới sẽ là 1 loạt những xung đột về quyền lợi quân sự chính trị và kinh tế.

Vấn đề nóng bỏng nhất trong lúc này là mậu dịch. Chua xót vì các con số cho thấy sự thâm thủng về mậu dịch cho Mỹ với Nhật lên 4 tỷ mỹ kim trong năm qua. Quốc hội Mỹ đã tràn ngập những tư tưởng bảo vệ. Một cuộc xung đột gay gắt về mậu dịch không hẳn bị loại bỏ.

Lần đầu tiên các nhà lãnh đạo Nhật Bản sợ và bối rối thực sự vì sự bất bình ồn ào từ phía Hoa Thịnh Đốn và đang đi đến hành động đả của chiều. Trong số những việc có thể xảy ra có việc đánh thêm thuế để họ chế bớt mất cân hàng Nhật qua Mỹ và họ thấp hàng rào quan thuế để gia tăng nhập cảng hàng Mỹ vào Nhật».

## ĐỌC BÁO

LAN VI phụ trách

TRIỂN VỌNG ĐẦU NĂM 1973

# Thế giới ngoài V.N.

US NEWS AND WORLD REPORT

Những người nghi ngờ ở Mỹ nói là họ đã nghe về câu chuyện ấy từ trước rồi. Họ tin là chính phủ Nixon sẽ phải có hành động riêng của mình để ngăn chặn cuộc xâm nhập thương mại của người Nhật. Tin đồn đại ở Đông Kinh cho rằng toàn phụ Tá kinh tế mới của TT Nixon là những người cứng rắn và họ sẽ không đợi quá lâu.

Vấn đề An ninh sẽ đưa đến một cuộc thử thách nữa. 2 nước đồng minh không còn đồng quan điểm về những nhu cầu phòng thủ ở Á Châu. Ý tưởng viết lại, nếu không phải là thủ tiêu, bản hiệp ước An Ninh Nhật Mỹ đã có từ 20 năm qua đang nổi lên.

Sự chỉ trích đối với cánh dù nguyên tử Mỹ bảo vệ các hòn đảo để bị tấn công của Nhật đã im bớt nhưng áp lực đòi giảm quân đội Mỹ đang gia tăng.

Nay có 160 căn cứ và 70.000 quân nhân Mỹ ở Nhật bản và Okinawa Bao nhiêu trong số này có thể được yêu cầu ra đi, người Nhật tự họ không thể nói. Không có chuyện rút hết nhưng theo một giới chức Nhật, nhịp độ triệt tiêu phải được đẩy mạnh.

Điều những người ủng hộ cuộc liên minh dựa vào là 1 cuộc ngưng bắn ở VN có thể làm suy yếu cuộc vận động nhằm nới lỏng các mối ràng buộc phòng thủ với Mỹ. Sự thắng lợi toàn diện trong cuộc bầu cử tháng 12 vừa qua của lực lượng của Thủ Tướng Eisaku Tanaka, 1 người ủng hộ mạnh cuộc liên minh với Mỹ có thể làm cho công việc này dễ dàng hơn.

Ngay cả những bạn thân nhất của Hoa thịnh đốn cũng thấy cuộc liên minh này đang bị căng thẳng nghiêm trọng. Nhưng các nhà lãnh đạo của cả 2 nước đồng ý là cuộc liên minh sẽ tồn tại vì lẽ không có gì để thay thế nó.

●★●

Những sự thật bên trong Ngũ Giác Đài

## Cuồng máy chiến tranh khổng lồ

HONG YẾN

phụ trách

### 7

**Các khế ước chiến tranh**

(Tiếp theo)

Kể từ khi Corrigan và Wells bị tống vào khám đường, bộ tư pháp Mỹ đã không đòi đưa vụ này ra tòa lần thứ ba nữa. Và chính phủ Mỹ cũng bỏ luôn những lời buộc tội khác đối với Corrigan, Wells và các viên chức thuộc công ty Norden.

### 8

**Nghị sĩ Bilbo và Dân biểu May**

Công tác của ủy ban điều tra chiến tranh tại Thượng viện Mỹ đã đặt trọng tâm vào hai trường hợp quan trọng, liên quan tới những khía cạnh của một vấn đề xung đột về quyền lợi tại quốc hội Mỹ.

Vào mùa thu năm 1946, ủy ban đặc biệt thượng viện đặc trách cuộc điều tra chương trình quốc phòng đã nhận được tin cho rằng nghị sĩ Theodore Bilbo thuộc tiểu bang Mississippi đã nhận những khoản tiền lớn của các nhà thầu chiến tranh.

Tin tức cho thấy là nghị sĩ Bilbo, ngoài các món tiền lớn lao đó, đã nhận thêm những món quà khổng lồ không kém của nhiều cá nhân khác.

Ông George Meader đã cầm đầu cuộc điều tra sơ khởi tại chỗ, và nhận thấy có một số chứng cớ hiển nhiên chống lại nghị sĩ Bilbo Chứng cớ hiển nhiên đó đã được thông báo cho ủy ban vào ngày 18-11-1946.

Chủ tịch Kilgore đã chỉ định một tiểu ban gồm ba nhân vật theo dõi vấn đề, với nghị sĩ Mead làm chủ tịch tiểu ban. Hai nhân vật khác là nghị sĩ Tunnell và Ferguson.

Không đầy 1 tuần lễ sau, tiểu ban đã tổ chức 1 cuộc điều trần đầu tiên và sau đó loan báo các cuộc điều trần công khai bắt đầu từ ngày 12-12-1946.

Đây là 1 cuộc điều tra [illegible] nhà thầu có được những khế ước xây cất của chính phủ tại tiểu bang Mississippi.

Người ta đã thấy có 1 khế ước xây cất trại Jackson do công ty Reed thực hiện với tổng số chi phí lên tới hơn 2 triệu rưỡi Mỹ kim.

CÒN TIẾP

## THƠ CHÉM ĐÁ

*Phong trần mài một lưỡi gươm.*
*Những phường giá áo túi cơm xá gì.*

★ Thằng DÂN ĐEN vung gươm

### Bạn chớ nên buồn

*[illegible] đời có Thiếu tá ma,*
*[illegible] nghề lừa đảo, bạn ta thán rằng :*
*Đời này lắm chuyện lăng nhăng,*
*Biết bao thứ giả, khổ thằng dân ngu !*
*Giả danh bác sĩ, kỹ sư,*
*Cuốc chim đào mỏ kếch xù gian thương.*
*Sá tiền nhảy bổ chính trường,*
*Chịp phần đớp bít cùng phường thịt xôi.*
*Giả yêu nước, giả thương nòi,*
*Bịp dân để chiếm chỗ ngồi trên cao.*
*Miệng lo cơm áo đồng bào,*
*Tay nắm đục rạch hầu bao móc tiền.*
*Giả tôn, giả trọng dân quyền,*
*Mắm hô tự chủ, ốc thiên nước người.*
*Giả trò đối lập lấy oai.*
*Nhét vô đầy mõm là ngồi im thinh...*
*— Bạn ơi, lo giả hôi tanh.*
*Nói ra chi lắm, bực mình, bẩn tai*
*[illegible]*
*Liên minh [illegible] đương oai hăm hở.*
*Có này nói, giả [illegible] nghe.*
*Cũng là đã giả một bề hành nhau.*
*Thì nhân đó thật đến đâu.*
*Tránh sao mà giả chạp đầu, khổ thân !*
*[illegible] giả diếc, giả xôm.*
*[illegible] tân tung, giả [illegible], giả [illegible].*
*Hỏi đâu tá [illegible] bất bình,*
*Xưa nay đã giả ắt thành đồ đi.*
*Mai đây bạn giả hết thời,*
*Có con cháu nước còn người thẳng ngay.*

Nhóm DÂN ĐEN

## THƠ BÂY GIỜ

● VƯƠNG TÂN chọn

### Anh nằm xuống

*Tặng những quả phụ VN*

*Anh nằm xuống đây*
*Dưới lòng đất này*
*Anh nằm xuống đây*
*Lặng yên từng ngày*
*Từng ngày đi nhanh*
*Từng ngày trôi mau*
*Trôi mãi không đợi chờ...*

*Anh nằm xuống đây*
*Ăn vui cuộc đời*
*Anh đi, anh đi*
*Không ngày về*
*Chiều đẹm mê*
*Gọi tên anh*
*Ngỡ là thơ*
*[illegible] tá !*

*Anh nằm xuống đây*
*Quên sao lời thề*
*Có đêm em vọng*
*Mộng đời ai xây !*

### Tình đơn phương

*Ngọn gió chiều nào đưa đến đây*
*Bóng chàng trai trẻ hiền ngang đây*
*Tình yêu đã ở trong tim lạnh*
*Mơ mộng thật nhiều lúc mưa rơi*
*Anh ơi thần tượng giữa tim em*
*Sao vẫn lạnh lùng không đoái xem*
*Đơn phương một mối tình trinh nữ*
*Như nở u hoài [illegible] gió mưa*

H.N.

## ăn tục nói phét

Anh TÂM phụ trách

### GIÂY PHÚT HÂN HOAN

Đám cưới. Linh đình. Ăn nhậu. Chú rể với cô dâu cùng cha mẹ đi từng bàn để nâng ly với quan khách.

Mãi tới 11 giờ đêm, cô dâu với chú rể mới lên trốn được về phòng riêng của mình. Về tới phòng riêng chú rể ngã ngay người lên giường, vẻ hân hoan khôn tả.

Cô dâu cũng ngả người lên giường cạnh chàng, với một nụ cười sung sướng vô biên..

Nửa phút trôi qua. Rồi chú rể nói :

— Đợi từ chiều tới giờ mới được giây phút hân hoan này..

Cô dâu cũng mỉm cười và nói :

— Em cũng vậy, đợi từ chiều tới giờ, mới được giây phút sung sướng này. Giầy phút cởi giầy ra, vì đôi giầy gót cao làm em đau chân quá đi.

— Anh cũng vậy Cởi được đôi giầy ra sao mà sướng thế, vì giầy chật, đau chân quá.

### THỨ SÁU ĂN CÁ

Ba Còm bữa ấy đi ăn cơm tiệm với Vợ. Nhằm ngày thứ Sáu, vợ chồng [illegible] Đạo, cần theo lệ không được ăn [illegible]

Vào tiệm ăn, Ba Còm hỏi anh bồi :

— Có Cá Voi không ?

— Không.

— Có Cá mập không ?

— Không.

— Có cá Nhà Táng không ?

— Không.

Ba Còm vỗ đắc thắng :

— Thế thì cho tôi một dĩa bít tết vậy. Có anh làm chứng cho tôi đã gọi đủ các món cá, không có cá, tôi mới đành ăn thịt vậy.

### Ngon lành

Độc Sừng ngồi ở Thanh Thế.

Gần bàn Độc Sừng, là bàn của 2 người đẹp

Độc Sừng gọi dĩa bít tết khoai rán.

Trong khi Độc Sừng sắp sửa cắt thịt, thì nghe thấy bàn bên, hai người đẹp nói chuyện.. với nhau, tuy nói nhỏ, nhưng cũng đủ để lọt tới tai Độc Sừng.

Người đẹp thứ nhứt liếc nhìn về phía Độc Sừng và nói :

— Được lắm...

Người đẹp thứ 2 liếc nhìn về phía Độc Sừng và gật đầu :

— Được lắm. Khiến Độc Sừng ưỡn ngực lên vì khoái trá.

Người đẹp thứ nhứt lại liếc nhìn lần nữa về phía Độc Sừng và nói : — Ngon lành...

Người đẹp thứ 2 liếc nhìn về bàn Độc Sừng và gật đầu : Ngon lành. Khiến Độc Sừng lại vuốt lại mái tóc.. mười tiêu.

Tới đây, người đẹp thứ nhất nói lớn :

— Này anh bồi, cho tôi một dĩa bít tết như dĩa bít tết của ông ngồi kia kìa..

Thương thay : người đẹp khen dĩa bít [illegible]

### MƯA CHƯA THẤM ĐẤT

Nữ Tác giả «Ngựa Hồng», diễn tả cảnh vợ chồng xa nhau quá lâu (chinh phụ ngâm tân thời), nên chàng vừa khai chiến đã phải xin hưu chiến. Nàng gọi như vậy là mưa chưa thấm đất. Chàng hứa hẹn : Để mai anh đền em. Sẽ mưa từ đầu tới chân em.

Nàng nổi giận :

— Mưa lên đầu em...Dơ quá, ai chịu nổi.

# hòa bình

THÁNG MƯỜI HAI Â.L. — 12 — NGÀY : TÂN HỢI

THÁNG 1-1973 — 15 — THỨ HAI

*Thư từ chi phiếu, ngân phiếu, bưu phiếu,,, xin đề : Nhựt báo Hòa Bình*
**Báo Quán : 397 Lý Thái Tổ — Saigon — Điện Thoại : 99.801**


Tổng Thống VNCH cải biến Bộ Thông Tin thành Phủ Tổng Uỷ Dân Vận

# ÔNG TỔNG ỦY TRƯỞNG DÂN VẬN XẾP NGANG HÀNG VÀ HÀNH SỬ QUYỀN HẠN CỦA MỘT TỔNG TRƯỞNG

SAIGON 13.1.— Theo sắc lệnh số 014/TT/SL của Tổng Thống VNCH cải biến Bộ Thông Tin thành Phủ Tổng Uỷ Dân Vận, ông Tổng Uỷ trưởng Dân Vận được xếp ngang hàng và hành sử mọi quyền hạn của một Tổng trưởng.

Sắc lệnh trên của Tổng Thống cho quy định các nhân sự, ngân sách, phương tiện, vật liệu, cơ sở thuộc Bộ Thông Tin được chuyển sang Phủ Tổng Ủy Dân Vận. Phủ Tổng Ủy Dân Vận có một mục và các chương trong thành phần Ngân sách Quốc gia.

**Nhiệm vụ và quyền hạn**

Theo Sắc lệnh nói trên Phủ Tổng Ủy Dân Vận có nhiệm vụ :

Trong phạm vi quốc nội : vận động nhân dân nêu cao tinh thần quốc gia chống Cộng và tham gia tích cực vào công cuộc cứu nước, bảo vệ Độc Lập, Tự Do và Dân Chủ của VNCH

— Quảng bá rộng rãi chánh nghĩa Quốc gia cùng chánh sách chương trình hoạt động và thành quả của chánh phủ VNCH dưới mọi hình thức bằng các hệ thống truyền thanh, truyền hình và bằng các cơ sở dân vận quốc nội và thông tin, quốc ngoại

— Phối hợp với các Phủ Bộ để yểm trợ việc quảng bá chánh sách, chương trình và thành quả của các cơ quan này.

Trong phạm vi quốc ngoại : phụ trách tất cả các công tác thông tin quốc ngoại, thiết lập và điều hành các Trung tâm Thông tin và các Tùy viên Thông tin tại các quốc gia thân hữu.

Hỗ trợ công cuộc vận động : sự hậu thuẫn và yểm trợ của các quốc gia trên thế giới bằng cách nêu cao truyền thống chiến đấu dũng cảm của nhân dân miền Nam và quảng bá thành tích của nhân dân và Chánh phủ trong công cuộc chiến đấu bảo vệ đất nước và phát triển quốc gia.

Vẫn theo sắc lệnh Tổng Thống, để thi hành các nhiệm vụ Tổng Ủy Trưởng Dân vận được quyền hành sử quyền lập quy, quyền tổ chức nội bộ, quyền điều động nhân sự phương tiện đối với các tổ chức liên hệ đến nhiệm vụ ấn định ở các khoản nói trên và thay mặt Phủ Tổng Ủy Dân Vận kết ước và hành sử quyền tố tụng.

Tổng Uỷ trưởng Dân Vận được quyền tham gia các phiên họp hội đồng Tổng trưởng và hội đồng Nội Các, ký kết các thỏa hiệp ước với các quốc gia về các vấn đề liên quan đến lãnh vực truyền thanh, truyền

XEM TIẾP **D** TRANG 6

Ý KIẾN CỦA CÁC GIỚI VỀ VẤN ĐỀ NGƯNG BẮN, HÒA BÌNH, TƯƠNG LAI ĐẤT NƯỚC...

# THẨM THÚY HẰNG : MONG HÒA BÌNH ĐỂ ĐIỆN ẢNH VIỆT NAM CÓ CƠ HỘI PHÁT TRIỂN RA NGOẠI QUỐC

● Hòa Bình rồi Hằng có nhiều việc để làm

(TIẾP THEO)

Kỳ Phong ghi

Trong bộ quần áo hợp thời trang xinh xắn, Thẩm Thúy Hằng, một tài tử hiện được nhiều người coi đẹp nhất điện ảnh VN đã có mặt trong ngày mừng có con gái của cặp Khánh Ly-Mai Sĩ Trác được 1 tháng.

Trước đó 1 ngày, nàng Hằng có gửi vừa rủ bạn bè đến chơi nàng trước là để mừng cậu con thôi nôi sau là để lánh "pháo kích đá xanh" của lũ các quanh vùng.

Gặp người đẹp Bình Dương trong dịp trên hỏi nàng về vấn đề ngưng chiến, hòa bình, T.T. Hằng cho biết : hòa bình chắc sẽ vui lắm bà anh. Tuy nhiên, anh hỏi Hằng về hòa bình như thế nào ? tạm thời ngưng chiến hòa bình giai đoạn hay vĩnh cửu ? Hằng chỉ muốn một nền hòa bình vĩnh cửu sao cho người dân có thể đi ở Nam ra Bắc một cách thơ thới tự do.

Về nghề nghiệp, Thẩm thúy Hằng cho biết «Dù có hay không có hòa bình,, Hằng vẫn sẽ tiếp tục nghề nghiệp biểu diễn, có nghĩa là vẫn đóng phim, đóng kịch. Dù sao, nếu có Hòa Bình Hằng tin rằng ngành điện ảnh sẽ được phát triển 1 cách mạnh mẽ và rộng lớn hơn. Lúc đó chắc chắn sẽ có nhiều sự hợp tác sản xuất giữa VN và ngoại quốc hoặc sẽ thu hút được nhiều đoàn phim ngoại quốc tới VN để thực hiện phim. Riêng Hằng, những dự tính bấy lâu sẽ nhờ đó mà hoàn tất. Dự tính của Thẩm thúy Hằng là cùng các anh bạn điện ảnh gia Ba Tàu bên Đài Loan hợp tác làm phim.

Về công việc hiện tại, TT Hằng cho biết «Đang chuẩn bị để cho "Sóng

XEM TIẾP **E** TRANG 6

# NHỮNG BỨC THƯ TÌNH VIẾT TỪ ĐỊA NGỤC

BS LÊ HỮU CHÍ

THƯ THỨ CHÍN

**Tản cư**

An Lộc ngày 20-6-72.

TIẾP THEO

Những người ở lại đang đau khổ buồn bùi ngùi

Đến chiều ở Chơn Thành báo lên cho TK/BL là không ai đi tới nơi hết. Điều này có nghĩa là tất cả đã bị địch bắt giữ tại Tân Khai. Những người ở lại càng thêm bùi ngùi và không khí bịnh viện càng thêm đượm.

Cho đến 9 ngày sau, khi mọi chuyện đều bị pháo kích chôn vùi trong quên lãng thì 1 số dân chúng từ Tân Khai trở về An Lộc. Địch muốn giữ dân để mong có chút ý nghĩa khi chiếm được tỉnh và trình diện chánh phủ lâm thời vào ngày 20-4-72 như chương trình dự liệu. Nhưng dân lại muốn ngược lại, khi không về Chơn Thành được họ quay trở lại An Lộc, tuy An Lộc đã bị địch chiếm hơn phân nửa thành phố.

Một số quân y tá hay tin nầy liền đem xe Jeep HTT ra cổng Xa Cam đón người thân trở về, thật cảm động. Có điều dường trường ốm và đen đi rõ rệt, nhưng vẫn cười oang oang và bắt tay ngay vào việc, vừa băng bó thương nhân vừa cười toe toét.

Cô đã nói về 13 lại cho mọi người nghe những chuyện buồn vui trong những ngày bị địch giữ tại TânKhai. Súng địch đã nổ thẳng vào đám dân tị nạn, người chết người bị thương. Điều bi thảm nhất những ngày tản cư này không phải là lạc rồi chết bị bỏ lại dọc đường mà chính là những người bị thương. Ai cũng lo chạy, gia đình thất tán, bị thương nặng thì nằm luôn ngay tại chỗ, bị thương nhẹ thì lết đi đến chừng nào kiệt lực thì thôi. Còn những sinh hoạt tại ấp Tân khai, nữa. Ăn ngoài bụi, ở ngoài hè, Nhưng ăn cái gì ? Cô Bông cho biết cũng toàn là cơm sấy với muối hột.

XEM TIẾP **G** TRANG 6

Dù gặp nhiều khó khăn trong năm Con Chuột

# Các chủ nhân lo giải quyết tiền Tết cho Công Nhân

◁ 500 CN một Công Ty Dệt đang tranh chấp tiền Tết ● Có Ngân Hàng trả lương tháng 14 rưỡi

SAIGON 14-1 (HB) Ngoại trừ một Công Ty Dệt có khoảng 500 công nhân đang tranh chấp về tiền tết, cho tới nay, theo tin của Liên Hiệp Đô Thành thuộc Tổng Liên đoàn Lao Công Việt Nam cũng như lời của ông Chánh sự vụ Sở Lao Động Đô Thành thì hầu hết các chủ nhân các xí nghiệp lớn, các cơ sở kinh doanh ở Đô Thành đều có tiền Tết cho công nhân mặc dầu có nhiều cơ sở gặp phải rất nhiều khó khăn trong sự làm ăn trong năm 1972.

Ông Chánh sự Vụ Sở Lao Động Đô Thành cho biết Sở Lao Động Đô Thành chưa có nhận 1 sự khiếu nại nào về tiền Tết.

Đối với cuộc tranh chấp của 500 công nhân tại hãng dệt nói trên hiện đang có sự giàn xếp. Liên hiệp Đô Thành cho hay lý do được Ban Giám đốc nêu ra để thối thoát trả lương tháng 13 cho công nhân là trong năm công nhân nghỉ quá nhiều. Nếu ban Giám đốc không chịu giải quyết thỏa đáng, có thể sẽ xảy ra cuộc tranh chấp lớn vào những ngày cuối năm "con chuột".

Về tiền Tết trong năm có thể nói các ngân hàng là những cơ sở phát lương Tết sớm nhất và khá nhất. Tối thiểu cũng được tháng 13 Có Ngân Hàng phát cả lương tháng 14 và có tin một Ngân Hàng lớn nhất ở Saigon tuy dưới danh nghĩa tư nhân nhưng thực ra là của nhà nước, nhân viên được hưởng tới 2 tháng rưỡi lương Tết tức lương tháng 14 rưỡi.

Nhân cuộc tranh chấp tiền Tết tại 1 Xưởng Dệt, các tổ chức nghiệp đoàn Saigon Gia định kêu gọi các Ban Giám đốc cũng như giới Chủ nhân hãy thông cảm với lao động và nhân viên cộng tác về tiền Tết một tập tục từ nhiều năm nay để tránh những sự không hay sau 1 năm cộng tác và tạo điều kiện tốt trên tinh thần, lẫn sự cộng tác cho năm mới.

SAIGON LO TẾT «CON TRÂU»

# Nhân dịp Tết Nguyên Đán, hạn chế lưu thông các khu vực quanh các chợ

(TIẾP THEO)

Tập đoàn Phóng viên HÒA BÌNH

Chợ Tân Định : Ban ngày : lưu thông bình thường đến 19 giờ 00 ban đêm từ 19 giờ 00 đến giới nghiêm, biện pháp lưu thông theo chiều duy nhất sẽ được áp dụng trên các khoảng đường sau đây :

— Hai Bà Trưng trong khoảng và theo hướng Hiền Vương, Trần Quang Khải.

— Trần văn Thạch trong khoảng và theo hướng Hai Bà Trưng Lý Trần Quán.

Chợ Bình Tây ban ngày cũng như ban đêm, chiều lưu thông duy nhất được áp dụng trên đường Huỳnh thoại Yến theo hướng Tháp Mười Trang Tử, Đỗ ... Xe cộ cấm đậu trên mặt lộ của như trên lề đường Tháp Mười từ Phạm đình Hổ đến Châu văn An.

**Từ 18 giờ ngày 30 tháng chạp 23 giờ ngày mùng Một tháng Giêng âm lịch tức 18 giờ ngày 2 đến 23 giờ ngày 3-2-73**

Sự lưu thông từ Saigon qua Gia Định và ngược lại được áp dụng chiều lưu thông duy nhất như sau :

— Từ Saigon qua Gia Định... Cầu Nguyễn văn Gia Bùi hữu Nghĩa (Gia Định)...

— Từ Gia Định qua Saigon... Lê văn Duyệt (Gia Định) Cầu Bông Đinh tiên Hoàng..

Hướng dẫn lưu thông kể từ ngày 23 tháng Giêng năm 73 tức 20 tháng Chạp ÂL để không gặp trở ngại khi lưu thông yêu cầu đồng bào xử dụng những lộ trình sau đây :

— Từ Trần hưng Đạo đi Dakao Tân Định, Trần hưng Đạo, Phạm ngũ Lão, Hàm Nghi, Bạch Đằng CT Bạch Đằng, Hai bà Trưng.

— Từ Dakao Tân Định đi Saigon Hai bà Trưng, CT Bạch Đằng

XEM TIẾP **B** TRANG 6

Cái chết của 1 Kỹ sư đang dạy trường Kỹ thuật Nha Trang

# Đây bức thư tuyệt mệnh Kỹ sư Thi gởi cho vợ

Điều tra của KIM ANH

Theo dõi cái chết quá đột ngột của kỹ sư Phạm văn Thi, người ta không khỏi nêu ra nhiều giả thuyết. Điểm thứ nhất : Tại sao ông Thi bị liệt 1 tay 1 chân đi đứng không vững mà có thể dùng giây treo cổ chết được. Điểm khác nữa là bệnh tình của ông được thuyên giảm tại sao lại quyên sinh.

**Đây bức thư tuyệt mạng gửi cho vợ**

Ngoài bức thư gởi cho chánh quyền yêu cầu đừng làm khó dễ bà cô vợ 1 chủ nhà vì ông đã tự chọn lấy cái chết, Người ta tìm thấy 3 bức thư khác gởi cho vợ con, cho bà thiếm và cô em gái.

Bức thư gởi cho vợ con kỹ sư Thi viết thật là thảm não ông gởi cho vợ ông là Dương thị Bính 36 tuổi hiện là thư ký tại tòa án Nha Trang Trong thư nói rằng (Anh biết anh sống không giúp ích được gì cho em và cho xã hội, nếu kéo dài sự sống làm cho em thêm khổ... vậy em hãy ráng nuôi 2 đứa con của chúng mình nó còn nhỏ dại quá, anh ra đi đau đớn lắm nhưng anh đã xét kỹ rồi vĩnh biệt em và con.

Bức thư gửi cho bà thiếm Kỹ sư Thi nói rằng con xin tội bất hiếu không trả ơn được cho thiếm Hẹn lại kiếp sau con sẽ làm trâu ngựa đáp đền.

Được biết có lẽ trước đây kỹ sư Thi đã nhờ bà thiếm nầy nuôi dưỡng cho ăn học thành tài. Theo thư tuyệt mạng thì ông chưa đáp đền được ơn nghĩa bà cô.

Về bức thư gởi cho cô em kỹ sư Thi bảo rằng : Anh xét kỹ không thể sống mà không giúp đỡ được gì cho gia đình và thân anh đã ra người tàn phế rồi đây anh sẽ bị xa thải nên anh tự chọn lấy cái chết chớ không ai hại anh cả

XEM TIẾP **A** TRANG 6

# 50 quân nhân chiếm đất Tòa Tổng Giám Mục 8 người bị bắt

GIA ĐỊNH.— Hồi 11g trưa 12-1, có khoảng 50 quân nhân đi 1 chiếc xe G M C và 1 chiếc xe vận tải số E.A. 3528, có chở theo vật liệu cất nhà, chạy đến khoảng đất trống cạnh văn phòng ấp Tân Giang xã Phú Thọ Hòa (Tân Bình) chiếm khoảng đất nầy để cất nhà. Được tin nhà chức trách Tân Bình liền thông báo đến chi khu Tân Bình và quân cảnh đến nơi can thiệp. Đến 12 giờ cảnh sát có bắt giữ 8 người trong số người chiếm đất cất nhà để ở cuộc điều tra. Được biết khoảng đất trống trên là của tòa Tổng Giám Mục Saigon.

Phái viên Hòa Bình tại Tổng Y Viện Cộng Hòa

# P.B. Nguyễn văn Tuyên cụt 2 chân cần xe lăn

(TIẾP THEO)

Phóng sự của KIỀU MỸ DUYÊN

Hòa Bình vừa nhận được thư của phế binh Nguyễn văn Tuyên cụt 2 chân, anh Tuyên đã có xe lăn tay từ 5 năm nay, bây giờ đã hư (sau khi sửa chữa nhiều lần), thư của anh Tuyên thật chân thành và thật cảm động. Xin quí vị độc giả ân nhân hãy đến với anh Tuyên. Mùa xuân nầy mà không có xe lăn thật vô cùng bất hạnh, nằm một chỗ, tiêu tiểu và ăn cũng một chỗ. Không có xe lăn tay, anh Tuyên cũng như mọi anh tê liệt hay cụt 2 chân chỉ còn nước là bò bằng 2 tay người không sống như con người. Không còn nỗi bất hạnh nào hơn. Chết cũng không được, để sống dở chết.

Xin quí vị ân nhân hãy đến với anh Tuyên. Chỉ một chiếc xe lăn thôi. Đời sống tăm tối còn lại của anh cũng được an ủi vô cùng.

Người xin hãy đến với người, với tình người.

Quảng-Phước ngày 02-01-1973

Trọng kính hầu thư đến Cha Chủ Nhiệm

Trước hết con xin gởi lời cầu

XEM TIẾP **C** TRANG 6

# Sinh hoạt Tổng Y Viện Cộng Hòa

**NHẮN TIN**

(TIẾP THEO)

— B2 Nguyễn văn Đóm tiểu đoàn 2 nhảy (chính trực 5) nhắn ông Võ tấn Dần 64 Lô 1 đường Trường Học nhất lộ Ba Xuyên.

— NQ Trương văn Rí Sq 925.893 (HGP) nhắn bà Trần thị Các ấp Vòng Nưa xã Vĩnh Thịnh quận Hòa Nhơn Kiến Hòa.

— B2 Lê văn Sinh Sq 74/412.239 (HGP) nhắn ông Từ văn Thành 109/6 ấp Nghĩa Thịnh xã Gia nghĩa quận Khiêm Đức Quảng Đức.

— B2 Nguyễn văn Hoàng Sq 34/595594 (HGP) nhắn Trần Đỗ bửu Sanh KBC 4828.

— B2 Trần công Tuệ tiểu đoàn 1 Đại Đội 12 (chính trực 4) nhắn bà Hoàng thị Hà 28 Bis Đống tâm Đà Lạt

— B2 Nguyễn văn Nguyên Sq 67/821125 (HGP) nhắn bà Nguyễn thị Nới 310/31A Phan đình Phùng Gia Định.

— NQ Nguyễn văn Chót KBC 1878 (HGP) nhắn bà Phan thị Giàu ấp Phú Xuân, xã Phú Mỹ quận Bến Tranh Định Tường.

— TS Nguyễn viết Hậu 73/135 056 (HGP) nhắn Nguyễn thị Linh 20 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận.

— B2 Đỗ xuân Mai KBC 3119 (chính trực 4) nhắn Đ/úy Đỗ văn Đắc KBC 3058.

— Nguyễn văn Mạch KBC 3119 (chính trực 4) nhắn bà Phan thị Chạy số 12 ấp Hữu Thạch Phan Rang Thanh Hải Ninh Thuận.

— B2 Vương Khánh KBC 4143 (chính trực 4) nhắn ông Dương Nguyễn Tổng Đoàn Công Vụ Hộp Thư 20 Vũng Tàu.

— B2 Nguyễn văn Tỷ Sq 55/705 346 (chính trực 1 nhắn ông Nguyễn văn Hiệp 1 /4 ấp Bình Tam Vĩnh Bình Hòa Đồng Gò Công.

— HSI Trần văn Sơn Sq 68/125 264 (chính trực 1 nhắn ông Nguyễn Thị b khóa 4 cc/ĐIV KBC 3043

— B2 Huỳnh văn Thâm KBC 4801 (tổng quát 4) nhắn ông Huỳnh văn Kỳ Liên gia 7 số 35 Phước Trường Khóm 2 quận 3 Sg

— B2 Đào ngọc Ấn KBC 4113. (tổng quát 4) nhắn bà Đào thị Ngôi 25/3 ấp Lương Trì, Trung An quận Châu Thành Định Tường.

— B2 Lê văn Tâm tiểu đoàn 1 nhảy dù (tổng quát 4) nhắn ông Lê văn Luận 55 quốc lộ 1 Tân Thành Cam Ranh.

— B2 Tống văn Trung KBC 4272 (tổng quát 4) nhắn ông Tống xuân Tài ấp Hòa Đông cát Trinh Phù Cát Bình Định.

— BI Trần văn Sen KBC 4696 (tổng quát 4) nhắn bà Kim Sách, 111/1 ấp Bình Đức xã Bình Nhâm Lái Thiêu Bình Dương.

(CÒN NỮA)

# Giáo sinh chết đuối ở bãi sau, xác trôi tấp vào Bến Đá

VŨNG TÀU.— Sáng hôm 9-1 vừa qua, đồng bào ngụ tại bến Đá (Vũng Tàu) thình lình phát giác được một thanh niên chết trôi, tấp vào bờ bể Nhân viên hữu trách được tin đến nơi tìm cách vớt nạn nhân lên bờ.

Theo cuộc điều tra, được biết nạn nhân là một giáo sinh Đệ 11 Niên trường Sư phạm Phước Tuy tên Nguyễn vĩnh Phúc 20 tuổi (ngụ tại Long Điền) đã bị chết đuối trong lúc tắm biển ở Bãi Sau vào ngày hôm trước Theo dư luận, ông Phúc cùng 4 người bạn nữa gồm một Giáo sinh, 2 thiếu nữ và một quân nhân rủ nhau đến bãi sau tắm. Mọi người bất chấp dấu hiệu cờ đen (không nên ra xa). Do đó, cả 5 người đều bị nước cuốn đi. Rất may, người ta phát giác kịp thời cứu sống được 4 người kia. Chỉ có ông Phúc bị nước cuốn mất tích, đến hôm sau mới nổi lên và tấp vào bến Đá.

Giới trẻ ngày nay với sì ke, bạch phiến

# Bao nhiêu người bị bắt thân thể gầy ốm bơ phờ

Của KIM ANH

TIẾP THEO

Gần đây quán giải khát có nhạc đã mọc đầy trong các phố, đó là nơi qui tụ đa số các cậu trẻ tuổi tóc dài ăn mặc diêm dúa cả ngày tại giờ Chính vì những lúc nhàn rỗi này, bao đầu chúng hay trò tiêu khiển như thi nhau phà khói thuốc làm thế nào để 2 chữ O quyện lấy nhau trước khi loãng dần, sau đó là tìm đọc các chữ trên bao thuốc lá như 5 chữ Salem được đặt thành câu «Sao anh làm em mệt» và đọc ngược lại là «Mà em làm anh sướng» có đứa lại đưa ra các bao thuốc Pallmall, Capstan rồi đố nhau, sau đó ... các giải đáp gò bó theo ... VN như «Con anh phá ... tại ách ngư» hoặc "Chiếc xe phong anh nặng".

ở chữ Pallmall là «Phải

XEM TIẾP **K** TRA...

## LUẬT RỪNG

ĐỘC SỪNG

**Từ Hội tương tế Tiểu Đoàn 3 Nhảy Dù đến Cây Mùa Xuân ở Tổng Y Viện Cộng Hòa (bài II)**

Hiện nay, tại Tổng Y Viện Cộng Hòa có gần 5.000 Thương Bệnh Binh của mọi quân binh chủng đang nằm điều trị : Vào những ngày Tết, Tổng Y Viện Cộng Hòa buồn lắm Những anh em Thương Bịnh Binh không có gia đình chăm nom, săn sóc sẽ vô cùng buồn tủi khi nhìn thấy Xuân về, thiếu bạn đón Xuân trong sự an vui, sum họp của gia đình !

Mọi năm theo thông lệ, nhựt báo Hòa Bình thường tổ chức Cây Mùa Xuân cho các chiến sĩ công tác với Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị, riêng năm nay vì nhận yểm trợ cho bệnh viện Cộng Hòa, Nhựt Báo Hòa Bình tổ chức Cây Mùa Xuân cho anh em chiến sĩ hiện đang nằm điều trị tại đây !

Hàng tháng ít nhứt vài lần, Nhựt Báo Hòa Bình có đại diện xuống Tổng Y Viện Cộng Hòa để phát xe lăn tay hay nạng gỗ cho anh em Thương Bệnh Binh tê liệt hoặc què cụt, đã chứng kiến nhiều cảnh thật thảm lắm, buồn tủi lắm !

Khi còn mạnh khỏe, chưa bị thương tật những chiến sĩ đó bảo hùng lắm, đánh giặc rất chì, bảo vệ cho quê hương này không lọt vào tay Cộng sản ! Nay bị thương tật nằm ở Tổng Y Viện Cộng Hòa, thiếu người chăm sóc, có nhiều anh chiến sĩ đã nằm ở bệnh viện vài ba năm rồi người thăm nom là những nhà từ thiện, những người yêu chiến sĩ và những nhân viên của Tổng Y Viện Cộng Hòa !

Nay Tết đã đến rồi những người chiến sĩ anh hùng đó đang cần những nguồn an ủi chẳng những về tinh thần, còn cả về vật chất nữa.

Độc Sừng kêu gọi bạn đọc, những thân hữu của Nhựt báo, những vị ân nhân đã từng góp công, góp của vào chiến dịch xe lăn, cũng như các chiến dịch từ thiện khác mà Nhựt báo Hòa Bình tổ chức, hãy tiếp tay với chúng tôi tổ chức Cây Mùa Xuân ở T.Y.V Cộng Hòa.

Thời gian gấp rút vì Tết sắp đến rồi, Độc Sừng xin các bạn sáng lên đối với những chiến sĩ đã từng hy sinh một phần thân thể cho Tổ Quốc thân yêu này, để Cây Mùa Xuân ở TYV Cộng Hòa thành công mỹ mãn.

Năm nào cũng thế hễ Xuân về, nhiều người tìm đến Tổng Y Viện Cộng Hòa thăm hỏi anh em Thương Bịnh Binh đang nằm điều trị tại đây ! Năm nay Nhựt báo Hòa Bình tổ Chức cây Mùa Xuân ở Tổng Y Viện Cộng Hòa cũng là để an ủi và tỏ lòng biết ơn những người lính chiến đang bị thương tật !

Độc Sừng kêu gọi các Nghệ sĩ Tân cổ nhạc hãy tiếp tay với Nhựt báo Hòa Bình tổ chức những buổi ca nhạc lấy tiền cho Cây mùa xuân ở Tổng Y Viện Cộng Hòa !

Tòa soạn nhựt báo Hòa Bình đã thành lập ban Tổ chức để tiếp nhận tặng phẩm hay hiện kim ! Tất cả nhân phiếu, chi phiếu gửi đến cho Cây mùa Xuân Tổng Y Viện Cộng Hòa xin đề Nhựt báo HòaBình.

(còn nữa)

## TRƯỚC THỜI CUỘC

TRẦN VŨ

**Lủng củng về VN**

*Một cuộc khủng hoảng chính trị đang nẩy mầm tại Mỹ giữa Tổng thống Nixon và quốc hội, do đảng Dân Chủ kiểm soát. Hậu quả của cuộc khủng hoảng đó có thể ảnh hưởng sâu xa đến việc thực thi các chính sách ngoại giao và quốc phòng Mỹ trong tương lai.*

*Vấn đề cấp bách và quan trọng nhất là làm thế nào để Mỹ chấm dứt chiến cuộc VN, và vấn đề quyền hành của quốc hội Mỹ gây áp lực Tổng thống Mỹ đối với cuộc chiến tranh đó.*

*Ngay sau khi quốc hội Mỹ lần thứ 93 tái nhóm, các nhân vật nổi cũng như cũ trong quốc hội đã đưa ra một chương trình hành động mạnh cứng rắn đối với chính phủ*

*Các lãnh tụ dân chủ tại thượng viện và hạ viện Mỹ đã cam kết đưa ra những biện pháp mạnh để lấy lại quyền hành sử của quốc hội, mà quyền hành đó cũng mạnh ngang với quyền của Tổng thống Nixon.*

*Khi tái nhóm, các lãnh tụ quốc hội Mỹ, phần lớn là phe chủ hòa đã thảo luận ngay một chương trình hành động hầu làm sao có thể giúp hoặc áp lực Tổng thống Nixon kết thúc chiến cuộc VN.*

*Quốc hội Mỹ đã tỏ ra giận dữ khi Tổng thống Nixon quyết định oanh tạc phía trên vĩ tuyến 20 ở BV, đặc biệt là khu vực Hà Nội và Hải Phòng trong 12 ngày liên tiếp với một mức độ chưa từng có trong lịch sử chiến tranh VN, mà không có sự tham khảo trước với bất cứ một nhân vật nào tại quốc hội Mỹ.*

*Chính vì sự kiện đó, mà quốc hội Mỹ do đảng Dân Chủ kiểm soát, đã đưa ra nhiều dự luật đòi cắt giảm các chiến phí dành cho chính phủ Nixon sử dụng tại VN và Đông Dương.*

*Tuy gặp phản ứng dữ dội của các nhà lãnh đạo quốc hội Mỹ, và gặp phản ứng không mấy thuận lợi của quốc tế, Tổng thống Nixon vẫn quyết tâm theo đuổi chính sách của ông là chấm dứt chiến cuộc VN trong danh dự*

*Muốn chấm dứt cuộc chiến tranh VN trong danh dự thì đương nhiên Tổng thống Nixon phải áp dụng những biện pháp quân sự mạnh đối với kẻ xâm lăng VNCH là CS Hà Nội, nhất là triệt hạ tận gốc nguồn gốc cuộc xâm lăng đó*

*Dù cho quốc hội Mỹ có chống đối Tổng thống Nixon về vấn đề VN bằng cách nào đi chăng nữa thì Tổng thống Nixon vẫn có đủ quyền hành của mình vì nguyên thủ quốc gia là quyền phủ quyết đối với những biện pháp không có lợi cho chính phủ, nhất là đối với việc không cho phép Mỹ trở thành một kẻ bại trận tại VN.*

## TIN KHẮP NƠI

**1 thiếu phụ đến chửa bệnh chết tại chùa**

GIA ĐỊNH.— Hồi 3 giờ chiều 12-1, Ủy Ban Hành Chánh xã Tân Quí Đông có báo cáo đến cảnh sát Tân Quí Đông yêu cầu đến chùa Âm Quan Tịnh Xá thuộc ấp 6 xã nói trên, do tu sĩ Giác Đạo Khổ Hạnh hành nghề thầy thuốc không có giấy phép. Có chữa trị cho cô Lưu thị Nhi 32 tuổi ngụ tại số 240/20 đường Phạm Ngũ Lão Saigon đến nay được 3 tuần thì cô Nhi đã chết tại chùa, chưa rõ nguyên nhân. Nội vụ cuộc Tân Quí Đông đang xúc tiến cuộc điều tra.

**Công nhân bị điện giựt gần chết**

GIA ĐỊNH.— Hồi 7g tối 12-1 tại công trường K12 ấp 4 xã Tân thuận Đông có 1 tai nạn lao động xảy ra cho công nhân Phan văn Út 37t trong lúc sửa chữa điện tại công trường. Gây cho ông Út bất tỉnh. Nạn nhân được đưa đến bệnh viện cứu cấp

**2 Nữ chúa giựt dây chuyền bị bắt**

GIA ĐỊNH.— Hồi 1g30 trưa 12-1, cô Hoàng thị Gà 25t ngụ tại số 49/24/1 đường Phan Đình Phùng Saigon có đến bót thưa 2 người tên Lê thị Hiền và Võ thị Hoa đã chận đường giựt của cô 1 sợi dây chuyền vàng 2 chỉ trị giá 4.800đ và 20.000 tiền mặt trước cửa nhà số 9 thuộc ấp Chí Hòa xã Tân sơn Hòa. Nội vụ nhà chức trách tạm giữ 2 người này để mở cuộc điều tra.

**Du lịch đụng gắn máy ông lão chết**

GIA ĐỊNH. Hồi 7 giờ sáng 12,1, có 1 tai nạn lưu thông xảy ra trước cửa nhà số 122 đường Lê Văn Duyệt xã Tân Sơn Nhì trên quốc lộ 1 giữa chiếc xe du lịch số EL 1894 do ông Lê văn Đưa lái đụng phải chiếc xe Gobel không số ông H... 60 tuổi lái. Tai nạn này gây cho ông Quảng bị gẫy chân và bể đầu, nạn nhân được đưa đến bệnh viện Bình Dân cứu cấp, nhưng ông Quảng đã chết sau đó vài giờ.

**Ăn cướp 1 tên bị bắt 1 tên bỏ lại xe Honda**

SAIGON.— (14-1) Lúc 7g tối 12-1 ông Vương tứ Cường 50t ngụ số 100 lầu 2 đường Nguyễn huỳnh Đức đi tới trước nhà số 116 đường Nguyễn tri Phương. 2 tên cướp chận lại giựt đồng hồ. Ông này tri hô lên tên ngồi đằng sau nhảy xuống xe bị Cảnh sát bắt tên Võ văn Ngọ 18t nhà đường Nhật Tảo, còn tên lái xe Honda chạy thoát vào ngõ hẻm, nhưng không ngờ tên này lại đánh rơi cái bóp trong đựng giấy tờ tên Lê minh Tuyền.

**Mở phòng ngủ bất hợp pháp, quản lý, 5 khách bị bắt**

GIA ĐỊNH.— Hồi 11g đêm 12-1 nhà chức trách có đến khám xét căn nhà số 224 đường Nguyễn văn Thoại do bà Tôn Nữ thị Tích làm chủ bắt gặp tại nơi đây có cho người thuê trọ. Theo người làm công tên Đỗ Mau 46t cho biết phòng ngủ trên không có giấy phép. Nội vụ nhà chức trách Tân sơn Hòa tạm giữ 5 người cư ngụ tại căn nhà trên không khai báo để mở cuộc điều tra.

**Chán đời, 8 người đẹp không ham sống**

SAIGON.— Nội ngày 12-1, có đến 8 người đều là phụ nữ uống độc dược quyên sinh được phát giác chở đến bệnh viện cứu cấp. Được biết có tên kể sau : Lê thị Thu Nga 20 tuổi (ngụ tại đường Trần xuân Soạn, Nhà Bè), Nguyễn lệ Thủy 19 tuổi (ngụ tại Trần hưng Đạo), Đỗ thị Thành 26 tuổi (ngụ tại Trương bửu Siêu), Nguyễn thị Lượm 18 tuổi (ngụ tại công trường Mê Linh), Võ thị Bi 29 tuổi (ngụ hẻm 47 Nguyễn đình Chiểu) Phạm thị Ánh Tuyết 23 tuổi (ngụ hẻm 33 ấp Lạc Hòa, xã Tân sơn Hòa, Gia Định), Nguyễn thị Nhung 16 tuổi (ngụ tại hẻm 144 Trần hưng Đạo) và Nguyễn thị Tuyết Mai (ngụ tại hẻm 82 Hùng Vương).

Tất cả 8 người vừa kể đều nằm tại bệnh viện điều trị. Trong số, có cô Thu N... 20 tuổi bệnh tình trầm trọng hơn cả.

**Đang ngồi học bị đạn trúng đầu**

HẬU NGHĨA.— Lúc 7 giờ sáng 3-1 Em Huỳnh văn Hiền 13 tuổi (ngụ tại Chánh Hưng ấp Đông Tâm thuộc quận Củ Chi, Hậu Nghĩa) đang ngồi học tại nhà thình lình bị một viên đạn bay lạc xuyên qua vóc nhà lá trúng ngay đầu. Em bé ngất xỉu trên vũng máu sau đó được chở đến bệnh viện Đô thành cứu cấp. Bệnh tình của em này rất trầm trọng, e khó sống.

**Ăn trộm và oa trữ cả 2 bị bắt**

SAIGON.— (14/1) Cảnh Sát được mật tin một tên lưu manh ở đường Công Giang, đã dự nhiều vụ cướp trộm ở trong Đô Thành. Trưa ngày 12/1 Cảnh sát bắt được tên này là Nguyễn văn Hai 21 tuổi. Cật vấn tên này thú nhận. Đồ ăn trộm và ăn cướp được đem bán cho bà Châu thị Nữ 36 tuổi nhà ở bến Vân Đồn. Cảnh Sát tới nhà bà Nữ bắt được quả tang bà này oa trữ nhiều đồ ăn trộm.

**Cảnh sát đang hành sự ngã xỉu rồi chết**

GIA ĐỊNH.— Hồi 8 giờ sáng 12-1, cảnh sát Nguyễn văn Đoàn 35 t tùng sự tại Tân Bình trong khi hành sự, Đoàn kêu đau bụng và được đưa đến bệnh viện Nguyễn văn Học chữa trị. Đến 21 giờ cùng ngày thì được người nhà của Đoàn đến cho biết Đoàn đã từ trần tại bệnh viện. Hiện xác Đoàn được quàn tại tư gia. Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra.

**NDTV sách súng phá phách, ăn trộm bị vồ**

SAIGON.— (14/1) Bộ Chỉ Huy Cảnh Sát Quận 3 được mật tin có một số đoàn viên Tự Vệ khóm 11 phường Yên Đỗ, ban đêm họp nhau cảnh gác bố trí cả, chúng tự tập đi sang sơi khác phá phách, ngoài ra bọn lại còn ăn trộm nhiều đồ vật của đồng bào Cảnh Sát chận bắt lúc 3 giờ sáng 13/1. Cảnh Sát bắt được quả tang ngủ quý xách 4 súng carbine và 1 tiểu liên đi xoay nghề đưa về bót trên Nguyễn văn Đức 17, Phạm anh Dũng 16t. Trương chính Đức 17t, Nguyễn bá Ngữ 17t Phạm bảo Lâm 17t. Cả 5 tên ở đường Nguyễn Thông.

## ĐIỂM TRANG VỚI BẠN GÁI

### Chọn hàng (2)

Kinh nghiệm cho biết là bạn đừng mua [illegible] quá, cũng đừng mua trễ quá [illegible] sắm sớm quá thì món [illegible] mua về để lâu ngắm chán mắt rồi không còn mới mẻ gì nữa. [illegible] chưa kể trường hợp hàng đã ra [illegible] thường là hàng cũ [illegible] lau chùi lâu mới lại không hàng họ ở ăm năm ngoái còn [illegible].

Như vậy bạn đừng mua sắm sớm [illegible] hàng vải may mặc thì phải [illegible] sắm sớm vì để trả thợ may [illegible] hàng nữa. Còn các thứ [illegible] cần mua sớm làm gì.

Tuy nhiên bạn cũng không nên mua sắm muộn quá, có nhiều chị em đợi đến 30 Tết mới đi mua sắm như vậy không kịp cho bạn chưng dọn nhà cửa theo đúng như ý muốn hàng bạn mua, hoặc những [illegible] hàng bạn ưa thích đã hết mất rồi.

Như vậy, bằng [illegible] mua sắm sớm một chút, vào tuần lễ đầu tháng chạp. Tuần lễ thứ hai dành để đi dạo chơi, coi hàng so sánh giá cả và biết chỗ nào có hàng gì đẹp lạ. Tuần lễ thứ ba chưng dọn nhà cửa, sơn quét, lau chùi và đi mua sắm đồ dùng không nên cần thiết. Tuần cuối cùng là điểm đồ và mua sắm các thực phẩm dễ dành.

Nếu bạn có óc tổ chức [illegible] xếp một chương trình [illegible] sắm, dọn dẹp, bạn sẽ thấy [illegible] bạn rộn rảy [illegible] việc vào ngày [illegible] việc đi dạo chơi [illegible] có nhiều cái hư vị mà chẳng [illegible] cũng thích Quanh năm làm [illegible] những ngày [illegible] không đi coi, đi dạo [illegible] được tình hình [illegible] giá cả thế nào [illegible] hàng tốt hàng xấu? [illegible] lẽ chỉ có nhiều [illegible] Tết mà thôi.

Phải thế [illegible] nhiều hàng bông [illegible] màu muôn sắc [illegible] không tả được [illegible] lo việc tối cần [illegible] Những món hàng [illegible] mình cũng [illegible] để biết đồ hiệu [illegible] có thể bán [illegible] nhà không bị [illegible]

### LÀM ĐẸP

#### [illegible] mặc mỏng, thoáng khi ngủ

[illegible] chú ý đến những quần áo mặc khi đi ngủ. Cách làm đẹp mới nhất [illegible] là khuyên các bà các cô hãy ngủ [illegible] quần áo gì trong người hết [illegible] thoáng mát, khoẻ khoắn [illegible] một tấm chăn mỏng [illegible] nếu không có [illegible] nhất cũng nên [illegible] những loại vải [illegible] mềm mỏng, rộng rãi, không [illegible] lối trong khi ngủ, thân thể [illegible] xoay trở, thể được [illegible] do đó thân hình sẽ đẹp [illegible] ăn mặc quá nặng nề trong khi [illegible]

---

## Tìm bạn làm quen

— Nga, Oanh là 2 người con gái [illegible] áo trắng thích làm [illegible] tất cả [illegible] 4 [illegible]

Ai ưa thích xin thư về 406 Trần Hưng Đạo Tuy Hòa

— Mộng Ngọc [illegible] người con gái người Nam Đạo phải đã rời ghế nhà trường [illegible] đón [illegible]

[illegible] 10 [illegible] Nguyễn

[illegible] Trường An một thằng con [illegible] học lớp 10, buồn [illegible] buồn, thích làm thơ muốn tìm anh chị em trên khắp 4 quân khu ai thông cảm xin thư về: Nguyễn văn Hạnh lớp 10AB Trường Thánh Giuse Bình Dương.

(Nhờ chuyển Trường An)

— Hai cô bé dễ thương 16 t học lớp 10B NBT muốn tìm bạn học sinh, những anh giỏi như bình đã an ủi trong những lúc buồn. Những anh nào muốn làm anh hoặc bạn của Bảo Lan, Hằng thì xin anh để cho thư về: Thủy 126 Trần hoàng Quân Cholon (chuyển cho Bảo Lan Hằng)

— Một thằng [illegible] mới 17t mà trời đã bắt buồn [illegible] Muốn tìm quen với các [illegible] VN ta. Ai mến xin thư:

Xuân Quang [illegible] ấp Dân An 4 Xóm mới [illegible] Gia định

— Một [illegible] tác chiến đã quen [illegible] Tỉnh đội đơn bạo

Ai Thương [illegible] mến lính xin thư về

Việt Hùng [illegible] 24 ấp Dân an 4 Xóm mới [illegible] Gia Định.

— Hải Phú là tên của 1 cô bé 17t nghèo, vì cơ cấp sách đến trường. Buồn nhiều hơn vui. Thích màu trắng. Muốn làm quen, mí các bạn trên khắp bốn vùng chiến thuật. Ai thông cảm xin thư cảnh chọn về:

Thái thị Huệ
162 Trần Hưng Đạo Tuy hòa
(nhờ chuyển Hải Phú)

---

## SÂN KHẤU TÍ VI

# « TÚ BÀ CUNG MÃ GIÁM SINH « ĐI MUA NGƯỜI Ở B.KINH ĐƯA VỀ

Bên trên là 2 câu thơ của cụ Nguyễn Du dẫn ta Đoạn Kim Trọng ngày sau làm quen hồi [illegible] bấu về tung tích nàng Kiều [illegible] ấy như sau:

"Thăng đường chàng mới hỏi [illegible]
«Họ Đô có kẻ lại gia thưa lên
«Sự nàng đã ngoại mười niên
"Tôi đã biết mặt biết tên rành rành
"Tú Bà cùng Mã giám Sinh
"Đi mua người ở Bắc Kinh đưa về
«Thúy Kiều tài sắc ai bì

Trong ảnh, bên trái là Bạch Tuyết đóng vai nàng K[iều] [illegible] giữa là Tú Bà do Kim Cúc [illegible] bên mặt là kép Hoàng G[iang] đóng vai Mã Giám Sinh trong vở «Trăng thề vườn Thúy» của soạn giả [illegible] trên sân khấu Bạch [illegible]

Như nhiều ông [illegible] Đoạn Trường Tân Thanh của cụ Nguyễn Du cũng là tích truyện Tàu.

Dựa tích truyện Tàu [illegible] trang phục giống như tuồng cải lương Hồ Quảng, song vở "Trăng Thề Vườn Thúy" không phải là tuồng cải lương Hồ quảng, mà [illegible] là tuồng theo hình thức [illegible] ca vũ nhạc thông thường.

Có sự phân biệt hơi [illegible] giữa hai loại tuồng đều [illegible] có Trung Hoa. Kính quí bạn xem bài lớn ở trang này nói về cải lương Hồ quảng.

---

# Thầy trò Út Trà Ôn Ngọc Bích rời H. Dạ Thảo

Thầy trò Út trà Ôn, Ngọc Bích đến cộng tác với đoàn Hương Dạ Thảo sau cùng Song rồi, hai thầy trò ấy lại là người rời đoàn Hương Dạ Thảo trước nhất. Lý do là đoàn [illegible] không khá, thiếu lương của hai thầy trò. Vì vậy, khi Hương Dạ Thảo lưu diễn miền Trung, hai thầy trò ở lại Saigon.

Lương của hai thầy trò mỗi xuất theo giá biểu của cả hai đưa ra trong vài năm nay, là từ 5 đến 7ngàn đồng. Và điều kiện của cả hai đưa ra là phải chấp nhận sự cộng tác của cả hai, chớ không được mời một mà bỏ một.

Út trà Ôn đã rút kinh nghiệm vài năm nay là các đoàn hát hay thiếu lương của 2 thầy trò, nên khi bầu [illegible] thiếu sơ sơ một hai cử lương [illegible] có thái độ dứt khoát là nghỉ [illegible] chớ không để cho bầu thiếu [illegible] rồi rốt cuộc đi đến chỗ không trả...

---

# LƯƠNG - HỒ, LƯƠNG - QUẢNG HAY RỢ - HỒ, LƯƠNG - QUẢNG?

☐ **Đó là cái tên môn hát Cải lương Hồ Quảng ngày nay trên Đài Truyền Hình Việt Nam** ● **A Z**

Ngày xưa, trước năm 1945, tuồng mà bây giờ gọi là cải lương Hồ Quảng cũng không có cái tên gọi là cải lương tuồng Tàu. Thuở xưa ấy, người ta không có sự phân định rõ rệt từng loại tuồng, nên không đưa ra từng danh từ để gọi mỗi loại tuồng. Đặc biệt chỉ có danh từ «tuồng Tây» được dùng để gọi loại tuồng mà nhân vật (nam) mặc đồ Tây (chính là loại tuồng xã hội bây giờ) như ở ngoài đời. Nền kịch nghệ lúc đó có vẻ [illegible] và đành từ. thiếu sự chăm sóc của giới lãnh tụ văn hóa người Việt, nên khi cây cỏ mọc giữa rừng hoang. Tự nó tốt bị đâu chăng và dân tộc nhỏ, con người lại thì đành chịu vậy.

Vì do không có sự chăm sóc của giới lãnh tụ văn hóa người Việt từ khởi thủy đến ngày nay, nên môn hát với loại tuồng như «Xử Án Bàng Quí Phi» đã có tên gọi tùy theo thời kỳ, chớ không có cái tên «chánh danh» nhứt định và «chính xác».

### Tên Cải lương tuồng Tàu

Chắc chắn từ sau năm 1945, loại tuồng kểu như "Xử Án Bàng Quí Phi", [illegible] được gọi cải lương gọi là cải lương tuồng Tàu để phân biệt với các loại tuồng khác.

(Các loại tuồng khác là tuồng xã hội tuồng La Mã, tức là tuồng [illegible] La Mã, Hy Lạp của Nam Châu [illegible] phỏng tác các tuồng cổ Âu châu, tuồng mang màu sắc các quốc gia dân tộc khác như Á Rập, Ba Tư [illegible] chẳng hạn như vở "Chiếc Lá Vàng" của Mộng Vân.

### Tên cải lương Hồ quảng

Chừng 6, 7 năm nay Đài Truyền Hình Việt Nam thường trình diễn vào các đêm thứ Tư các vở cải lương tuồng Tàu được [illegible] mới là Cải lương Hồ Quảng [illegible] đêm thứ tư 10.1.1973 [illegible] qua, Ban Khánh Hòng diễn vở «Chiêu Quân Cống Hồ» trên đài Tivi.

Do là vở cải lương Hồ Quảng hay cải lương tuồng Tàu. M[à] bây giờ mọi người đã gọi đó là cải lương Hồ Quảng, thì bất cứ ai ai cũng nên gọi là cải lương Hồ Quảng cho thống nhứt.

### Hồ Quảng là hai địa danh ở Tàu?

Từ xưa đến nay, cải lương tuồng Tàu rồi cải lương Hồ Quảng đúng chất đều trình diễn tích truyện Tàu. có tánh chất duy nhứt về loại tích truyện ấy.

Bởi, cái tên thứ nhứt là cải lương tuồng Tàu đã nói rõ rệt tánh chất duy nhứt tích truyện Tàu.

Và, cái tên thứ nhì là cải lương Hồ Quảng thì tiếng Hồ Quảng là địa danh của nước Tàu. Vậy là cải lương Hồ Quảng cũng đã nói rõ rệt tánh chất duy nhất tích truyện Tàu.

Nước Tàu có:

— 2 tỉnh Hồ Nam. Hồ Bắc được viết theo lối La Tinh là Hou Nan, Hou Pei. Trong khi đó, nước Tàu lại có 2 tỉnh Hà Nam, Hà Bắc được viết theo lối La Tinh là Ho Nan, Ho pei. Dễ lầm lộn Ho Nan và Ho pei là Hà Nam, Hà Bắc.

— 2 tỉnh Quảng Đông, Quảng Tây, gần nước VN hơn hết.

Ngày xưa ở miền Nam này thường có hát Quảng (Quảng Đông, Quảng Tây) và hát Tiều hay Triều Châu (một phần của tỉnh Phước Kiến).

Thế thì Cải Lương Hồ Quảng là Cải lương bắt nguồn từ môn hát của người Tàu ở Lưỡng Quảng (Đông, Tây) và Lưỡng Hồ (Nam, Bắc) đã phát sanh ở Tàu vào hồi kỳ nào đó.

### Minh chứng

Thuở nhỏ, kẻ viết bài này có xem Hát Tiều Hát Quảng (của người Tàu) hát Dù kê (của người Miên) và Hát Bội, hát cải lương tuồng Tàu (của người Việt minh), [illegible] là cảm như rằng Cải lương tuồng Tàu của ta gần giống hát Tiều hát Quảng.

Đến cách đây vài năm, kẻ này có xem một phim xã hội Trung Hoa nhan đề «Người [illegible] tương giao» với kép Dương Quân thủ vai chánh. Trong phim ấy Dương Quân hồi còn trẻ

(Xem tiếp trang 6)

---

Đoàn BTHC trở lại Thủ Đô với 2 vở:

# HOA CHÙM GỞI TÌNH THIÊN THU

Như tin đã loan, đoàn Bạch Tuyết Hùng Cường hát bán giáo ở Đà Nẵng hồi khoảng đầu tháng 1 dl. Người mua giấu rất lời. Tại Đà Nẵng, đoàn diễn 2 vở đã diễn ở Saigon và 2 vở mới là «Hoa chùm gởi» của Nguyễn Phương thuộc loại xã hội và «Tình thiên Thu» của Yên Lang, Nguyễn Thảo thuộc loại võ hiệp Trung Hoa.

Sau khi rời Đà Nẵng, đoàn về ngang Saigon rồi đi thẳng xuống miền Sông hậu cũng hát bán giáo. Gần Tết âl. đoàn trở về thủ đô, sẽ diễn 2 vở mới nêu tên ở trên.

---

# KIẾM SĨ TÔ ĐIỀN SƠN hay là Thành Được năm 1957

Nghệ sĩ Thành Được đang thành lập một đoàn hát. Công cuộc ấy tập diễn ra tại đình Hòa Hưng ở vùng Chí Hòa thuộc Quận 3 Saigon.

Chúng tôi nhân tiện viết vài nét về Thành Được.

### Khởi chói sáng từ năm 57

Thành Được sinh năm Giáp Tuất 1934, năm nay được 40 tuổi ta.

Lối 1954-1955, Thành Được theo đoàn hát nhỏ Thanh Cần. Anh có vợ và có con ở đoàn này. Năm 1956, anh cộng tác với đoàn Vĩnh Viễn, cũng là một đoàn nhỏ. Chỉ có vụ này mà người ta mới bắt đầu biết đến Thành Được. Vả trong năm 1956, đoàn Vĩnh Viễn hát tại một địa điểm thuộc tỉnh Cần Thơ. Vì lẽ gì đó mà các «ông bự» địa phương xúm nhau đánh tơi bời đoàn hát. Thành Được bị đánh khá nặng. Người ở đoàn hát tức tốc về Saigon báo tin cho báo chí biết để can thiệp, mà chẳng nhờ cậy gì đến chánh quyền trung ương. Từ đó, làng báo cẩn khắn đã biết đến kép trẻ Thành Được.

Có lẽ cũng nhờ bị đánh lần ấy mà đời nghệ thuật của Thành Được lên luôn cho đến nay? Qua năm sau, 1957, đoàn Thủy Nga (của cô Thủy Nga hiệu làm đào... mẹ ở đoàn Dạ Lý Hương) thành lập, cô bầu Thủy Nga nghe lời cố vấn mời anh kép trẻ Thành Được có tướng rốc dễ coi, và hát «coi sạch» [illegible] đánh bồi năm ngoái, về làm kép chánh với mục đích khai thác [illegible] phá mầm non. Lúc ấy hai soạn giả trẻ Hà Triều Hoa Phượng đã có việc tuồng, nhưng chưa nổi danh. Nhờ soạn giả đàn anh Kiên Giang giới thiệu, Hà Triều Hoa Phượng đến cộng tác với đoàn Thủy Nga Võ Nhựt Bảo. «Khi hoa anh đào nở» của hai soạn giả vô danh Hà Triều Hoa Phượng được chọn khai trương bảng hiệu Thủy Nga, làm cho bầu bạn soạn giả và ký giả đều ngạc nhiên...

Trong vở «Khi hoa anh đào nở» anh kép trẻ dưới tỉnh mới lên là Thành Được đóng vai chánh, vai Kiếm Sĩ Tô Điền Sơn của Phù Tang Tam Đảo ngày xưa. Tuồng mới của soạn giả mới và anh kép chánh cũng mới mặt ở thủ đô. Biết vậy nên nhiều người khó tin đoàn Thủy Nga thành công. Nhưng sau khi đoàn khai trương một tuần lễ tại rạp Nguyễn văn Hảo, hai soạn giả trẻ Hà Triều Hoa Phượng và kép trẻ Thành Được đều nổi danh đều sáng chói từ lúc đó.

Thành ra trên đường sự nghiệp cải lương, Hà Triều Hoa Phượng và Thành Được nổi danh một lượt. Cái nổi danh của Thành Được do Hà Triều Hoa Phượng tạo ra [illegible] vai kiếm sĩ Tô điền Sơn

(Xem tiếp trang 6)

---

# Chờ loa Đại-Sứ ở Lào

Cả Tết rồi mà vụ tiền tuồng của các soạn giả có tuồng được diễn ở Hội Chợ That Luong bên Lào hồi tháng 11-1972, vẫn chưa được giải quyết gì cả, khi chúng tôi viết tin này.

Đó là tuồng được diễn ngoài ý muốn của các soạn giả Hoàng Khâm Thành Phát, Thu An, Thiếu Linh, Hoa Phượng và Thế Châu. Ở Sài-Gòn, cơ quan có trách vụ lo giải quyết đã chạy giấy tờ lên Tòa Đại Sứ Việt Nam ở Vạn Tượng, đã rồi Tòa Đại Sứ hồi đáp là xong. Nhưng về vấn đề giấy tờ của nước mình chạy lên chạy xuống có tiếng chậm lắm, nên ông Đại tá Cao Tiêu dầu có nóng ruột cũng không biết phải làm sao cho nhanh như chạy Marathon!

---

## TRANG TUỔI XANH

### sáng tác của em

#### LỜI CHO BẠN BÈ...

[illegible] từ lâu Đan bằng quên không viết về bạn bè, một [illegible] hay khai thác. Đan viết lên với tất cả sự thành [illegible] ý nghĩ được đúc kết, những tình cảm dầy đặc [illegible] bạn bè. Không hiểu tại sao Đan lại bằng quên [illegible] gian dài như vậy. Có thể bạn bè đối với Đan [illegible] tuyệt đối như xưa, đã Đan hứng thú, phấn khởi và [illegible] sướng mỗi khi nghĩ và viết đến. Có gì cảm động [illegible] được đăng trên báo, có đầy đủ năm tên Thanh L[ộc] [illegible] Đan Lê Tâm, với ngày xưa thật thích thú, vốn kỷ niệm thật dầy của ngày cuối niên học đệ tam., tưởng hạnh phúc sẽ kéo dài, êm đềm theo năm tháng. Nhưng có hạnh phúc nào tuyệt đối, niềm vui nào lâu dài, tất cả đã sụp đổ. Không còn gì nữa, một hố sâu ngăn cách. Một sự chia rẽ trầm trọng nhưng bên ngoài vẫn được che phết bằng những nụ cười giả tạo. Một niềm vui tạm bợ. Bạn bè ơi! ta kêu với tất cả sự trìu mến. Còn giữ được cho nhau không? Đã giữ được gì cho nhau chưa mà bây giờ lại có sự lạnh nhạt vô lý. Bạn bè có biết ta đang tiếc nuối không hở? Thanh Lộc Mai Hòa có cùng tâm trạng với ta không? hay đã buông xuôi... Đừng dửng dưng đừng mãi mãi, đừng tất cả... níu kéo lại đi bạn bè vì mình không tìm thấy lần thứ hai trong đời đâu Thanh, Lộc, Mai, Hòa ơi. Chưa trọn mất đâu, vẫn còn, còn hàn gắn được. Cười đi, cười thật to, rồi hãy dang tay để cùng nhau nối vòng tay lớn, nắm tay thật chặt, chặt thật nhiều nhé bè bạn (?). Có biết rằng ta đang khóc hay không? "những giọt nước mắt có thể làm vơi đi cái nặng nề vô hình khó chịu đó» Hòa đã viết cho ta câu đó, thật đúng. Đã giúp ta một hy vọng, hy vọng của ngày mai để cùng xây dựng lại cái tình thân đã mất... Bạn bè có nghe ta nói gì không hở? gật đầu đi nhé, bạn bè, ơi bạn bè, ơi!... Nhưng với ta, thật nhỏ bé làm sao có thể là bầu trời xanh mát che chở cho bạn bè, một ngõ sáng cho bạn bè bước. Còn nhớ không? ước mơ của bọn mình thật giản dị thế đó rồi...?? Còn đúng một tháng với thời gian này chúng ta sẽ làm gì? Đã có những nụ cười rạng rỡ pha lẫn [illegible] cho nhau hở? Bạn bè ơi! ta kêu một lần cuối cùng [illegible] lại gần nhau bây giờ cùng ta bắt đầu xây dựng lại..

[illegible] Lớp học, con đường dẫn ta đến trường không còn làm [illegible] ta phấn khởi vui vui, xung quanh tẻ nhạt và muốn lẫn [illegible] im lặng muốn tất cả đều sụp đổ...

Thế là hết, ta gào lên. Mà bạn bè vẫn cố tình lạc [illegible], cúi mặt. Nghĩa là sao? có phải thượng đế đã an bày. Có phải ta hết tất không bạn bè? Phải thế không? Trả lời đi bạn bè! Thanh, Lộc, Mai, Hòa.

DIỄM ĐAN (TV)
1972

---

### TÒ MÒ

#### Victor Hugo (1802-1885)

Victor Hugo là văn hào lỗi lạc văn học nhất của Pháp vào thế kỷ 19.

Với thiên tư phú bẩm, năm 10 tuổi Victor Hugo đã nổi tiếng thần đồng vì những bài thơ đầu tiên của ông được gửi đến Hàn Lâm Viện Pháp đã được các vị Hàn Lâm khen ngợi vô cùng.

Đã sẵn thiên tài phú bẩm, Victor Hugo lại được theo thân phụ đi ra nhiều nước ngoài (Ý Đại Lợi, Tây Ban Nha,) cho nên ông đã sớm thâu lượm được nhiều điều lạ nghe mắt thấy. Do đó ông đã sớm có một hiểu thức rộng rãi lâm vốn, xúc tích trong những sự thi văn tuyệt tác của ông.

Từ năm 20 đến 30 tuổi, Victor Hugo nổi tiếng trong làng văn Pháp với những kiệt tác sau đây:

— Les Odes (Đoản Thi) xuất bản 1822.

— Les Orientales (Thơ lãng mạn) xuất bản 1828.

— Hernani (Bi kịch lịch sử) xuất bản 1830.

— Les Feuilles d'Automne (thơ lãng mạn) xuất bản 1831.

Những tác phẩm đầu tiên nổi tiếng ấy điều là những áng thi văn rất lãng mạng làm say mê độc giả. Cho nên, Victor Hugo đã được tôn là lãnh tụ của trường phái lãng mạng Pháp vào thế kỷ 19.

Từ 1831 đến 1840 Victor Hugo viết thêm nhiều tác phẩm đến nay đã trở thành bất hủ.

— Notre Dame Paris (nhà thờ Đức Bà ở Ba Lê)

— Lucrèce Borgia (Tình mẹ)

— Le roi s'amuse (Vua đùa nghịch)

— Ruy Blas (chú lính hầu Ruy Blas)

Năm Victor Hugo 40t (1841) ông đã được cử vào Hàn lâm Viện văn chương Pháp. Và từ đó, ông bắt đầu hoạt động chính trị, rồi đắc cử Nghị sĩ đệ nhị Cộng Hòa Pháp từ 1848-51

Khi đệ nhị Cộng Hòa bị lật đổ, nước Pháp trở lại chế độ quân chủ với Napoléon III! Hoàng đế, đại văn hào Victor Hugo đã xuất ngoại để chống đối chế độ quân chủ.

Lánh nạn suốt 18 năm tại 2 đảo nhỏ Jersey và Guernesey giữa biển Manche, Victor Hugo vừa sáng tác vừa nghiên cứu chính trị. Mấy lần vua Napoléon III cử đại thần ra tận đảo để mời Victor Hugo về tham chính nhưng ông đã cương quyết từ chối. Ông trả lời: "Tôi sẽ trở về khi nào chế độ Cộng Hòa được tái lập".

Trong thời kỳ ở đảo Victor Hugo đã viết những sách chống đối Napoléon III:

— Napoléon le Petit (Napoleon bé con)

— Les Châtiments (Trừng phạt)

— La Légende des Siecles (Cổ tích qua các thế kỷ)

Cũng trong thời kỳ này Victor Hugo viết thêm những tác phẩm với tác dụng văn chương, nghệ thuật, xã hội:

— Les Miserable (những kẻ khốn nạn)

— Les travailleurs de la mer (công nhân ngoài biển)

— Lehomme qui rit (người cười)

Sau đó (1870) chế độ quân chủ cuối cùng của Pháp bị lật đổ, đệ tam Cộng Hòa Pháp được thành lập. Victor Hugo liền trở về Ba Lê, được đón rước như một chiến sĩ anh hùng và hăng hái tham gia công cuộc thiết lập nền đệ tam Cộng Hòa. Sau khi thành công về mặt chính trị, ông rút lui hẳn về lãnh vực văn hóa, để viết tiếp những tác phẩm:

— L'Année terrible (Năm kinh khủng)

— Quatre Vingt treize (chín mươi ba)

— L'Art d'être grand père (Nghệ thuật làm ông)

— Les quatre vents de L'Esprit (trí tuệ bốn phương). Năm 1802 là Victor Hugo đúng 80 tuổi. Tiên sinh đã quá già yếu phải ngừng hẳn việc sáng tác, rồi chỉ 4 năm sau (1885) tiên sinh từ trần. Tang lễ được cử hành vô cùng trọng thể. Di hài tiên sinh được cất trong Đền Vĩ Nhân của nước Pháp (đền Panthéon).

Khi Victor Hugo tạ thế, ông còn mấy tác phẩm chưa được xuất bản, nhưng sau đó ít lâu, cũng được in ra đầy đủ.

— La fin de Satan: (1886) Hết đời quỉ Satan

— Alpes et Pyrénées: (1890) Núi Alpes và Pyrénées

— France et Belgique: (1892) Pháp và Bỉ

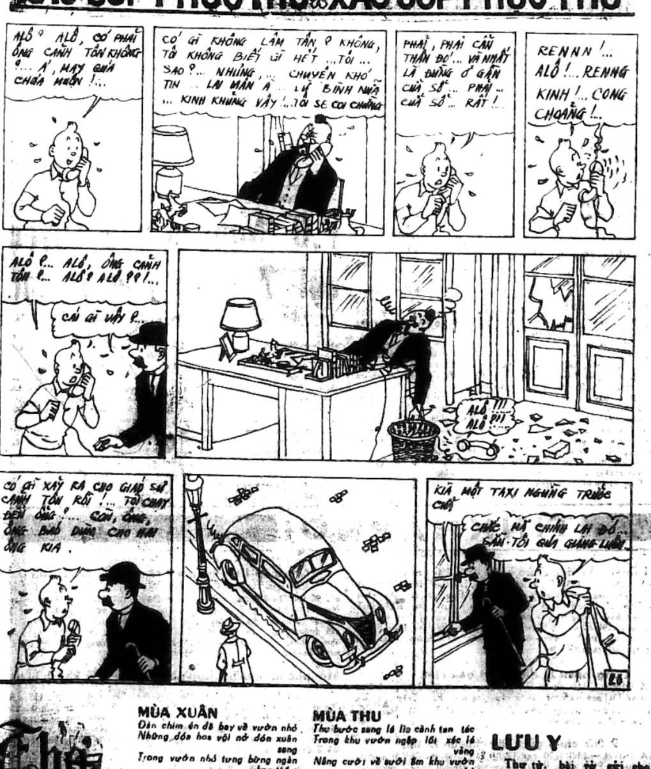
Ngoài những tác phẩm đã kể trên, Đại văn hào Victor Hugo còn viết thư [illegible]

Tổng cộng tất cả những tác phẩm của Victor Hugo, có đến trên 50 cuốn gồm đủ loại.

ANH SƠN
(Sưu tầm)

---

## XÁC ƯỚP PHỤC THÙ ✿ XÁC ƯỚP PHỤC THÙ




---

## Thơ

### THU SẦU

*Thu sang [illegible] nhịp gió heo may.*
*Xác lá vàng rơi [illegible] khắp lối đầy.*
*Lòng sao [illegible] vẫn buồn chi lạ.*
*Trước cảnh [illegible] câu lá bay*

(tặng Song Yến Thu)
NGỌC THANH

### MÙA XUÂN

*Đàn chim én đã bay về vườn nhỏ*
*Những đóa hoa vội nở đón xuân sang*
*Trong vườn nhỏ tưng bừng ngàn hoa thắm*
*Cánh bướm chập chờn muôn sắc, muôn màu*

xXx

### MÙA HẠ

*Hạ đã đến hoa phượng bừng nở rộ*
*Ve ve hoài những khúc nhạc chia ly*
*Trong giấy trắng ghi vài giòng lưu niệm*
*Gởi bạn, hiền để nhớ mãi tới nhau*

### MÙA THU

*Thu bước sang lá lìa cành tan tác*
*Trong khu vườn ngập lối xác lá vàng*
*Nắng cười về sưởi ấm khu vườn nhỏ*
*Những chiều thu gió thổi lạnh buốt da*

xXx

### MÙA ĐÔNG

*Rồi thu đi lại thấp bóng đông sang*
*Đất ướt mềm vì những đêm sương*
*Bao mái trời sao đi đâu mất biệt*
*Để cỏ cây buồn, cành cây trơ trụi*

Mùa hạ 72
Bông cỏ may

### LƯU Ý

Thư từ, bài vở gửi cho Trang Tuổi Xanh, xin các em đề: Chị Mai Loan.

Trang Tuổi Xanh.
số 235 Phạm Ngũ Lão Saigon
và 397 Lý Thái Tổ Saigon

Thân mến
Chị MAI LOAN

# BAY BỔNG TRỜI CAO

☆ TẠ QUANG KHÔI

— 56 —

## CHƯƠNG 6

Đang xếp quần áo, Hà khựng lại, bất thần hỏi :
— Con anh ? Đứa nào là con anh ?
— Thằng Thanh chớ còn đứa nào nữa.
Nàng vênh mặt một cách khiêu khích :
— Ai biểu thằng Thanh là con anh ? Anh có chắc không ?
Mặt Tạo sầm. Tạo hỏi :
— Thế nó là con ai ?
— Con ai anh không cần biết, điều quan trọng nó không phải là con anh thôi.
— À, thì ra cô đi ngủ với trai từ trước khi tôi ngủ với con Thơ ?
— Điều đó anh cũng không cần biết. Từ nay, tôi với anh không phải là vợ chồng nữa, anh không có quyền gheo.
— Về phương diện pháp lý.
Nàng gạt phắt :
— Pháp lý không có tý giá trị nào đối với tình vợ chồng.
— Về phương diện lễ nghĩa, phong tục, cô vẫn là vợ tôi.
— Lễ nghĩa, phong tục không cho phép anh ngủ với con Thơ.
— Nhưng cũng không cho phép cô ngủ với trai.
— Chứng cớ đâu mà anh nói tôi ngủ với trai ?
— Chính cô vừa tự thú.
— Tôi tự thú hồi nào ? Anh đừng có bịa đặt.
— Thằng Thanh không phải là con tôi thì tất nhiên cô phải ngủ với thằng đàn ông khác thì mới đẻ ra nó được.
— Đó là anh chỉ suy đoán, không có một tý sự thật nào.
Tạo nổi cáu :
— Tôi không muốn dài dòng nữa. Một là thằng Thanh là con ngoại tình của cô với thằng đàn ông khác, tôi không thèm giữ nó lại với tôi. Hai là nó là con tôi thì cô phải để nó ở đây với tôi. Cho cô lựa một đường.
Hà rất bình tĩnh :
— Còn con đường thứ ba nữa. Thằng Thanh không phải là con ngoại tình của tôi mà cũng vẫn không phải là con anh. Nó chỉ là con tôi, nên tôi có quyền đưa nó đi bất cứ đâu.
Tạo giận lắm, trừng mắt, quát :
— Cô câm đi ! Tôi không ngờ cô lại giỏi ngụy biện như vậy.
— Anh có giết tôi đi tôi cũng phải con tôi đi với tôi.
Tạo cắn môi dưới, rồi bỗng khoát tay :
— Mặc xác cô ! Cô muốn đưa nó đi đâu thì đi.

(CÒN NỮA)

# Ở ĐÂU XIN CHO BIẾT TIN

☆ LÊ XUYÊN

### Phần 2

— 122 —

## CHƯƠNG 3

— Ủa lên trên làm chi ông chủ ?
— Chớ con em tính đi đâu ?
— Dạ đi kiếm nhà anh bạn quen của chị Duyên.
— Chi vậy ?
— Dạ tui tính nhờ ảnh giúp dùm..
— Bộ anh ta có thế thần hơn tui à ? Hay là cô em cho rằng tự nãy giờ tui nói xạo cái gì ? Hay là tui sẽ nói không linh gì hết nên..
Cẩm lật đật đỡ lời ông chủ :
— Dạ không phải vậy. Dạ bị trước đây, thấy bà chủ đi Cấp rồi tui quýnh quá nên mới nhớ trực lại anh bạn của chị Duyên... Dạ vì ảnh là người trên nầy nên chắc mẩm là ảnh rành mọi chuyện... Dạ bởi vậy tui mới tính kiếm ảnh... Dạ... kế đó ông chủ đi về tới và hỏi tui đi đâu..
Ông chủ dấu dịu :
— À "qua" nhớ rồi. Khỏi cần phải nhờ nhỏi ai khác mà cô em.
— Dạ tui cũng nghĩ vậy. Nghe ông chủ nói ông chủ quen lớn nhiều hồi nãy tui mừng quá... Nhưng.. dạ ông chủ ông chủ cho xe chạy đi đâu đây ?
Ông chủ trả lời bằng một giọng tự nhiên nhứt :
— À lên đây kiếm một cái quán nào đó, mình vô nghỉ mát nói chuyện chơi.
Cẩm nhìn quanh :
— Ủa trên nầy cũng có quán sao ông chủ ? Dạ chắc quán trà huế dọc đường..
Ông chủ bật cười,
— Không đâu ! Tại cô em chưa biết... Cũng quán thường thôi chớ chẳng phải nhà hàng đâu nhưng được cái thanh tịnh.
— Dạ nhưng...
— Nhưng sao hả ?
— Dạ.. hổng biết tui đi như vầy có phải hông... Có sao hông... Ông chủ cho tui trở về.
Ông chủ hơi sẳn giọng.
— Coi, bộ qua đây có làm điều mích lòng cô em sao ! Hay là cô em..
— Dạ không... Dạ tại ông chủ tốt quá nên ông chủ hổng để ý chớ dầu sao tui cũng chỉ là người ở đâu trong nhà, dạ tui như chị Duyên trước đây làm công cho ông bà chủ vậy .
Ông chủ trách móc :
— Hông, đừng nói vậy. Tánh qua đây bình dân lắm và qua chẳng phân biệt giàu nghèo sang hèn chi hết. Hơn nữa đối với cô em đây thì còn khác nữa, cô em kể như là khách của qua đây.
— Dạ ông chủ tốt quá nhưng... như vậy hổng biết có sao hông nếu đây ! Sợ có người thấy tui ngồi trên xe.
— Ô, qua cho thiên hạ "quá giang" là thường.
— Dạ. . nhưng mà tui đây kể như là kẻ ăn người ở trong nhà của ông chủ, dạ kể như đứa tớ gái, dạ như chị Duyên trước đây..

CON NỮA

# SẦU MUỘN

TRẦN ĐỨC LA

— 46 —

Buổi tối hôm ấy, đúng 6 giờ chiều, chú Tư Kim trao đồ nghề và địa điểm sửa xe gắn máy lại cho anh em thằng Hoàng thằng Hải ? Tiền sửa chữa xe gắn máy thu được kể từ sau 6 giờ chiều, anh em thằng Hoàng, thằng Hải được lấy luôn...
Tối hôm ấy, anh em thằng Hoàng, thằng Hải nghỉ một buổi học tối để tiếp nhận tài sản và địa điểm sửa xe gắn máy mà chú Tư Kim trao cho ! Chú Tư Kim nắm tay thằng Hoàng thằng Hải nghẹn ngào nói :
— Bây giờ chỗ này cũng như đồ đạc sửa chữa xe gắn máy là của hai đứa ! Chú Tư chúc hai cháu làm ăn phát đạt, chú Tư mừng...
Thằng Hoàng, thằng Hải nghẹn ngào cảm động không biết nói sao nữa ! Hải nói với chú Tư Kim :
— Chú Tư sang quán Kim Bằng ngồi uống với chúng cháu ly nước đã ! Chú Tư thương chúng cháu lắm, chúng cháu không còn biết nói gì hơn là cám ơn chú Tư !
Chú Tư Kim thành thực nói :
— Cám ơn gì đâu, trước tao cũng lang thang như chúng mày, bây giờ tao có một cửa tiệm sửa xe gắn máy đàng hoàng rồi thì tao cho chúng mày chỗ này ! Đó [illegible] đồng lần hết !
Sau ngày được chú Tư Kim trao cho chỗ sửa xe gắn máy, anh em thằng Hoàng, thằng Hải làm ăn ngày càng khấm khá hơn lên, có ngày thằng Hoàng, thằng Hải thu được vài ngàn đồng, một số tiền mà thằng Hoàng, thằng Hải tưởng chẳng bao giờ chúng dám mơ ước mà bây giờ chúng có !
Thằng Hoàng mướn được căn lầu của bà Đại-Úy Chúc dạy hai con của bà Đại-Úy Chúc học nên tiền nhà, tiền điện nước không mất tiền ! Thằng Hoàng thằng Hải làm ăn dành dụm được vài tháng thì hai đứa gặp mẹ và chị.
Tuy bị chồng hắt hủi, Lại gặp lại được hai con thằng Hoàng thằng Hải, nàng được an ủi rất nhiều...
Thằng Hải gọi thằng Hoàng ra ngoài bao công lên của chúng ở, khẽ hỏi :
— Số tiền anh em chúng mình dành dụm được, có đưa cho mẹ không ?
Hoàng cười đáp :
— Anh định hỏi Hải câu đó thì bây giờ Hải lại hỏi anh ! Theo anh, chúng mình giữ tiền cũng vô ích, cứ đưa cho mẹ giữ để mẹ mừng ! Anh tin rằng chưa bao giờ mẹ có số tiền như thế kể cả khi ba làm ăn khá, ai cũng đồn là ba làm cho Mỹ giàu lắm !
Hải cau mặt :
— Anh nhắc đến Ba làm gì nữa, trước kia, chúng mình còn ở Đà-Lạt Ba đưa cho mẹ tiền chợ mỗi ngày. Bao nhiêu tiền, Ba giữ lấy để tiêu riêng, có nhiều tháng tiền học của chị Liên, của anh và của em, Ba cũng quên không cho...
— Em nghĩ, chú Tư Kim chẳng có ruột gia họ hàng gì với anh em chúng mình mà chú ấy đối với anh em chúng mình còn hơn cả Ba đối xử nữa !
Phải, em cũng nghĩ như anh đưa hết số tiền mình dành dụm cho mẹ vui !
Hoàng gật đầu đồng ý với em :
— Như thế, anh vào lấy tiền đưa mẹ nhé !
Hải gật đầu. Hai anh em vào trong nhà. Hoàng cười nói với mẹ và chị :
— Tối nay, gặp được mẹ và chị Liên, chúng con mừng lắm, từ ngày bỏ nhà ra đi, chúng con học được nghề sửa xe gắn máy này, làm ăn cũng khấm khá, chúng con có dành dụm được một món tiền, hôm nay con đưa lại cho mẹ giữ cho chúng con.
Lại cảm động trước sự hiếu đạo của hai con, nói :
— Tiền của các con, các con cứ giữ lấy, đưa mẹ làm gì ?

(Còn nữa)

# EO BIỂN ĐA TÌNH

TÚY HỒNG

— 106 —

PHẦN 2

## CHƯƠNG 3

— Thôi !
Thu dọn xong sân khấu buồn, Toàn [illegible] :
— Nếu cái mái nhà [illegible] hẹn thì hay biết mấy, mình sẽ nói dối với ba má [illegible] đạn Róc kết.
Nghĩ cách nào nói dối ba má đây em ? Chẳng lẽ cứ khai thẳng cung là sư tử đến đánh phá ? Ba má em nhìn anh bằng khóe mắt lập thể đến mức độ nào đây, Tưởng tả anh cũng đàn ông lắm chứ ! Cả anh người ta vẫn xô sập nhà như thường, có anh để chi không biết ? Thân danh một người đàn ông mà không kềm giữ nổi một người đàn bà...
Hạt trầm giọng :
— Ừ nếu xong lên ngay thì nhà của đâu có tan tành. Thấy mặt vợ anh anh đứng ú ơ i tờ re !
Toàn bàn :
— Hạt bây giờ mình đi đâu một lát trở về cố ý trở về sau ba má làm ra vẻ tình cờ thấy cảnh này. Mình sẽ tròn vo mắt, hé học mò mà hỏi sao thế này sao thế này...
Hạt buồn bã :
— Chắc kiếp trước ba má em bỏ em vô thùng rác, nên kiếp này em mới báo ba má em vậy ?
Toàn cầm tay nàng :
— Đi loanh quanh đâu đây mười lăm phút cho nó dẫn cho nó duỗi dây dự thần kinh thần kệ ra em. Căng thẳng lắm rồi não ra bây giờ.
— Em còn [illegible] trước tiến đi đâu ?
— Em chải tóc thấp xuống .. Nghiêng mái tóc say lòng thi sĩ . Anh chở em đi ăn cái gì chứ ! Hôm nay cả nhà đi ăn cỗ bọ em nhịn sao ?
— Em ăn bún.
Hạt vào trong thay chiếc áo hoa sặc sỡ kiểu Hạ uy di, thay quần xì gà bỏ tóc chớm vai đi ra.
— Đi mười lăm phút thôi nhé !
— Đi biền biệt.
— Con gái bảy nghề, em không được một.
Hạt đau đớn buốt gan bong ruột kể ra bảy nghề của con gái. Ngồi lê là một, đưa cột là hai, theo trai là ba, ăn quà là bốn, trốn việc là năm, hay nằm là sáu, láu táu là bảy. Không bỏ trốn theo anh quyết định của em hay, một cách độc đáo. Đâu tiền không ai thèm thú cho em hết. Sống mà không mơ ai tha thứ cho mình, buồn chết ngất đi được. Thứ hai vợ anh sẽ trả thù từng sợi hơn con quỷ truyền kiếp trả thù. Rồi, em phải bỏ nghề dạy học mà hồi còn tóc chớm vai em đã làm một bài luận dài để ca tụng với cô giáo quốc văn. Cho dù em có bỏ nghề gõ đầu trẻ, thì anh cũng vẫn còn đi dạy, ba má em sẽ đến trường túm lấy anh đòi lại con gái.
Toàn khẽ nói :
— Quá rồi một cơ hội.
Hạt im. Toàn tiếp :
— Nhìn vào chúng ta quay lông lốc. Bán mạng sống đời lấy tình yêu... không biết thiên hạ nghĩ sao ?
— Cười ! họ sẽ nghĩ mình cố làm ra cao thượng, cao thượng giả.
— Cao thượng giả cũng ghét như cao thượng thật vậy.
— Không ! thiên hạ cũng không ác cảm nặng với chúng mình đâu !
Thời buổi này mà còn giữ cái chuyện tình cao thượng thì không ai thương được.
— Thiên hạ sẽ nghĩ chúng mình là những dị nhân như Nam hải dị nhân vậy.

(Còn nữa)

# NHỰA HỒNG

LỆ HẰNG

— 127 —

## CHƯƠNG 9

— Anh hiểu cho em, tự nhiên mất tin tức anh ấy em sốt ruột phải đi tìm. Ở nhà chờ tin chịu không nổi.
— Anh cũng sốt ruột lên chờ em về. Ngày nào anh cũng điện thoại hỏi Thúy Phượng về chưa. Y như rằng người ta đưa giấy tới báo tin em bị thương. Nhào vào thăm em vừa giận vừa thương khổ thật.
Phượng đành cười :
— Chút nữa anh hỏi bác sĩ mai em về được chưa nghe anh Nghi.
Nghi gật đầu. Phượng cố lần tránh :
— Độ này Thúy đẹp ghê anh nhỉ ?
Nghi lại gật đầu. Phượng cười :
— Anh có biết Thúy nó đang yêu ai không anh ?
Nghi nhíu mày :
— Chuyện của Thúy mặc Thúy. em để ý làm gì.
— Anh quên Thúy là bạn thân của em à ?
— Quên sao được, có cái gì liên quan tới em mà anh quên được đâu.
Phượng nói nhỏ :
— Em bao giờ cũng là em gái anh. Như vậy đẹp hơn anh ạ. Nếu anh với Thúy mà...yêu nhau em sẽ vui ghê lắm anh biết không
Nghi cau mặt :
— Đừng nói chuyện trẻ con.
Phượng vẫn bướng bỉnh :
— Em cứ nói, nói cho tới bao giờ anh chịu mở mắt ra nhìn Thúy thì thôi.
— Em cứ nói như vậy, Thúy biết nó buồn cho em coi.
— Anh Nghi, chắc anh biết là em...
— Biết, em yêu chồng em, em thích đóng vai người đàn bà chung thủy còn gì nữa không ?
— Không phải là em thích, nhưng Hiền yêu em, em...
Nghi cắt ngang :
— Từ hôm em về tới giờ anh có nói một câu nào làm em bận tâm đâu.
Phượng thở ra :
— Tại sao anh không yêu Thúy.
— Em lớn rồi, hỏi câu đó là trẻ con lắm biết chưa ?
Nghi đứng lên :
— Anh mở cửa cho em ngắm trời ngắm mây một chút nhé.
Phượng khẽ gật đầu. Nghi hỏi :
— Hôm nay em ăn cơm được không ?
— Dạ được.
— Đêm nay em ngủ ngon chứ.
— Em mơ, mơ lạ lắm.
— Mơ sao ? Có đám cưới, đám cưới của Thúy với anh mà không hiểu sao lại có cả Hiền nữa.
— Anh không cưới vợ đâu, mơ trật bét rồi.
— Thôi đi, rồi anh cũng phải cưới vợ chứ bộ sống độc thân tới già à ? Ế lâu quá mới cưới vợ mất đẹp đi.
— Tại sao mất đẹp ?
— Người lớn cưới vợ tính toán kỹ lắm, đám cưới có tính [illegible] không đẹp nữa.
— Đám cưới của em với Hiền chắc đẹp ?
Phượng mơ màng :
— Tại em lấy nhau gia đình anh không bằng lòng đẹp chương mà buồn.
Nghi lãng chuyện :
— Hôm nay coi bộ em khỏe ra nhiều rồi đấy.
— Nằm bệnh viện khỏe re, ăn uống có người lo chả phải làm gì không khoẻ sao được anh.
— Em trắng hẳn ra đấy, tại sinh viên lại khối thằng chết với em.

(Còn nữa)

# TÌNH YÊU NHƯ BĂNG SƠN

TÚ DUYÊN

— 123 —

## CHƯƠNG 8

Tuyết ríu rít nắm tay chàng tỏ thăm âu yếm rồi bóc kẹo cao xu cho chàng ăn. Chịu hết nổi Thùy lặng lặng bước xuống những bậc tam cấp chết lạnh như về cõi âm. Nàng lủi vào đám đông bỏ về nhà bằng cái Taxi kín bưng như quan tài.
Trả tiền xe xong, không đợi lấy tiền trả lại Thùy từ từ leo thang. Môi vẫn cười mà máu đông khô, mà tim vỡ nát. Đừng ai trách nàng không uốn bụng ra chụp lấy tay Thành. Đàn ông là giống trời sinh ra để làm chủ đàn bà. Đàn ông là giống trời sinh ra để tự do, để chinh phục đàn bà và chinh phục vũ trụ. Đời nàng, nàng thù ghét những người đàn bà làm mất tự do của đàn ông. Nếu Thùy bước tới chụp lấy tay chàng, khi chàng không thích, nàng vui hay buồn ? Nàng hãnh diện hay xót đau khi dành dựt van xin tình yêu của chàng ?
Không, anh hèn mặc anh, em không thể hèn, dù em là đàn bà, con vật yếu đuối nhất của Thượng đế.
Em hiến dâng vì em biết em yêu anh. Em bỏ nhà đi vì em không muốn ba mẹ em phiền lụy. Và bây giờ em bỏ về mặc anh đóng tuồng với người ta, mặc anh tự do trên đời anh. Lan sẽ cười em ngu. Lan sẽ chửi em dại, riêng em, em biết em yêu anh và em thích anh.
Lòng trống rỗng, hồn mênh mông Thùy khe khẽ hát cho lòng bớt tủi cho tim bớt đau :
"Những con mắt tình nhân nuôi ta biết nồng nàn. Những con mắt thù hận cho ta đời lạnh câm. Những mắt biếc cỏ non, xanh cây trái địa đàng. Những con mắt bạc tình, cháy tan ngày thiên tiên..."
Đôi mắt anh giết chết tình yêu chúng mình. Không phải lỗi em không phải nơi em. Nửa giờ sau, một giờ sau hay hơn nữa Thù không nhớ nữa. Chàng ngập ngừng bước vào như kẻ trộm vào nhà.
Chàng thấp giọng :
— Anh mua vé dùm họ rồi vội về tìm em, anh sợ quá tưởng em đi mất rồi.
Thùy lạnh từ đầu tới chân, từ tim xuống bụng, từ tóc tới da, từ trong ra ngoài. Mặt nàng phảng phất một chút bâng khuâng một thoáng nuối tiếc. Thế thôi.
— Anh thay áo rồi nghỉ cho khoẻ anh mệt rồi đó.
Thành mở lớn hai mắt bởi vì không bao giờ chàng đoán trước nàng sẽ nói với chàng bằng giọng nói êm dịu đó.
Thùy vẫn đưa tưởng niệm đám đám người đàn ông đã từng ngủ lấp với nàng. Đời có bao nhiêu người chết đi rồi mới biết mình lầm như Thùy ?
Chàng hỏi :
— Tại sao em bỏ về ?
— Em muốn chứng tỏ một lần chót rằng em vẫn kính trọng anh. Đời em, muốn yêu kính mọi người. Anh quên là em thường cám ơn người phu xích lô, ông tài xế Taxi khi bước xuống xe sao ?
— Anh biết, nhưng anh khác.
— Từ hôm nay, trong tim em, anh như mọi người.
— .....
— Em bỏ về vì em đã đợi anh quá lâu em bằng lòng đứng im một góc nghĩa là em dành quyền quyết định cho anh. Nhưng rồi em thấy anh hèn quá em thương hại anh nên về cho đẹp.
— Thùy !
— Anh đừng nóng, cũng đừng đánh đập em nữa vì từ hôm nay em là người xa lạ đối với anh rồi. Đừng tát em nữa vô ích.
Thành nằm vật ra giường :
— Anh chán hết mọi sự.

(CÒN NỮA)

# NGƯỜI EM KHÁC HỌ

NGỌC LINH

— 43 —

Chàng định chạy ra xe hỏi mẹ, thì Hằng đã nắm lấy tay chàng :
— Anh Hai ! Khoan đã anh Hai..
— Sao vậy ?
— Để em hỏi má !
Hằng bước vội ra sân thì bà Năm cũng vừa xuống xe Nàng hỏi mẹ :
— Má!..Huyền đâu rồi,
Bà mẹ nhìn con gái :
— Sao hỏi má ? Nó đâu ?
Thầm cũng theo chân em và không dằn được, chàng hỏi mau :
— Huyền có đi với má không ? Má đưa Huyền đi đâu?
Hằng nhìn anh có vẻ trách cứ trong lúc bà Năm Phụng lớn tiếng :
— Đi đâu ? Má có đưa đi đâu ? Sao hỏi má kỳ vậy ? Hồi má đi nó ở ngoài sân vườn mà.
Rồi bà quay vụt lại hỏi anh tài xế :
— Phải vậy hông Tư ? Hồi đi...
Anh tài xế gật đầu, chận lời bà Năm :
— Dạ...Cô Huyền đang học bài mà.
Hằng tin ngay lời anh tài xế. Nàng lo sợ bảo mẹ :
— Chỉ đi đâu mất rồi má à.
Bà Năm Phụng cũng lo sợ không kém gì nàng :
— Đi đâu ? Tao biểu nó ở nhà mà.. Mọi qua nhà thiếm giáo lấy tiền hụi trở về là nó đi mất. Lạ chưa ?
Thầm nhìn mẹ, nhìn em trong lòng hết sức hoang mang xem chừng Hằng đã tin là mẹ nói thật. Như vậy thì Huyền đi đâu ?
Bà mẹ chợt nói :
— Chết mô rồi !
Rồi bà im bặt, nhìn Thầm. Hình như có con trai bà không nói hết câu.
Hằng hỏi ngay .
— Gì vậy má ?
Bà Năm Phụng quay trở ra xe bảo tài xế !
— Chạy xuống quán; mau đi.
Hằng và Thầm cùng chạy theo mẹ :
— Má đi đâu ?
— Má xuống quán Dì Ba...Chắc là nó cãi lời má, đi xuống đó rồi ...
Hằng kêu lên :
— Má...
Bà mẹ liếc nhìn Thầm, cố trấn định tinh thần :
— Chắc nó sợ Dì Ba con phiền, cho nó là đứa vong ân bội nghĩa. Để má xuống bảo Dì Ba là nó mắc bận đi học. Không sao đâu ?
Hằng điếng hồn khi nghĩ tới sự an nguy của Huyền. Nếu Huyền xuống đó, từ nãy giờ thì chẳng khác nào, nai tơ vào bẫy cọp.
Trong khi đó, Thầm bảo mẹ :
— Con đi với má...
Chàng mở cánh cửa xe bên phải toan leo lên ngồi cạnh anh tài xế thì mẹ chàng đã ngăn lại.
— Con đi làm gì ? Ở nhà nghỉ đi... con Huyền nó rắc rối lắm... Má đã định không nuôi nó rồi cũng phải nuôi.
Thầm nhìn em rồi hỏi mẹ :
— Con đi với má không được sao.
— Được chớ ! Nhưng con đi làm gì ? Mới về nhà, con nên nghỉ [illegible].
Hằng cũng bảo anh :
— Để má đi anh Hai.
Thầm đành đóng cửa xe lại, Bà Năm hối thúc anh tài xế rồ máy xe vọt đi.

(Còn nữa)

# Lục - Tiểu - Phụng

★ TÁC GIẢ CỔ LONG ★ DỊCH GIẢ HÀN GIANG NHẠN

## Một trăm lẻ tám chỗ cơ quan

Hoa Mãn Lâu mỉm cười nói :

— Nếu người ta cắt cái kia đi thì công tử sẽ luyện được.

Lục Tiểu Phụng cười ồ nói :

— Té ra huynh đài chẳng phải người quân tử.

Hoa Mãn Lâu đáp :

— Người nào đã ở với công tử thường xuyên thì dù là chân quân tử cũng biến thành tồi bại.

Cả hai người nổi lên tràng cười hô hố tựa hồ chẳng sợ gì bị người phát giác. Hai người cho là đã vào đây chẳng sớm thì muộn cũng bị phát giác. Hành động lén lút chỉ làm cho mất phong độ.

Lục Tiểu Phụng lại nói :

— Các lão cổ lão tương truyền người có bằng tâm luyện đồng tử công nhất định bản lãnh sẽ cao thâm tuyệt vời.

Hoa Mãn Lâu đáp :

— Đó là sự thực chứ không phải truyền thuyết. Công tử chịu luyện đồng tử công thì khi luyện sang môn khác rất mau chóng.

Lục Tiểu Phụng nói :

— Nhưng tự cổ chí kim, những tay võ công chân chính cao thâm đỉnh lại chẳng một ai luyện đồng tử công. Huynh đài có biết tại sao không ?

Hoa Mãn Lâu đáp :

— Tiểu đệ không biết.

Lục Tiểu Phụng nói :

— Vì người luyện đồng tử công nhất định thành lão quang côn. Trong lòng lão quang côn nhất định có tật chẳng nhiều thì ít. Trong lòng đã có tật thì nhất quyết võ công không đến chỗ tuyệt đỉnh được.

Hoa Mãn Lâu mỉm cười hỏi :

— Phải chăng vì thế mà công tử không luyện đồng tử công ?

Lục Tiểu Phụng đáp :

— Tại hạ đã không luyện là không luyện, bất luận sao gì đi cũng không luyện.

Hoa Mãn Lâu nói :

— Đáng tiếc cho công tử bất luận có luyện đồng tử công hay không, bản lãnh cũng chẳng thể đến chỗ tuyệt đỉnh

Lục Tiểu Phụng hỏi

— Tại sao vậy ?

Hoa Mãn Lâu đáp :

— Vì những điều có trở ngại cho việc luyện võ công tử đều bao mà muốn chết, tỷ như..!

Lục Tiểu Phụng nói ngay :

— Tỷ như cờ bạc, rượu chè can thiệp vào việc người ta.

Hoa Mãn Lâu nói :

— Còn một điều đềm trọng yếu nữa là công tử không chán ghét phụ nữ.

Lục Tiểu Phụng cười rộ. Chàng phát hiện ra đã xuyên qua rừng cây và đến chân tòa lầu rồi.

Người khác đi đoạn đường này nhất định hồi hộp trong lòng, nhưng Lục Tiểu Phụng và Hoa Mãn Lâu vẫn ung dung lướt qua.

Đường nào cũng là đường, chỉ hơn nhau cách đi đường mà thôi. Bước đường của đời người cũng vậy.

Trên cánh cửa sơn đỏ đề một chữ lớn «đẩy».

Lục Tiểu Phụng liền đẩy một cái. Cánh cửa mở ra.

Bất luận cửa nào cũng có thể đẩy ra được chỉ khác nhau ở chỗ mình có dám đẩy hay không mà thôi.

Phía trong cửa là một đường hẻm quanh co chật hẹp. Đi hết một quãng đến chỗ góc đường lại có chữ lớn «Chuyển».

Lục Tiểu Phụng liền chuyển hướng. Sau khi chuyển qua mấy khúc quanh thì người đi lên thạch đài. Trước mặt lại hiện ra chữ Đình.

Lục Tiểu Phụng liền dừng lại.

Hoa Mãn Lâu đi nhiều công phu dừng theo, nhưng gã không nhịn được hỏi :

— Tại sao công tử đột nhiên dừng bước ?

Lục Tiểu Phụng đáp :

— Vì trong này có chữ «Đình».

Hoa Mãn Lâu hỏi :

— Người ta bảo dừng là công tử dừng lại ư ?

Lục Tiểu Phụng hỏi lại :

— Không dừng thì làm thế nào ? Trong này có một trăm lẻ tám chỗ cơ quan mai phục, huynh đài có biết những nơi nào không ?

Hoa Mãn Lâu đáp

— Không biết. Ngay một chỗ cũng không hay

Lục Tiểu Phụng cười hỏi :

— Sao huynh đài không đánh bạo đi nữa ?

Hoa Mãn Lâu đáp :

— Tiếp tục đi về phía trước có thể đụng phải mai phục. Tại sao mình không đánh bạo dừng lại ?

Lục Tiểu Phụng nói :

— Phải lắm ! Phải lắm ! Họ bảo dừng là ta dừng. Họ muốn ta đi là ta đi.

Hoa Mãn Lâu thở dài nói :

— Dường như người ta bảo sao, công tử cũng theo lời. Thật là hiếm có.

Lục tiểu Phụng nói :

— Mình đã ngoan ngoãn, người ta bảo sao làm vậy thì tội gì người ta còn đối nghịch với mình ?

Hoa mãn Lâu cũng không nhịn được bật cười nói :

— Bất luận công tử làm việc gì dường như cũng có biện pháp kỳ cổ quái của riêng mình. Nhưng tiểu đệ thủy chung không hiểu biện pháp của công tử là đúng hay sai trật.

Lục Tiểu Phụng chưa kịp trả lời, đột nhiên phát giác tấm thạch đài hai người đứng bên dần dần thụt xuống.

---

TIẾP THEO A TRANG 3

### 1 nỗi buồn bí ẩn

Được biết sau khi ra khỏi bệnh viện Nguyễn văn Học về nhà bà ngoại nhận thấy ông ta tỏ vẻ vui mừng nhưng nhận xét cho kỹ thấy có 1 nét buồn thầm kín. Không hiểu buồn vì bệnh tật phế nỗi đây sẽ vĩnh viễn không còn làm việc được hay 1 nỗi buồn sâu kín nào khác.

Có nhiều người quen biết đến thăm có dọ hỏi thiếu Kỹ sư Thi nói rằng Không hề buồn bã việc chi cả. Vậy thì nguyên nhân nào ông dùng sợi giây oan nghiệt để giải thoát cuộc đời.

(CÒN NỮA)

---

TIẾP THEO B TRANG 6

Bạch Đằng — Hàm Nghi hoặc.. Hai bà Trưng — Hiền Vương — Duy-Tân CT Hòa Bình — Tự Do — Bạch Đằng (hoặc Công ty Hàm Nghi) — Từ Saigon đi Chợ Lớn, Hàm Nghi Phạm ngũ Lão, Trần Hưng Đạo, Lê văn Duyệt. Từ Saigon đi Chí Hòa, Pasteur-Hồng thập Tự hoặc Hiền Vương Lê văn Duyệt. Từ Chí Hòa đi Saigon Lê-Duyệt-Phạm hồng Thái-Lê Lợi-Công trường Diên Hồng.

Tòa Đô Chánh kêu gọi sự hiểu biết và tinh thần kỷ luật của đồng bào, tuân theo các biện pháp trên đây và sự chỉ dẫn của Cảnh sát lưu thông để khỏi bị phiền phức vì cảnh ứ nghẽn xe cộ trong những ngày đi mua sắm Tết.

---

**HÔM NAY**

**ĐỌC TRANG 4 :**

**Kịch Trường**

---

TIẾP THEO K TRANG 3

mời anh lên lầu» hoặc «Phòng anh lạnh lẽo mời anh lạnh lùng.

### Một lối câu khách tai hại

Có 1 số tiệm giải khát đã câu khách bằng những trò tai hại làm giảm sức khỏe của lớp trẻ như theo lời của 1 số người cho biết thì họ đã pha thuốc phiện trong cà phê mấy chú nhỏ uống đâm ghiền sáng ra thiếu cà phê là ngáp dài, mồm rồ dãi ! Chính từ những cơn ghiền này đã khiến chúng tập thành việc phì "Si ke".

Một trong những cảnh chướng mắt khác nữa là mấy cậu choai choai tụm gọi ở cái tuổi « hỉ mũi chưa sạch » miệng đã phì phà thuốc, chúng bỏ tiền mua hết gói này đến gói khác để tập phun khói hình chữ "O" bắt chước anh chàng «Lucky Luke» khi điếu thuốc đã hút đến đầu lọc chúng luyện cách búng đi ra những cử chỉ sợ hãi của các cô nữ sinh khi điếu thuốc dồ đi rớt vào người là trò đùa tiêu khiển của chúng.

Hình ảnh cậu sinh viên Barbaron cặp mắt bơ phờ thân thể gầy ốm bị với mấy lọ Si ke trong người là điển hình cho cái hại của lớp trẻ dùng bạch phiến, vậy ai ke là chất thuốc có tác dụng kích thích thế nào và đã được giới nào, ở đâu cung cấp loại thuốc quốc cấm này.

Loại thuốc quốc cấm ai ke này được bán 1 cách kín đáo, đa số là những bà bán thuốc lá lẻ bên đường khách muốn mua thì phải hỏi, nếu bà ấy không nghi ngại khách là nhân viên "chìm" thì thuốc sẽ được đưa ra ngay nhất là đối với các cậu còn trẻ, thường thường dễ tìm thấy ở các quầy thuốc trước các quán giải khát trên đường Nguyễn văn Thoại cơi mà trước kia dập dìu khách ngoại kiều và gái giang hồ.

(CÒN NỮA)

---

TIẾP THEO D TRANG 3

bình, điện ảnh báo chí, thông tin, thông tấn v.v..

Cử nhiệm, với sự thỏa hiệp đương nhiên của Bộ Ngoại giao, các nhân viên phục vụ tại ngoại quốc để thi hành công tác thông tin quốc ngoại.

Trực tiếp quản trị và điều hành các Trung tâm Thông tin, các tùy viên Thông tin và các nhân viên thi hành công tác thông tin tại quốc ngoại.

Ngoài ra, ông Tổng Ủy trưởng Dân Vận là Chuẩn chi viên của ngân sách dành cho Phủ Tổng Ủy Dân Vận trong thành phần ngân sách quốc gia.

Sắc lệnh trên còn qui định việc tổ chức và điều hành của Phủ Tổng Ủy Dân Vận sẽ được ấn định bằng Nghị định của Tổng Thống. (NS)

---

TIẾP THEO E TRANG 3

Tình» ra mắt bà con đô thành. Kế đó lo thủ tục để được đem 1 số người ra ngoại quốc thực hiện cuốn phim «Bây giờ em ở đâu ?».

Cuối cùng TT Hãng tươi cười «tôi dám cá với anh là thế nào Hòa bình cũng sẽ tới với VN trong 1 tương lai gần đây. Tuy nhiên điều mà mọi người phải tiếp tục cầu nguyện là sao cho hòa bình đó thành vĩnh cửu».

---


**Radio TV**

**Phương- Hướng**

67 Nguyễn thiện Thuật Saigon (sát đèn Sòng Sơn)

Nơi tập trung Radio TV Cassette lớn nhỏ đủ hiệu. Xài bình, xài điện xài pile. Giá hạ hơn các nơi. Quí khách muốn mua xin đến Radio Phương Hướng chắc chắn sẽ hài lòng vì máy tốt giá rẻ bảo đảm một năm. Có xe đưa tận nhà và tặng quà kỷ niệm. Nếu Radio TV hư xin gọi điện thoại số 93.217 hay 90.555 sẽ có chuyên viên đến phục vụ quí khách.


---

TIẾP THEO C TRANG 3

xin thiên Chúa toàn năng ban muôn phước lành cho Cha để Cha đầy nghị lực phụng sự và quảng bá nước Chúa ngày càng sâu rộng thêm.

Kính lạy Cha con là độc giả Nhật Báo do Cha làm Chủ Nhiệm, con là Nguyễn văn Tuyến, Phế Binh cụt hai chân, trước ngày biến cố vừa qua con ở Quảng trị, sau ngày chạy loạn con đã Di Dân Tị Nạn vào Nam, vào đây con được định cư tại Suối-Nghệ, Tỉnh Phước Tuy, vào đây con phải chạy nạn lần nữa, với tình cảnh như vậy chắc cha cũng thương hại cho gia đình con.

Kính lạy cha con được biết nhật báo của cha có tổ chức chiến dịch số vàng xe lăn, vì thế nên con làm bạo biên thư này xin cha thương giúp cho con xin 1 chiếc xe lăn, con tin chắc cha không từ chối.

(CÒN NỮA)

---

## Kiếm Sĩ...

(TIẾP THEO TRANG 4)

### 1966, Thành Được nổi danh thêm nữa, nhờ Hoa Phượng

Năm 1966, do bàn tay của soạn giả Hoa Phượng và Nhựt Bổn «Tiếng hạc trong trăng» của cặp Yên Ba, Loan Thảo được bà bầu Thơ đồng ý cho trình diễn trên sân khấu Thanh Minh Thanh Nga của bà Vai tướng cướp Thy Đằng cụt tay trong tuồng ấy được Thành Được thể hiện. Sau đó, vở «Tiếng hạc trong trăng» được Ban tuyển chọn Giải Thanh Tâm chấm là vở hương xa hay nhứt năm 1966, và Thành Được là kép xuất sắc nhứt năm ấy, được tặng Huy chương vàng.

Thế thì Hà Triều Hoa Phượng đã góp công xây dựng vinh quang cho nghệ sĩ Thành Được đến hai lần...

---

## Lương Hồ

(Tiếp theo trang 4)

là một anh kép hát hiểm bầu của một đoàn hát Tàu (đoàn hát nghèo) Khốn khổ thay ! Đêm trình diễn cuối cùng của đoàn hát Tàu ấy chỉ bán được 2 vé, nhưng cũng diễn. Lối hát cải lương Hồ Quảng của ta bây giờ cũng gần giống lối hát trong phim Tàu ấy Chỉ có khác là cải lương Hồ Quảng của ta có vọng cổ là đặc sản VN.

Thế thì rõ ràng cải lương Hồ Quảng bắt nguồn từ nước Tàu, từ tánh chất nghệ thuật đến cái tên Hồ Quảng là Lưỡng Hồ, Lưỡng Quảng.

Hoặc giả, một tỉnh nào của nước Tàu có một nơi nào đó mang địa danh là Hồ Quảng đã sản sanh ra môn hát Tàu trải qua bao thế hệ, rồi tràn đến miền Nam VN, thành cải lương Hồ Quảng ngày nay ?

Hay là Hồ ấy là Rợ Hồ có một môn hát phối hợp với môn hát Lưỡng Quảng, thành môn hát Hồ Quảng lưu truyền đến ngày nay ?

Nhưng dù thế nào thì cải lương hồ Quảng cũng là môn hát bắt nguồn từ hát Tàu, từ hình thức đến nội dung. Do VN chịu ảnh hưởng văn hóa và văn nghệ Tàu, qua 1.000 năm lệ thuộc.

### Lưu ý đài truyền hình

Dù mang nguồn gốc Tàu, hát cải lương Hồ Quảng đã trở thành một sản phẩm văn hóa VN để giải trí người VN bằng tích truyện Tàu.

Nếu hát cải lương Hồ Quảng diễn tích truyện VN, thì cải lương Hồ Quảng không còn được gọi là Cải lương Hồ Quảng nữa. Nếu muốn Ban nào diễn tích truyện VN thì nên bảo Ban ấy dùng hình thức cải lương thông thường, thiết tưởng là đó !

Xưa chịu ảnh hưởng Tàu. Còn hơn 100 năm nay, chịu ảnh hưởng Tây Dương. Không có gì lạ cả !

---

TIẾP THEO G TRANG 3

Gạo và muối mắc hơn vàng, nhưng những người đang ... mua lại ... Vùng ... nữa ... thêm ... Nước ... cũng là một điều đáng nói.

Cô Bông đã kể :

— «Tôi còn chút gạo sấy nhưng hết nước. Ngó quanh quất chỉ thấy một vũng nước đục ngầu do trâu nằm, tôi múc đại chút ít nước để vào rồi... ăn»

(CÒN TIẾP)

---

Bạn đọc nhớ đón đọc cho được

## Xuân «Văn Nghệ Tiền Phong» Quý Sửu

Phát hành ngày rằm tháng chạp (tức 18-1-73) một giai phẩm đặc sắc quy tụ một số văn nghệ sĩ, chuyên gia tên tuổi đem hết cố gắng và lòng nhiệt thành phục vụ độc giả trong mấy ngày xuân qua.

Các thiên khảo cứu giá trị về Tử Vi, Tướng Số, những bài thơ, sớ, văn tế trào phúng, những chuyện hài hước dí dỏm.

---

Ngày đầu Xuân đọc

## Xuân Khoa học huyền bí Quý Sửu

Để tự đoán vận mạng bằng quả lắc, tự soi số mạng qua các nét tướng và bằng khoa Chiêm tinh Học cùng vun trồng hạnh phúc bằng phép sửa đổi chữ ký.

Đọc Xuân Khoa Học Huyền Bí Quý Sửu để mua lấy những phát kinh hoàng, hồi hộp qua nhiều chuyện thần bí mà có thật của nước ngoài.

Xuân Khoa Học Huyền Bí sẽ phát hành ngày rằm tháng chạp (tức 18-1-73).

---

# Đọc và cổ động *Hòa Bình*

DẦU GIÓ

*Mùi thơm đặc biệt.*

BÁN TẠI KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

HƯƠNG

NGỪA, TRỊ : SỔ MŨI, TỨC NGỰC, CẢM LẠNH

ĐAU NHỨC GÂN CỐT VÀ BẮP THỊT, SUNG TRẶC, TRẦY DA, THÔNG KHÍ QUẢN

*thuốc viên* PROMASCINE *chận đứng* CẢM CÚM

KN 81/BYT/QCDP

V.B.C TÉVÉA


---


## NHÀ

**Mua bán**, cầm thế, cho thuê, sang nhượng cửa hàng, nhà, phố vân vân .. Lo thủ tục mở hãng xưởng. Công việc giải quyết mau. Sở phí nhẹ MỸ LÂM SỰ VỤ 239, Phạm Ngũ Lão Saigon — Đ. T. 21993

**Bán** ruộng 32.000m2 mỗi thước 100đ lên làm xưởng đóng t.a. kỹ nghệ, cách Saigon 10 cây số. Xin hỏi ông Đức 39/2 Trần khắc Chân Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

**Bán** Villa hơn 200m2 trong cư xá Nông Tín, trước cửa có vườn chơi, khu yên tĩnh số 226/38 Trương minh Ký Gia Định.

**Pharmacie** sang tất cả hoặc nhượng lại thuốc, quầy hàng, tủ, kệ. Giá phải chăng. Hỏi tại 912 Trần hưng Đạo Saigon 5 (giờ mở cửa) 15C/6 Thi Sách Saigon 1 (giờ nghỉ việc).

**Bán** Peugeot 203 Fam rất tốt cần tiền bán gấp, giá 550.000đ Hỏi số 10 Phòng D Trương Công Định Saigon 2 (gần ga xe lửa).

**Nhà** bán 800.000đ 2C/12C Kỳ Đồng 4 phòng bếp công tơ điện đồng hồ nước riêng gần nhà thờ, chợ, trường học xem nhà 8 tới 12g ở chiều 6 tới 10 giờ.

**Đi xa** bán gấp Traction 11N toàn hảo dỵe trái bí radio. Xin hỏi ông Hòa 121/45 Ngô tùng Châu Saigon.

**Opel** Mercedes và Volkswagen toàn thợ lành nghề chuyên môn máy đồng sơn, quí vị nào có xe hư hỏng và nên liên lạc gấp nơi số 31 đường Huỳnh tịnh Của Tân Định nơi đậu xe an toàn công việc làm bảo đảm quí vị (hỏi Hạnh)

## RADIO-TIVI

**MUA MÁY GIẶT**

Mua lại tất cả các loại máy giặt mới, cũ mọi loại Mỹ, Ý, Nhật, kể cả tròn vuông Mỹ giá cao, có bọ sửa các loại máy giặt tự động tại VIỆT HÙNG 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận Đ.T : 41 014 coi duy nhất mua bán máy, giặt mới, cũ, tủ lạnh máy lạnh đồ điện.

**TV Ampli Tape Recorder Hư**

Xin gọi Đ.T 92266 sẽ có Cán Sự Điện Tử kinh nghiệm đến tận nhà sửa chữa, hoặc mang lại Xưởng TV Phúc Thái 648 Phan đình Phùng Saigon. Có xe nhận và giao máy miễn phí. Bảo đảm 5 tháng.

## HỌC

**Nhà May Đakao**

Chuyên may áo dài Raglan, đồ đầm, các kiểu áo cưới dạ hội lấy liền

**DẠY CẮT MAY**

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông)

Trường Nữ Công

**QUỐC - VIỆT**

188 Lê Lai Sg ĐT. 92.500

Nhân dịp Tết ngày nào cũng dạy trang điểm khóa cấp tốc 7 ngày.

Nâng 5g ngày mồng 1 đi chúc Tết không bị trôi phấn, áo tất nhiên dự dạ hội, đám cưới, sinh nhật. Bạn đẹp trong nhà, nội trợ giỏi đó là bí quyết để giữ hạnh phúc lâu bền.

9g Thứ Hai 15-1 Mứt bí bảy Tết Rồng phụng, bồ câu bông hồng, tulipe, các đại bóa, các tim, lan, mai hoa 10 kiểu 2.000đ.

15g : Ananas Romanoff Croquette de riz à l'Italienne (cơm ý).

15g : Mứt măng cầu ngó sen.

9g Thứ Ba 16-1 Hoa vải cánh mai cánh đào bảy Tết

9g : Xếp khăn ăn 14 kiểu 1.000đ.

15g bông bơ 1.500đ chỉ 1 douille 50đ làm được 18 kiểu bông các buệ thược dược lous lys pensée mimosa cẩm chướng phượng vĩ hướng dương hoa đại bông súng chùm nho antigone lựu con cò vịt bông hồng 3 kiểu.

9g thứ tư 17-1 tỉa rau Tết đám cưới 10 kiểu 1.000đ tém trầu cánh phượng.

9g trái cây đậu xanh 15 trái khóa 1.000đ dĩa cau có 3 lá trầu cây ớt dalat chậu quất chùm nho có lá.

15g mứt bí bảy Tết

15g Avocats fourrés au crabe (trái bơ dồi lòi) merlans frits (cá miếng cuốn tròn).

**LỚP GIA CHÁNH MAI LOAN**

533/29 Nguyễn Huỳnh Đức, Phú Nhuận (Cư Xá Kiến Thiết Trương Minh Giảng).

Thứ bảy 13-1 9g hoa vải 19g Pâtés Chauds Corner à la crème. Chủ nhật 14-1 9g hoa vải, cắm hoa, 15g Mille Fleurs Baba au Rhum. Thứ hai 15-1 9g khóa trái cây đậu xanh, 15g Oeuf Mimosa Filet Sauce aux Champignons Thứ ba 16-1 9g hoa vải. 15g vịt tìm, thịt bò xào rau lan. Thứ tư 17-1 9g khóa trái cây đậu xanh 15g mứt sen mứt quất, Thứ năm 18-1 9g hoa vải, 15g Croissant au Beurre Choux à la crème. Thứ sáu 19-1 9g khóa trái cây đậu xanh, 15g phở bò Thứ bảy 20-1 9g hoa vải 15g Flan Méringue Sablés. Chủ nhật 21-1 9g hoa vải khóa trái cây đậu xanh, 15g Gâteau aux Champignons Langues de chat

**Học lái xe ở đâu ???**

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề muốn lấy 3 đầu cùng ngày muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH-VIỆT số 214 A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH-VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ Đậu 99o/o Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu. Học phí không tăng.

CÓ LỚP SÁNG, CHIỀU, TỐI. Đ.T. 42.692

Lớp gia chánh

**Huyền - Trân**

167 Lý Thái Tổ Ngã 7 Cholon đối diện bến xe lam Bảy Hiền

Dạy trang hoàng bánh và bắt bông kem đủ kiểu, pha màu tuyệt đẹp : Các đại đóa, thược dược, chùm nho, tulys, mai đào, hồng, pensée vv. Đặc biệt cơm tàu như ở khách sạn

Thứ sáu 12-1 : 9g : Lớp trang hoàng bánh : Các đại đóa—chùm nho 15g : Pâté Chauds (nô cao cấp)— Bouchée à la Reine Thứ bảy 13-1 : 9g : Khóa 20 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh. 15g : Cô tàu : canh bóng nhồi giò—vịt quay. Chủ nhật 14-1 : 9g : Lớp hoa vải, 1 Bông thủy tiên Pháp 15g : bánh hoa bông nhân tôm thịt—bánh hà cảo Thứ hai 15-1 : 15g : a) Khóa trang hoàng bánh : Các trắng—bông dại, b) cô tàu : cơm lá sen bát bửu—lẩu hấp cẩm. Thứ ba : 9g : Khóa 20 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh. 15g : Bánh bao Tàu trứng xếp để làm—xá xíu Quảng Đông. Thứ tư : 9g : Lớp trang hoàng bánh 15g : Sương sa hoa đào— Trứng gà bằng sương sa. Thứ năm 18-1 : 9g : Khóa trái cây 15g : Cô tàu cá huyết lạnh— Mì Hải Ký

**LỚP GIA CHÁNH HỒNG NGỌC**

44 Nguyễn phi Khanh Tân định Đ T. 97 905

Thứ hai 15-1-73 sáng 9h mứt mơ — mứt măng cầu — Sáng và chiều dạy hoa vải

Chiều 3h trắng bánh phở — phở xào dòn

Thứ ba 16-1 sáng 9h bánh Pháp Buche de Noel — Tuiles aux amandes

Chiều 3h cơm Tàu canh bào ngư cuốn thịt tiến — thạch hoa mai

Thứ tư 17-1 sáng 9h bánh Việt sôi rồ cơm rượu Nam và rượu nếp Bắc

Chiều 3h cơm Pháp Tournedos Henri IV (bò phiên mềm có sauce) — Civet de lapin (thỏ nấu rượu chát đỏ)

Dạy làm hoa vải hoa cúc đại đóa — thược dược nhung đỏ

Thứ năm 18-1 sáng 9h mứt sen trần — mứt quất

Dạy làm hoa vải hoa tầm xuân — hoa Pied d'alouette

Chiều 3h bánh Việt bánh ba cảo — bánh bò trong.

## linh tinh

**CẦN** 1 Thư ký thông thạo việc hành chánh, đánh máy và tốc ký Anh Việt. Lương bậu, kh ng thông thạo xin miễn tiếp. Liên lạc số 42 Ngô Thời Nhiệm Saigon, vào giờ làm việc với hồ sơ đầy đủ

**Bố cáo thất tung**

Chồng tôi tên Nguyễn văn Leo cấp bậc Trung sĩ Số quân 41/588533 thuộc Đại Đội 3/196 BPQ KBC 4540 mất tích ngày 5-4-1972 tại Lộc Ninh (Bình Long) Nay đăng bố cáo này để xin lên án thất tung cho chồng tôi

Vợ : Vương thị Bạn

ĐC : số 31/1 Ấp Đông Tư Xã Tân Thới Quận Lái Thiêu (Bình Dương)

**Bố cáo thất tung**

Chồng tôi Lê văn Đức B-1 Số quân 52/195609 Tiểu đoàn 1/48KBC 4604 mất tích ngày 13-4-1972 tại An Lộc (Bình Long) nay đăng báo cáo này để lên án thất tung cho chồng tôi.

Vợ : Võ thị Tư

Đ/c 3/5B ấp Bình Chánh C. quận Thủ Đức Tỉnh Gia Định

**Bố cáo thất tung**

Con dâu tôi tên Võ thị Voi sanh năm 1950 tại xã Lộc Thạnh quận Lộc Ninh tỉnh Bình Long con của ông Võ văn Tập và Nguyễn thị Minh cùng chồng là binh nhì Nguyễn văn Bốn số quân 68/291290 phục vụ tại Đại đội 3/294/BPQ KBC 4540 đã bị mất tích trong chiến trận Lộc Ninh Bình Long.

Nay đăng bố cáo này để xin quý tòa lên án thất tung.

Cha chồng NGUYỄN VĂN GIỜ Đ/c 11/52 khu 2 xã Phước Thạnh quận Tân Uyên (Biên Hòa).

**Bố cáo thất tung**

Chồng tôi tên Vũ văn Đức cấp bậc Trung sĩ số quân 35/147163 thuộc liên đội 3/13/KBC 4540 mất tích ngày 4-4-72 tại Lộc Ninh (Bình Long) Nay đăng bố cáo này để xin lên án thất tung cho chồng tôi

Vợ Đặng thị Ni

Đ/c số 25/5 Ấp Đông Tư xã Tân Thới Quận Lái Thiêu (Bình Dương)

**Gà con giống tốt**

Giá đặc biệt !

Hubbard Đồng Nai 17.000đ/104 con

Hubbard Pungour 16.000đ.

Pilch 13.000đ

Xin đặt hàng tại 249 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận ĐT 98 129.

**Phòng răng giả**

132A Cao Thắng Saigon

Chuyên làm răng giả đủ loại, răng Plastic Mỹ và đẹp, không đổi màu việc làm nhanh chóng, giá hạ.

**Cần** In mau đẹp đúng hẹn các loại danh thiếp, thiệp cưới, biên lai Phù hiệu, nhãn cổ áo vân vân, xin tìm đến Thư Lâm Ấn Thư Quán 231 Phạm ngũ Lão Sgon Đt 25861

**Con Em Ngoại Kiều Sinh Tại Việt Nam**

Nhận làm thủ tục và chỉ dẫn cách thức xin Thông Hành tại các Tòa Đại Sứ và Lãnh Sự Quán cho con em ngoại kiều sinh tại Việt Nam. Hỏi 183C, đường Trương Minh Ký, gần đường xe lửa Tân Sơn Nhứt, Gia Định từ 17g30 đến 19g30

**Các món ăn Huế**

Đặc biệt :

— Bánh khoái nấm tơm.

— Bún bò, bánh ướt thịt nướng.

— Cơm dĩa (70đ), cơm bữa (120đ).

Mở cửa mỗi ngày từ 12g trưa đến 22g. 457/22 Phan thanh Giản Saigon (Hẻm Bàn Cờ, xe phở đi vào).

**HIỆU GIÀY HOÀN - TOÀN**

55 Hai bà Trưng Saigon

Nhiều kiểu đẹp, đóng bằng đủ loại da tốt kỹ thuật lành nghề. Quí khách cần đóng giày vừa ý xin ghé lại số 55 Hai bà Trưng (khoảng sau Quốc Hội) nhân dịp khai trương chúng tôi bán giày ký giá hạ đặc biệt 3 tháng.

**Thiệp - Cưới**

**DANH-THIẾP Được hiện**

Lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến phát, 460 Hai Bà Trưng. Saigon Đ.T 22.895.

**NỮ TIÊN TRI SISHAWATH**

CHUYÊN COI :

Quẻ «đèn» theo khoa Miên đoán đúng mọi việc, ngoài việc xem quẻ đèn còn môn phép «xối nước» xả xui trong lúc thời vận đang suy kém làm ăn thất bại buôn bán ế ẩm, tình duyên trắc trở, vợ chồng bất hòa, «phép xối nước» sẽ làm cho người được vui tươi hạnh phúc, ai có tâm sự chi mời đến thỉnh phép Miên sẽ được toại nguyện như ý

Địa chỉ số mới 305/46/6 Trương minh Ký (Gia Định) đi khỏi nhà thờ Ba Chuông lối 1 ngàn thước, bên tay trái.

Quý khách lưu ý đến đèn hẻm nhìn lên cột đèn có tấm bảng chỉ dẫn vô nhà.

**Gà Hubbard ĐỒNG NAI**

Quí vị muốn được bảo đảm gà đặc giống Hubbard Xin liên lạc ngay tại văn phòng trại gà Đồng Nai số 49 Bến Chương Dương Saigon ĐT 25.618 Đang nhận cọc sĩ và lẻ cắm 1973.

Xin lưu ý : Gà Số Hubbard Đồng Nai giá 13.000đ/104 con.

**Trung tâm đổi bù**

Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli, thùng loa mới cũ. Có thợ PX đến tận nhà sửa chữa cho tất cả các loại máy kể trên. Xuân Viên 629 Pétrus Ký ngã bảy (bến xe Dalat).

## THUỐC

**HÉPATAN B 12**

Trị thiếu máu, kém ăn, suy nhược lao lực, dưỡng bệnh gan yếu Có bán tại khắp các nhà thuốc Tây KN số 63/BYT/QCDP ngày 21-8-72.

**XIN LƯU Ý**

Bịnh phong tê thấp có thể chạy khắp nơi trong cơ thể, sinh biến chứng, chạy vào phổi : Nám phổi, khạc ra máu, chạy vào thận : Đau lưng thoát tinh, chạy vào gan, khó ngủ, nhức đầu lở ngứa, da vàng mắt mờ sợ gió, bón hóa đau nhức xương, phù nề, bại xuội, sinh hơi, đau bụng, chậm tiêu, nước tiểu vàng Quí bà đau giây chằng ra huyết trắng, bịnh chữa mãi không hết, hãy dùng : ĐẠI MINH TÊ THẤP Hoàn Thụy Lâm 191 GIA LONG Saigon Hoặc tới coi mạch chữa cho mau lành

**Thuốc gia truyền**

BỆNH TRĨ VÀ TỬ CUNG

Nơi trị ít tốn tiền, kết quả 100 phần trăm. Gia đình tử sĩ miễn phí, quân nhân trị nửa phần tiền : trĩ nội ngoại, mạch lươn, tiểu ra máu mủ ra con trẻ bảo đảm trị 5 ngày rụng trĩ ít đau, khi trị vẫn đi làm việc như thường Đặc Biệt tử cung sa, đau dây chằng, huyết trắng chỉ có 500đ bịnh trị hết bịnh mới nhận tiền, ở xa có phòng nghỉ. Địa chỉ ở dưới.

**Thuốc gia truyền**

BỊNH ĐAU LƯNG

Trị bịnh chắc chắn 100o/o đến trị mỗi người hết bệnh có 600đ mất 20 phút bảo đảm hết bịnh 5 năm không tái lại Có thuốc thật hay mộng tinh xuất tinh sớm liệt dương và yếu sinh lý. Nhức mỏi, do ĐYS Trần ngọc Hạnh và biệt danh Chơn Phước châm cứu từ thiện toàn khoa.

Quyết định số 6157-BQT/PC/QĐ ngày 14-10-69

**611/14B Phan Thanh Giản gần ciné Long Vân** ngã bảy SG.

LƯU Ý : Tại hẻm này đi thẳng và 50m, Nhà 611/14B Cổng CÂY MÀU HỒNG mới đúng, quí khách đừng lầm nhà Nếu có ai dẫn đi nơi khác tức là không phải.

**ĐẶC BIỆT NHẬN GIÚP**

Có thầy mổ bị thư bị ngãi, nhà cửa làm đổi buôn bán ế ẩm tình duyên trắc trở, kiện thưa thất lý phòng ngừa nạn tai v.v..

Không nhận giúp điều bất chánh.

Xin hỏi bà Trường 611/14B Phan thanh Giản Saigon ngã 7 đi xuống khỏi ciné Long Vân

**KHI BỊ ĐAU ỐM**

Đừng coi thường bệnh nơ hơi

Đau tim hay mệt rồi mất ngủ kém ăn bỏ bê công việc, thường sinh ra chán nản

Mời đến ngay nhà thuốc

**KIM TÂN**

311 Hai Bà Trưng

Tân-Định ĐT : 24.478

Có thầy coi mạch dùng thuốc, không bị tiền mất tật mang

Nhà thuốc KIM TÂN nhìn vào trong có để con cọp, quầy hàng có để cái khánh vàng

Có bán tại nhà sách Ấn quán chính Tòa Cần Thơ.

Cần Đại Lý các tỉnh, KN số 672 1 10-64

**Đau lưng**

(do thận hay phong)

THẦY THƯỢNG DU

Chuyên khoa châm cứu :

Đau lưng v.v...

Hỏi sách (hết bệnh suốt đời)

Châm cứu 500đ 1 lần là hết bệnh thuốc uống tính tiền riêng.

114 Ngô tùng Châu Gia Định (ngã ba chợ Cây Quéo).

**Bệnh mắt khó trị**

Bổn đường chuyên trị bệnh: Mắt hột, mắt mỏi, buồn ngủ, quáng gà, vẩy cá, lông quặm, mộng thịt, mắt ngứa, chảy nước mắt, đỏ, ghèn, sưng nhức, mắt yếu sanh cận thị, viễn thị loạn thị, mắt bị ban trái chạy bậu lèm mờ, mắt nhức đầu nhức mờ, các chứng cườm: xanh đục, trắng, vàng, bệnh mắt còn nhiều, kể không hết, bất luận lâu mau, xin mời lại Đông Y sĩ Ng gia Thược 20 Lãnh binh Thăng Chợlớn (góc trường đua gần QCTP) ĐT 51.789 nhà thuốc chân chính được tín nhiệm lâu năm tại thủ đô

**TRỊ TUYỆT NỌC Bịnh Trĩ**

Trị Nội Trĩ Ngoại, Mạch lươn đi tiểu ra máu. Sa Tử cung, Sa trôn trẻ, phát minh thuốc mới, không cột không cắt, không đốt rút hết mụt Trĩ ra ngoài sức thuốc rụng êm ít đau vừa điều trị, vừa có thể đi làm được ở xa có phòng nghỉ ngơi khỏi trả tiền. Nhà thuốc Đông Y gia truyền bà HỒNG NHUNG 651 Lê Văn Duyệt SAIGON (trước trại Nhảy Dù Nguyễn Trung Hiếu) ĐT 24747

Trị bảo đảm khỏi sợ tiền mất tật mang không khỏi trả tiền lại.

**MÉDITALC**

Phấn thuốc trị rôm, sảy, ngứa, sát trùng, khử mùi hôi.

Dùng cho trẻ em và người lớn.

Mùi thơm hoa hồng trong nhà

KN/67/BYT/29-8-72

**Sirop BANNOX**

TRỊ BAN NÓNG

ĐAU NHỨC — SỔ MŨI — KHÓC ĐÊM — LÀM KINH

Có bán tại các nhà thuốc tây.

**Nôn mửa, nấc cục**

Các bà có thai, ụa mửa

Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :

**AVOMIT**

Điều hòa những bộ loạn của bộ Tiêu hóa.

Có bán tại các nhà thuốc Tây.

**Sạch huyết trắng**

Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc LISTICA khử trùng Hết mùi hôi, hết ngứa, không đau rát có bán tại các nhà thuốc Tây

**Có thai...** Ụa, Mửa, Bón, Mệt mỏi lưng, có huyết dư, hãy uống thuốc Dưỡng Thai hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán Nhà thuốc 498/3 Võ di Nguy Phú Nhuận. NBYT số 534 ngày 20-11-63.

**Bệnh trĩ tử cung**

Thuốc đông y gia truyền

Chuyên trị bịnh trĩ mạch lươn đi tiểu ra máu mủ xức thuốc 5 ngày rụng, có thuốc trừ căn sa con trẻ cho thuốc theo uống đem về.

Đàn bà tử cung sa đau nhức Bạch đái hạ và kinh nguyệt không đều.

Đàn ông thận suy, lưng đau, di mộng, hoạt tinh Có phòng nghỉ và ăn uống khỏi trả tiền nghèo chỉ trả tiền thuốc.

561/15 Phan thanh Giản Saigon (gần Viện Bài Lao) Quân nhân, Công chức bớt nửa phần tiền.

Gia đình tử sĩ miễn phí.

**ĐAU MẮT**

NHÂN HÒA ĐƯỜNG

Chuyên chữa bịnh đau mắt

ĐẶC BIỆT CHỮA

Mắt mờ sáng ngay. Mắt hột mắt cườm sớm tòng tật mờ mờ như sương phủ không rõ, mắt xốn, ngứa mắt, lông quặm.

Mộng thịt rõ thuốc và uống khỏi cần cắt mộng v.v..

Học sinh, sinh viên, yếu mắt, trông xa không rõ, tưởng như cận thị.

Địa chỉ 297 Bùi Phạm thế Hiển Saigon qua cầu chữ Y quẹo bên phải.

## TIẾNG NÓI QUÂN CÔNG

GS THU PHONG

phụ trách

### Trung sĩ I Phan Giồng không hề tố cáo

Vì không thể phối kiểm hết được nên trong Tiếng nói quân công cũng như Ý dân Ý trời thường bị những kẻ vô lương tâm, tiểu nhân, lấy tên của người khác viết thơ về Tòa soạn Hòa Bình xin đăng. Vì thấy có tên, chức vụ người phụ trách cho đăng.

Trường hợp của Trung sĩ I Phan Giồng là một điển hình. Chúng tôi xin cáo lỗi với Trung sĩ I Phan Giồng cùng như những vị đã bị tố cáo.

Quảng Tín, ngày 20-12-1972

Trung sĩ I Phan Giồng số quân 39/097299 thuộc tiểu khu Quảng Tín

Kính gởi:

Ông Chủ Nhiệm báo Hòa Bình.

Kính thưa ông.

Đọc báo Hòa Bình bộ mới số 1251 ra ngày thứ bảy ngày 16 tháng 12-1972, mục «Tiếng Nói Quân Công» có tên vô danh nào đó đã mượn tên tôi để tố cáo Thiếu tá Chỉ huy trưởng Trung Tâm yểm trợ Tiếp Vận Quảng Tín và một số cán bộ thuộc cấp có hành vi tham nhũng.

Tôi lấy danh dự yêu cầu quý báo cho đính chính ngay trên mặt báo là Tôi Trung Sĩ I Phan Giồng không hề biết và cũng không bao giờ đứng tên tố cáo nội vụ nói trên.

Theo tôi biết đây chỉ là hành động của kẻ vô lương tri hèn nhát và là sự trả thù bần tiện, nhằm mục đích làm mất uy tín cấp chỉ huy hầu gây hoang mang chia rẽ nội bộ trong mọi người đang cần sự đoàn kết để chống cộng và xây dựng quốc gia.

Tôi hứa sẽ vạch mặt chỉ tên kẻ đã lợi dụng tên tôi để bôi lọ người khác và sẽ đưa ra trước pháp luật trong 1 ngày gần đây.

Trân trọng Kính chào Ông Chủ Nhiệm.

Ký tên.

TS. I PHAN GIỒNG

**Ý Kiến Thu Phong**

TS. I Phan Giồng: Chúng tôi gởi trả lại bưu phiếu 4.500đ00 số 30449 172 vì bài này đăng miễn phí! Xin TS. I Phan Giồng liên lạc với nhà Thời Mới để lấy lại tiền.

### Ai lãnh tiền lương của tôi?

Kính gởi

Y Sĩ Thiếu Tướng Cục Trưởng Cục Quân Y

KBC 4545

Trân trọng kính trình Thiếu tướng Cục Trưởng Cục Quân Y.

Tôi: B2 Nguyễn văn Phú. Số Quân 62/183.034.

thuộc Tiểu đoàn 4/45 Sư Đoàn 23 Bộ Binh, KBC 4.896. Hiện đang nằm điều trị tại Trung Tâm Hồi Lực Vũng Tàu. Lãnh lương tại bịnh viện Tê Liệt, Vũng Tàu.

Ngày 22-11-1972. Tôi đến lãnh lương thì được Tr/U Sĩ Quan Thủ Quỹ cho biết lương tháng 6-7-10 và 11-1972 đã bị người khác lãnh rồi.

Tôi khiếu nại và được ban An Ninh can thiệp bắt đương sự giải giao Quân Cảnh Điều tra Tư Pháp. Nay đương sự đã được trả về Trung Tâm Hồi lực Vũng Tàu để điều trị. Và lương tôi thì chưa được lãnh.

Tôi xin Thiếu tướng cứu xét và chỉ thị cho phòng Tài Chánh Bệnh Viện Tê Liệt Vũng Tàu phải trả lương của tôi cho tôi việc phát lầm là do lỗi của Sĩ Quan đương sự thiếu kiểm soát lầm. Việc bê bối và thiếu thiện chí.

**Ý Kiến Thu Phong**

Xin bệnh viện Tê Liệt Vũng Tàu coi lại giùm nội vụ. 4 tháng không lãnh được lương là 1 sai lầm hành chánh khó hiểu.

## HOA BÌNH KHẮP NĂM CHÂU — HOA BÌNH KHẮP NĂM CHÂU

## SỔ TAY

### Dùng cờ để lau giày

BANGKOK - Bộ ngoại giao Thailand sẽ phản đối chính phủ Burma về một vụ trong đó một đơn vị quân đội Burma bị tố cáo là đã hạ một lá quốc kỳ Thái và «dùng lá cờ này để lau giày của họ».

Phó thủ tướng Thailan tướng Prapass Charusathira hôm thứ sáu cho biết như trên.

Tướng Prapass cho hay đơn vị Burma nói trên đã vượt biên giới vào lãnh thổ Thailand để truy kích loạn quân Burma trong tháng qua.

Ông nói rằng theo những nguồn tin chính thức các binh sĩ Burma đã tràn ngập một tiền đồn hẻo lánh ở Prajuab Khirikhan, một tỉnh giáp giới Thailand và Burma, cách Nam Bangkok 120 cây số nơi đây họ đã xé quốc kỳ Thái để lau giày của họ.

### Đánh nhau thì đánh vẫn du lịch dài dài

JERJSALEM 10-1 (Reuter) — Ngành kỹ nghệ du lịch Israel được ghi nhận là một trong các lãnh vực phát triển nhanh nhất trên thế giới trong năm năm qua mặc dầu tình hình căng thẳng tại Trung Đông theo lời các giới chức thuộc bộ du lịch

Việc du lịch chỉ giảm trong 3 tháng sau khi xảy ra vụ quân khủng bố thảm sát tại phi trường Lydda vào tháng 5 vừa qua. Nhưng vào tháng 9 thì ngành du lịch lại bắt đầu thịnh vượng.

Ông Hanoch Gioton tổng giám đốc ngành du lịch cho hay số người du lịch từ các nước không phải là quốc gia Arab sang viếng Israel trong năm 1973 sẽ lên đến 750.000 so với 291000 trong năm 1967.

Riêng giữa năm 1970 và 1971 số người du lịch sang tăng đến 50o/o tức là 657000 Đây là một tỷ lệ hiếm có so với nước nào khác trên thế giới.

### Bảy triệu Mỹ kim giấy bạc giả bị tịch thu ở Mỹ

CHATTANOOGA TENNESSEE 7-1 (AP) — Nhiều tiểu đội cảnh sát liên bang và các nhà chức trách địa phương đã tịch thu hơn 7 triệu Mỹ kim giấy bạc giả 20 Mỹ kim trong một vụ khám xét hai căn nhà ở ngoại ô thành phố

Năm người gồm hai người đàn bà và ba người đàn ông đã bị bắt tại hai căn nhà này. Phó cảnh sát trưởng quận Hamilton, trung sĩ William Peace cho biết như trên.

Ông Peace đã từ chối tiết lộ danh tánh những người bị bắt giữ và hiện đang đợi làm thủ tục hồ sơ về các tội này.

Những tấm giấy bạc giả đã được tìm thấy tại một phòng ở hai căn nhà này với một máy in. Nhiều xe hơi cũng bị tịch thâu.

## Nhạc hay thế giới

Sau đây là những nhạc phẩm hay nhất được ưa chuộng tại: TÂY ĐỨC

1— Bản «Wig Wam Bam» do Sweet trình bày.
2— Bản «Elected» do Alice Cooper trình bày.
3— Bản «Mexico» do Les Humphries Singers trình bày.
4— Bản «6 Pur Fruch (6.A.M.) do Christian Anders hát
5— Bản «Eine Neue Liebe (A New Love)» do Juergen Marcus trình bày.
6— Bản «Children of the Revolution» do T. Rex trình bày
7— Bản «Clair» do Gilbert O' Sullivan trình bày.
8— Bản «Bottoms up» do Midle of the Road trình bày.
9— Bản «Love Me» do Chris Roberts trình bày.
10— Bản «Play Me» do Neil Diamond trình bày.

## HẾT CHUYỆN CHƠI

# Hai Mục Sư Mỹ bị tù và trục xuất khỏi Thái Lan về tội ngồi lên tượng Phật

(Theo AP)

Sau vụ Hề Bob Hope nói bậy về các nhà sư và dân tộc Thái Lan, nay lại thêm một câu chuyện rắc rối nữa giữa người Mỹ và Thái Lan. Lần này, những người Mỹ phạm lỗi với dân Thái, là hai vị mục sư.

Theo tin AP ngày 11-1, từ Vọng Các, thì 2 mục sư người Mỹ đã bị trục xuất khỏi Thái lan sau khi đã ở 6 tháng tù về tội xúc phạm hình ảnh Phật Thích Ca.

2 vị mục sư ấy là Joseph K. Wall 23 tuổi, người Utah và Kimpall Larson người Michigan. 2 người là mục sư Đạo Mormon đóng tại Nakhon Sa Wan Trung Thái Lan, cách Vọng Các chừng 240cs về phía Bắc. Cảnh sát đã trục xuất: mục sư ấy khỏi Thái Lan, ngày thứ Ba tuần trước đây.

Hai người đã bị kêu án 6 tháng tù ở khi bị xử trước một Tòa Án Tỉnh, về tội xúc phạm thánh vật. Hai mục sư Mỹ này đã làm những trò gì đến nỗi bị xử như vậy?

Đầu đuôi, mục sư Wall một bữa kia đã cao hứng cách sao không biết mà lại ngồi lên trên một hình Phật Thích Ca cao năm thước cho mục sư Larson chụp hình kỷ niệm.

Tại một quốc gia mà Phật Giáo là quốc giáo, mà nghịch tình như hai mục sư Mỹ kia thì quả là hết chỗ nói. Và chăng luật pháp Thái Lan vẫn trừng phạt nặng nề tội xúc phạm thánh vật.

Hai mục sư chụp hình như vậy xong, đã mang phim tới 1 tiệm chụp hình để nhờ rửa. Anh thợ hình Thái lan, khi rửa phim, thấy cảnh chướng mắt kia liền rửa 1 kiểu và gởi tới cho 1 tờ báo ở Vọng Các.

Tờ báo in tấm hình mục sư Mỹ ngồi lên hình Phật lên mặt báo. Và khi người Thái đọc báo, thấy tấm hình như vậy, họ đã cảm phẫn vô cùng. Dư luận xôn xao.

Nhà chức trách Thái Lan áp dụng luật pháp Thái Lan đã bắt giữ 2 mục sư Mỹ.

Ra trước Tòa, hai mục sư công nhận tội trạng của mình, nhưng họ nói, họ không biết những phong tục tập quán của Thái Lan, nên họ đã vô tình xúc phạm tới tín ngưỡng của người Thái.

Tòa không chấp nhận lý lẽ ấy của 2 mục sư Mỹ, vì Tòa nghĩ, họ đã là mục sư tới Thái lan để phục vụ, thì ít nữa họ cũng phải tìm hiểu những phong tục tập quán của Thái lan.

Tòa kêu án 2 mục sư Mỹ 6 tháng tù ở. Đây là bản án quá khoan hồng vì theo hình luật Thái Lan, kẻ nào xúc phạm tới hình Phật, có thể bị kêu án tới 30 tháng tù ở.

Mục sư Miller P. Shaurtleff, Chủ Tịch Phái bộ Truyền Giáo Mormon tại ĐNÁ, đã viết một bức thơ ngỏ để công khai xin lỗi dân tộc Thái Lan và tất cả các tín đồ Phật Giáo về tội của 2 mục sư kia.

## Chuyện khó tin nhưng có thật

CAT HỮU dịch

(TIẾP THEO)

### BẦU MỘT CHIỀU

Bắc Cao đã ghi nhận một cuộc bầu cử 100 phần 100 cử tri đi bầu và Đảng Lao Động Bắc Cao trúng cử 100 phần 100 trong cuộc tổng tuyển cử ngày 8 tháng 10 năm 1962.

Cuộc bầu cử ngày 4 tháng 6 năm 1962, tại Albanie, tổng số cử tri là 889.875 người mà chỉ có 7 người không đi bầu Trong số 889.868 người đi bầu. 889.828 đã bầu cho những ứng cử viên của Đảng Lao Động Albanie, nghĩa là 99.9955 phần 100 cử tri.

Ông Hoàng Jaipur trúng cử với 157.692 phiếu trong tổng số 192 909 cử tri đi đầu, trong cuộc tổng tuyển cử tháng 2 năm 1962.

### NHỮNG ĐẢNG CS

Ngoài Đảng CS Nga số (chừng 12.400.000 đảng viên năm 1966) Đảng CS Ý năm 1966 đã có tới 1.575.000 đảng viên. Đảng CS Trung Cộng, vào năm 1966, có tới 21 triệu đảng viên.

### TÒA ÁN VÀ LUẬT PHÁP XƯA NHỨT

Đạo luật xưa nhứt là của Vua Urnammu thời thứ ba giòng UR. Iraq, năm 2145 trước Thiên Chúa Giáng Sinh.

(CÒN NỮA)

**M** NỐI THEO TRANG 1

giả.

Tại Hoa Thịnh Đốn, lãnh tụ khối đa số Thượng Viện, Mike Mansfield tuyên bố, ông hy vọng chuyến trở về để hội kiến TT Nixon của Kissinger lần này có nghĩa là một Thỏa Hiệp đã gần kề

Tuy nhiên, Ô. Mike Mansfield nói, «chúng ta vẫn phải trông và chờ.

Các quan sát viên ngoại giao cho rằng đã có những tiến bộ đạt được tại Ba Lê, nhưng Kissinger vẫn phải tham khảo T.T. Nixon, bởi vì các cuộc thương thuyết đã đi tới một giai đoạn then chốt đòi hỏi một quyết định quan trọng của T.T. Nixon.

Phiên mật đàm ngày thứ Bảy giữa Kissinger và Thọ đã kéo dài tới 7 tiếng rưỡi đồng hồ.

Họp xong, Kissinger sửa soạn để lên ngay chiếc phi cơ đặc biệt của Không Lực Mỹ để trở về căn cứ Không lực Homestead gần Key Biscayne, Florida.

Các viên chức của phi trường Orly (Ba lê) cho biết, phi cơ của Kissinger dự tính cất cánh lúc 7 giờ 30 tối (18g30 quốc tế).

Phát ngôn viên phái đoàn Mỹ, David Lambertson, cho biết, Kissinger tuyên bố vài câu với báo chí trước khi lên phi cơ.

Đài Phát thanh Pháp loan tin: phiên họp cuối cùng giữa Kissinger và Thọ đánh dấu 1 khúc quanh quan trọng trong công cuộc mưu tìm 1 giải pháp cho chiến tranh Đông Dương.

Trong khi Kissinger họp với Thọ thì ông Sullivan cũng đã họp nhiều lần và rất lâu với các chuyên viên BV về vấn đề kỹ thuật.

Các giới ngoại giao cho biết, các phiên họp của Sullivan với các chuyên viên BV đã bao gồm những vấn đề kỹ thuật liên quan tới các Hiệp Định Nghi Thức, tức những văn kiện về việc thực thi bản Thỏa Ước căn bản

Trước khi lên phi cơ, Kissinger có tuyên bố ngắn ngủi với đại diện báo chí rằng: «Lê đức Thọ và tôi vừa thương thuyết rất rộng rãi và hữu ích.»

Trở lại phiên họp ngày thứ Bảy giữa Kissinger và Thọ, có mặt tất cả các chuyên viên của 2 bên. Đây là phiên họp đầu tiên mà các nhiếp ảnh viên chính thức của Mỹ và BV được gọi tới để chụp hình 2 bên. Một viên chức Mỹ cho biết, những tấm hình này sẽ được phân phát cho báo chí. Nhưng không biết rõ, bao giờ mới phát những hình ấy.

Cả phái đoàn Mỹ lẫn phái đoàn BV đều không chịu bình luận gì về cuộc các mật đàm, họ chỉ nhấn mạnh rằng, phiên họp dài nhứt bữa nay (13-1) tự nó đã nói lên những gì cần nói.

Đài Âu Châu Số 1 loan tin Ngoại trưởng Pháp Schumann có tuyên bố ông hy vọng các cuộc hòa đàm Balê sẽ khai thông trước ngày TT Nixon nhậm chức nhiệm kỳ II (tức vào ngày 20 tháng giêng)

### Chưa phê chuẩn

BALÊ 13-1 (AFP) — Trong khi Kissinger về Mỹ để báo cáo với TT Nixon, và chưa biết liệu ông có trở lại Balê hay không, thì theo lời Kissinger nói với nhà báo trước khi lên phi cơ về Mỹ, ông Sullivan vẫn ở lại Balê để tiếp tục các cuộc thảo luận cấp chuyên viên với Nguyễn Cơ Thạch của BV Lê đức Thọ cũng ở lại Balê, và Kissinger cho biết. Ông vẫn tiếp xúc chặt chẽ với Thọ bằng những đường lối thông thường.

Các chuyên viên Mỹ BV sẽ họp với nhau ngày thứ Hai 15/1 tại Gif-sur-Yvette.

Tại Key Biscayne, tham vụ báo chí Ziegler cho biết, Kissinger chưa hề phê chuẩn một Thỏa Ước nào hết với Lê Đức Thọ.

Những nguồn tin thân cận Chánh phủ Nixon cho rằng, Kissinger và Thọ ít nữa cũng sẽ phải gặp nhau lần nữa dù là chỉ để phê chuẩn những gì hai bên đã thỏa thuận được với nhau. Từ nay tới ngày đó sẽ phải tiến hành nhiều cuộc tham khảo giữa Hoa thịnh Đốn và Saigon.

**Đ** NỐI THEO TRANG 1

của 1 nước VN duy nhất.

Tuy nhiên vào lúc tin ông Kissinger về Mỹ và dư luận về 1 thỏa hiệp Mỹ, Bắc Việt, nhà bình luận của đài phát thanh Saigon đã xác định 3 điều kiện thiết yếu mà chính phủ Nguyễn văn Thiệu đòi hỏi trước khi ký kết bất cứ một thỏa hiệp nào. Đó là:

— Công nhận hai quốc gia VN
— BV không được can thiệp vào các vấn đề của miền Nam VN
— Quân đội BV phải triệt thoái khỏi miền Nam VN.

Trong các giới chính thức Mỹ người ta từ chối như thường lệ mọi lời bình luận, ngoài việc xác nhận ông Bunker tới Dinh Độc Lập hội đàm trong 20 phút với Tổng Thống Thiệu.

Tình trạng cuộc mật đàm Balê như vậy được giữ kín hoàn toàn tại Saigon, tiếng vang duy nhất nhận được từ nguồn tin Mỹ khi trả lời các câu hỏi liên hệ tới việc như hãng ABC loan báo, là «các sự việc không đơn giản như vậy». Như thế không có nghĩa là không có một tiến bộ nào đã đạt được theo ước tính của các nhà quan sát

Các giới ngoại giao Tây phương trước biến chuyển mới này cho rằng còn phải đợi các phản ứng của Bạch Cung sau khi ông Kissinger về Mỹ và nhất là các phản ứng của Hanoi trước khi có thể lạc quan về một giải pháp cuối cùng về 1 cuộc ngưng bắn nhằm chấm dứt cuộc chiến tranh thứ hai ở Đông Dương.

**E** NỐI THEO TRANG 1

Tuy nhiên ông ta nhớ rất rõ về các sự kiện xảy ra tại Furth năm 1938 Trước khi hiệu sách của cha ông bị đốt cháy tụi các đoàn thanh niên trọc tuổi ông đã dự vào các phong trào thanh thiếu nhi quốc xã, và đi đốt phá các nơi thờ phụng của người Do Thái.

Ngày nay Allman là một đảng viên của đảng Dân Chủ Công Giáo, Đảng chủ trương thiên Mỹ trong chính phủ phủ Liên bang Đức. Ban đầu, Allman không thích Nixon, nhưng về sau lại thay đổi chính kiến. Như đa số dân ở Âu châu, Allman vẫn còn tự người [illegible]

[illegible] Kissinger tự không [illegible] quốc tuyệt đối, nhưng chắc chắn rằng không bao giờ Kissinger để cho Đức quốc bị tàn phá. Allman rất kiêu hãnh về Đức quốc hiện nay Anh ta chủ trương tự do tín ngưỡng, hòa-bình và giúp cho mọi người những cơ hội để làm cuộc đời của họ. Allman không muốn cho Đức-Quốc có bom nguyên-tử, vì ông ta cũng biết như Kissinger rằng người Đức bao-giờ cũng có xu hướng bạo-động.

Theo Allman thì Kissinger sẽ ở lại Tòa Bạch Ốc trong một vài năm nữa với các uy quyền tối thượng, sau đó Kissinger sẽ biến khỏi chính trường vì tình hình của các người Đức gốc Do Thái thì rất bất thường.

**K** NỐI THEO TRANG 1

khổ luật Đảng phải, mà là để đáp ứng nhu cầu của quần chúng «hoạt động cụ thể hơn, rộng lớn hơn trước tình thế mới. Còn đối lập chánh trị hay không, theo lời nghị sĩ Lượng sẽ cụ thể hơn trong chính cương cũng như các văn kiện đang được một Ủy Ban soạn thảo, kể cả Đảng quy, Điều lệ của Đảng v.v... Đối với nhu cầu bầu cử, Nghị sĩ Lượng cho rằng chỉ là phụ mặc dầu trong luật Đảng phải có quy định điều này rõ ràng, ông nhấn mạnh: «Nhu cầu của chúng tôi là nghĩ đến con đường quốc gia dân tộc về lâu dài».

Khi được hỏi, liệu Đảng Tự do có đủ điều kiện như luật Đảng phái mới ấn định như cơ sở Đảng, số Đảng viên v.v., nghị sĩ Lượng khẳng định, nếu chỉ nói cơ sở, số đảng viên thì không có gì phải ngại, có ngại chăng là những điều khác nhứt là phương tiện vì hiện rất nghèo, và sẽ có nhiều khó khăn nhưng phải cố vượt qua. Và Nghị Sĩ Lượng xin lập lại 1 câu trả lời về Đảng Tự Do của Bác sĩ Lê văn Thông như sau: «Hi vọng khai sanh ra trước tuy nhiên trong túi cũng có sẵn 1 khai tử».

Đối với câu hỏi, có tin Đảng Tự Do là Đảng có màu sắc Tôn giáo cụ thể là Công giáo và đang có sự vận động nghị sĩ Nguyễn văn Huyền đương kim Chủ Tịch Thượng Viện làm lãnh tụ Đảng? Nghị sĩ Lượng minh xác:

— Như chúng tôi đã giải bày, lập Đảng Tự Do là do nhu cầu của quần chúng chớ không phải do chỉ thị của cấp lãnh đạo nào, cũng không phải hoàn toàn của Công giáo đưa ra. Đảng Tự do không phải là 1 Đảng có màu sắc tôn giáo vì ngay trong nhóm Bông Huệ nhứt là ở hạ tầng có rất nhiều người không phải là Công giáo. Nhiều người hiểu lầm của công giáo có lẽ là do thấy 3 nhân vật được xem là đứng đầu là Nghị sĩ Huyền nhóm Bông Huệ, hai ông Trương Công Cừu Nhân Xã và Ngô Hiến Lực Lượng Đại Đoàn Kết đều là người Công Giáo.

Nghị sĩ Lượng cũng cho biết không có việc Nghị sĩ Nguyễn văn Huyền làm lãnh tụ Đảng Tự Do vì chưa có 1 quyết định nào về việc này ngoài việc lo một Chủ Tịch Đoàn.

**C** NỐI THEO TRANG 1

vừa mới nhận được một số tin tức tình báo liên quan tới các hoạt động của Bình xuyên. Hiện các ổ súng cối của họ đã xoay hướng về dinh Độc Lập Ngay cái cửa tò vò này. chỗ hiện chúng tôi đang đứng nói chuyện cũng là mục tiêu của một cây súng cối 81 ly mà Bình Xuyên mới kiếm được trong thời gian hưu chiến Ngay trong giờ phút này 1 viên đạn súng cối ấy có thể quất sụm tất cả chúng tôi chưa biết chừng. Tôi hỏi ông Diệm về tin tức của Đại Tá Bình Xuyên Thái hoàng Minh, người hôm nọ đã hứa hẹn đem binh sĩ Bình Xuyên về hợp tác với chính phủ quốc gia. Ông Diệm cho biết hiện đang chuẩn bị để đưa 4 tiểu đoàn của Đại tá Thái hoàng Minh, lúc bấy giờ đang đóng tại Gò Công về gia nhập quân đội quốc gia. Đại tá Minh cho biết 4 tiểu đoàn bản bộ của ông và 6 tiểu đoàn Công An Xung Phong Bình Xuyên hiện đã sẵn sàng. Một trung đội trung thành với Đại tá Minh hiện có mặt tại vùng Catinat thuộc khu vực Pháp, kế cận dinh Độc Lập.

Sau khi khuyên ông Diệm không nên đứng nơi cửa đã được chọn làm mục tiêu súng cối 81 ly Bình Xuyên, tôi ra về. Trên đường về nhà tôi ở đường Duy Tân cách dinh Độc lập không bao xa, tôi thấy đường phố vắng tanh. Bây giờ vào khoảng hơn 1g trưa, dân Saigon còn đang nghỉ trưa. Vừa đúng lúc tôi quẹo xe vào trong sân nhà thì có nhiều tiếng nổ lớn từ phía dinh Độc Lập vọng lại. Đúng rồi cuộc tấn công dinh Độc lập đã bắt đầu. Khi tôi vào tới nhà thì điện thoại cũng đang reo. Ông Diệm gọi.

CÒN NỮA

## ĐỘC GIẢ VÀ HÒA BÌNH

tiếp theo trang 1

Liên danh Đại Đoàn Kết trừ nghị sĩ Đỗ Quang Giai đã quá cố, còn nghị sĩ Hoàng Kim Quy, tuy ủng hộ chính phủ rất can đảm, nhưng nay đã già, khó có thể được mời trở lại trong liên danh Dân Chủ. Nghị sĩ Lê văn Đông nhiều hy vọng trở lại bằng liên danh Dân Chủ.

Liên danh Trời Việt, đã đổi thành Mặt Trời vào năm 1970, có 3 vị [illegible]

Ông Bửu tính tình và lập trường giống hệt trái dưa hấu, ông Phiệt là Hiệp Sĩ Tòa Thánh Vatican năm 1940, thường công khai phổ biến rất nhiều chuyện thâm kín tại Thượng Viện, kể cả những chuyện ông không biết. Hai ông có thể được liên danh Dân Chủ xếp vào ưu - tiên 3. (còn nữa)

## BẠCH THƯ

(Tiếp theo trang 1)

Những năm ngoái, chính ông Ramsey Clark đi BV, rồi về Mỹ họp báo chống Mỹ, làm lợi cho BV, khiến nhiều dân biểu nghị sĩ đòi Bộ Tư Pháp lập thủ tục truy tố cựu Bộ Trưởng Tư Pháp. Như vậy là thế nào?

Bây giờ, xin trở lại chuyện tương tự ở VN. Cách đây 4 năm, thời Thủ tướng Trần văn Hương, ông Tôn thất Thiện làm Tổng Trưởng Thông Tin. Hồi ấy, nhiều báo bị đục, bị ông đóng cửa rất tàn ác vì tội đăng bài vô sai đường lối. Chế độ và chánh quyền 72 vẫn là chế độ và chánh quyền 65, gần đây, ông Tôn thất Thiện viết báo, bài của ông bị đục, và lần cho báo bị tịch thu. Tất nhiên, cũng vì tội sai đường lối. Như vậy là thế nào?

**H** NỐI THEO TRANG 1

Được hỏi tại Bạch cung miền Tây ở Florida nơi TT Nixon đang nghỉ cuối tuần, phụ tá phát ngôn viên Ball, đã đáp: «Chúng tôi sẽ không bình luận các tin tức theo 1 chiều hướng này hay chiều hướng khác.

Cũng được hỏi về cuộc trở về của ông Henry Kissinger trong cuối tuần, ông Ball đã tuyên bố là Bạch Cung sẽ thông báo với báo chí tùy theo các biến chuyển của tình hình.

**B** NỐI THEO TRANG 1

trị tại đây! Hàng năm, trước kia, Nhựt Báo Hòa Bình cộng tác với Tổng Cục Chiến Tranh Chánh Trị tổ chức Cây Mùa Xuân Chiến Sĩ, năm nay Nhựt Báo Hòa Bình vì nhận yểm trợ Tổng Y Viện Cộng Hòa mọi liên lạc xin đến thẳng Nhựt Báo Hòa Bình, 397 đường Lý thái Tổ Saigon, giây nói số 25.809!

Hiện vật, hiện kim giúp Cây Mùa Xuân cho Thương Bịnh Binh thuộc Tổng Y Viện Cộng Hòa cũng được tiếp nhận tại Tòa Báo Hòa Bình, ngân phiếu, chi phiếu cũng như bưu phiếu xin đề: Nhựt Báo Hòa Bình.

Chúng tôi kêu gọi các vị hảo tâm, những nhà từ thiện và tất cả các giới hãy hưởng ứng Cây Mùa Xuân cho Thương Bịnh Binh tại Tổng Y Viện Cộng Hòa.

**A** TIẾP THEO TRANG 1

Kompong Som thì bị mất an ninh.

Các nguồn tin quân sự loan báo cuộc hành quân hỗn hợp nhằm giải tỏa áp lực của Cộng sản tại thành phố Neak Luong nằm trong khu vực sông Cửu Long và nhằm mở lại đường sông này sắp được phát động Theo các nguồn tin chiến trường để yểm trợ cuộc hành quân hỗn hợp phi cơ Mỹ đã oanh tạc các vị trí tình nghi có quân Khờ me tập trung gần thành phố Neak Luong.

Mặt khác đoàn tàu chở lương thực, xăng nhớt, vũ khí đạn dược và máy móc hàng tuần từ miền duyên hải VN sẽ tới Nam vang vào ngày thứ hai sắp tới và các nguồn tin quân sự tỏ ý e ngại rằng chưa chắc đoàn tàu này có thể tới được bến tàu Nam vang không.

**I** NỐI TIẾP TRANG 1

nhà thường hay cho mướn báo với giá 25 đồng 3 tờ nghĩa là một tháng mất 750 đồng đọc được 3 tờ báo thay vì mua 1 tờ báo 25 đồng.

Công trình làm một tờ báo bằng mồ hôi, nước mắt, tim óc của hàng ngàn người đã bị một số người quá tham lam đang giết dần! Chúng tôi không dám trách ai hết vì lòng tham thì ai cũng có nhưng tham lam để giết hại nhiều người, chúng tôi mong rằng, những người cho mướn báo cũng như những người đọc báo mướn hãy bình tâm suy nghĩ lại mà đừng mướn báo nữa!

Các bạn thích đọc báo Hòa Bình, xin đừng mướn báo Hòa Bình! Mướn báo Hòa Bình là các bạn tự giết tờ báo thân yêu của các Bạn.

**N** NỐI THEO TRANG 1

giờ liền trong ngày thứ bảy tại 7cs phía Nam Tây Nam và 8cs Tây Nam quận lỵ Quế Sơn. Tin quân sự VN cho biết cộng quân đã bắn 300 quả đạn đủ loại vào quân đội VNCH Được phi cơ và pháo binh yểm trợ lực lượng Sư đoàn 3 đã hạ 98 cộng quân thu 13 vũ khí, hai máy truyền tin và 1 số đạn dược, phía VNCH có 5 tử thương, 17 bị thương.

Tại mặt trận Quảng trị lực lượng Dù chạm địch ở 2cs Tây căn cứ Ann hạ 7 Cộng quân thu 5 vũ khí. Phía Dù có 1 tử thương 5 bị thương.

Ba cuộc giao tranh nhỏ được loan báo xảy ra tại dòng bằng Cửu Long với 32 cộng quân bị hạ.

Tại Ba Xuyên ĐPQ chạm địch ở 9cs Tây Nam quận lỵ Hòa Tú hạ 17 cộng quân thu 7 vũ khí. Ta vô sự. Tại An Xuyên Bộ binh hạ 8 cộng quân thu 4 súng trong cuộc giao tranh ở 11cs Tây Bắc Thới bình Bộ binh có 6 bị thương.

Tại Chương thiện 7 Cộng quân bị hạ trong 1 cuộc giao tranh ở 10 cs Tây Nam quận lỵ Long Mỹ. Phía Bộ binh vô sự.

**G** NỐI THEO TRANG 1

đạn chiến tranh và thương thuyết hòa bình, Không những T.T. Thiệu chỉ tán thành oanh tạc nặng nề Hànội mà còn tán thành cả việc đánh ra Bắc Việt.

### Thêm chi tiết

Bài phỏng vấn đăng trên tờ New Republic là của nữ ký giả danh tiếng Ý, Oriana Fallaci.

Trong cuộc phỏng vấn, TT Thiệu đã nói tiếng Pháp. Cuộc phỏng vấn đã diễn ra ngày 30 tháng chạp tại Dinh Độc Lập.

T.T. Thiệu không phủ nhận sự thống nhứt của tổ quốc VN, nhưng ông đã nhấn mạnh tới sự có mặt của 2 quốc gia VN riêng rẽ, chờ đợi ngày tái thống nhứt.

T.T. Thiệu nói ông đã có những cuộc tranh luận rất thẳng thắn và rất gay go với Kissinger. Ông nói: «Tôi đã trả lời: Không với người Mỹ... những người quá nôn nóng đạt tới hòa bình».

### TTThiệu đã phê bình Kissinger và Võnguyên Giáp

Về Kissinger. TT Thiệu nói: Kissinger muốn ĐNÁ ngăn chặn Trung Cộng, vì Ông ta cho rằng Nga Sô không nguy hiểm bằng Tàu Cộng.

Về Giáp TT Thiệu nói: Giáp là 1 Tướng tốt nhưng cái là thiên tài quân sự của Giáp là do báo chí Pháp tạo ra sau trận Điện Biên Phủ trong khi Điện biên phủ là trận dễ thắng cho Giáp vì lúc ấy bên Pháp đã coi như thua trận, cả về chánh trị lẫn tinh thần. Giáp đã phạm 1 lỗi lầm khi đánh giá quá thấp cường lực của Mỹ và của quân đội VNCH.

T.T. Thiệu tuyên bố Ông chưa mất tin tưởng vào T.T. Nixon, và Hòa Bình có thể đạt được trong «vài tuần nữa» nếu BV chịu từ bỏ áp đặt những điều kiện của họ, nếu không chiến tranh sẽ kéo dài 3 hay 4 năm nữa.

Về bình diện chánh trị, TT Thiệu cần 3 tháng để thảo luận với MTGP sau ngày CSBV rút hết về Bắc, rồi một thời hạn 3 tháng nữa để hai bên tổ chức các cuộc tổng tuyển cử.

Mưa mưa đến! Ngừa cảm cúm
HÃY NGẬM
ÀSCORBAN S
CHỐNG MỆT MỎI — TĂNG SỨC KHỎE
Viên có 500mg hay 150mg Sinh-tố C — V.B.C TÉVÉA

# Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn :

## Cụ Maria Đỗ Thị Tỉnh

đã mệnh chung tại xứ Bùi Chu Bắc Phần ngày 21-3-1971 năm Tân Hợi hưởng thọ 91 tuổi.

Cáo phó này thay thiệp báo tang

Ông Sa Đỗ văn Thoan
con và cháu đồng kính báo

# Phân ưu

Được tin

## NHẠC MẪU

Hải Quân Đ/Tá Hoàng Cơ Minh đã thất lộc tại Saigon ngày 05-01-73.
Xin thành kính phân ưu cùng Bà Cả và Tang Quyến. Cầu chúc linh hồn Cụ Bà được phiêu diêu miền Cực Lạc.

HQTR/Ra Vũ trọng Hy
và toàn thể SQ. HSQ. ĐV
HB 4 ZP

14-01-73 phát hành

# Trường Sơn Nhạc tuyển

— Băng vàng Trường Sơn đầu tiên vô [illegible] thành công rực rỡ nhất.

— Niềm hãnh diện lớn lao của Duy Khánh và nhóm Trường Sơn sau 18 năm hoạt động văn nghệ.

**TỔNG PHÁT HÀNH : THIÊN NGA**
Số 2 Thương Xá Tam Đa SAIGON
(Đối diện nhà hàng Thanh Tâm)

— Bạn có biết trong rừng băng nhạc lạm phát hiện nay, cuốn băng nhạc Sáng Chói nhất và đang dần đầu số tiêu thụ trên khắp thị trường băng nhạc toàn quốc ?

## Băng Nhạc

# CỎ MAY 2

**DUY-KHÁNH và nhóm TRƯỜNG-SƠN thực hiện**

— Một thành công rạng rỡ đang gây dư luận sôi nổi trong giới Băng nhạc.

BỘ GIÁO DỤC
HỌC VIỆN QUỐC GIA KỸ THUẬT
Số 36/HVQGKTKT
NGÂN SÁCH QUỐC GIA

# CÁO THỊ

## ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

I.— MỤC TIÊU :
Công tác Xây Cất đợt 1 Đại Giảng Đường
— Học Viện Quốc Gia Kỹ Thuật
góc Nguyễn văn Thoại — Tô hiến Thành Saigon
— Trị giá công tác : 16.600.000đ00
— Ký quỹ tạm : 270.000đ00
— Ký quỹ thiệt thọ : 1/30 trị giá công tác
— Thời hạn thực hành công tác : 6 tháng.

II.— THỜI HẠN VÀ NƠI NỘP ĐƠN DỰ THẦU :
Trước 10 giờ ngày 27-1-1973 tại Văn Phòng Học Viện Quốc Gia Kỹ Thuật (góc Nguyễn văn Thoại — Tô hiến Thành Saigon)

III — NGÀY GIỜ ĐẤU THẦU :
10 giờ ngày 30-1-1973 tại Học Viện Quốc Gia Kỹ Thuật (góc Nguyễn văn Thoại — Tô hiến Thành Saigon).

IV.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Văn Phòng Học Viện Quốc Gia Kỹ Thuật
(góc Nguyễn văn Thoại — Tô hiến Thành Saigon)
SAIGON, ngày 5 tháng 1 năm 1973
VIỆN TRƯỞNG HỌC VIỆN QUỐC GIA KỸ THUẬT
**PHẠM HỮU HIỆP**

## Một bảo đảm uy tín
BĂNG NHẠC

# SONG NGỌC 1

Chủ đề :
TRUYỆN TÌNH và KỶ NIỆM

— MỘT LẦN [illegible] thực hành lần nói dung kỹ thuật [illegible] nhóm chuyên viên điện tử nhà nghề nghiên cứu thực hiện
— ĐỘC ĐÁO : In kèm 6 ca khúc dễ tạng
— ĐẶC BIỆT : Ca sĩ trình bày chân [illegible] lừng danh 10 năm.
— THANH-THÚY : trong TÂM ẢNH NGÀY XƯA (ra khác 10 năm trước Thanh-Thúy đã làm say mê hàng triệu khán thính giả mê-mộ).
— THÁI-THANH : trong TRUYỆN TÌNH T.T. KH một sáng tác khám phá lạ lùng.
— THANH-LAN : kể lể... ANH GIẾT EM KHI MỚI NỬA ĐỜI.
Bí mật...
— BẰNG CHÂU : tạo bất ngờ trong mơ ước MỘT NGÀY TAN CHIẾN TRANH
— PHƯƠNG DUNG : trở về thời vàng son trong TÌM CÁ RỪNG CHIỀU

Hợp cùng NHẬT TRƯỜNG, HOÀNG OANH, THANH TUYỀN, GIAO LINH, HƯƠNG LAN, MỸ THẾ... nâng cao giá trị :

**Băng Nhạc SONG-NGỌC số 1**
**PHÁT HÀNH 14-1-1973**

Tổng phát hành : — THÚY NGA 12B Công Lý (Crystal Palace) Sài Gòn.
— Trung Tâm Nhạc TÌNH CA HAI MƯƠI 223 Chi Lăng Phú Nhuận, Gia Định

## THAM LUẬN...

(Tiếp theo trang 9)

thân của cả một dân tộc từ hiếu chiến sang hiếu hòa.

Nếu đem đối chiếu với vụ ném bom Hanoi, Hải phòng của TT Nixon (vụ ném bom của TT Truman) thì chúng ta cũng có thể làm một cuộc [illegible] sánh tương tự, BV đã tỉ kiệt quệ vì chiến tranh xâm lược ở Đông dương, cuộc điều đình thế nào cũng kết thúc cuộc chiến bằng cách dàn xếp. Với chiều hướng giải kết của các nước cộng sản đối với các nước tự do, cuộc chiến chỉ có thể kéo dài và tăng lên nhưng chưa biết đến lúc nào mới xong, nhất là BV còn mơ tưởng vào hành động phản chiến tại Mỹ, vào sự lũng cùng giữa Saigon và Hoa thịnh đốn, ở sự giúp đỡ cầm chừng của các nước dân ảnh. Họ đã có dàn xếp lần này nhưng tương lai họ sẽ gây mầm mống xâm lăng vì bộ máy tuyên truyền hiếu chiến còn nguyên vẹn, vì họ chưa nếm mùi đau khổ do chiến tranh gây ra trên đất họ.

Chiến tranh dù có chấm dứt nhưng ý đồ xâm lăng vẫn tồn tại trong đầu óc của kẻ lãnh đạo BV vì vậy đã dùng BV làm kẻ đánh thuê phá rối vùng ĐNÁ của hai nước Nga, Hoa còn đang đại và sẽ tác hại trong tương lai.

Trong tình trạng đó, chấm dứt cuộc chiến này không quan trọng bằng thiết lập hòa bình lâu dài về sau cho tất cả Đông dương và ĐNÁ. Muốn CSBV từ bỏ hẳn mộng thôn tính bằng vũ lực, không gì hãng cho họ hiểu và thấy sự tàn phá của sức mạnh chiến tranh để rồi nhờ của họ không thể quên được những kinh hoàng của chiến tranh. Mười hai ngày oanh tạc kinh khủng nhằm mục đích thực hiện cả hai phương diện : chấm dứt ngay chiến tranh bằng điều đình và tạo sự ổn định lâu dài trong tương lai.

Số chất nổ mà TT Nixon dùng để tàn phá BV cũng ngang với sức mạnh của hai quả bom nguyên tử dùng tại Nhật nhưng sự tàn phá vật chất nhỏ hơn nhiều. Nó chỉ mới là một cảnh cáo nghiêm trọng, có lẽ vì sự cả h cáo đó mà BV đã chịu hòa đàm nghiêm chỉnh hơn. Ta đợi xem, nhưng dù sao BV cũng đã bắt đầu ăn chiến tranh và hiểu hơn hậu quả của việc dùng sức mạnh để xâm lược. Thời gian tuy cách xa nhau nhưng hai vụ bom cũng mang một ý nghĩa.

# Tin mừng

Được hồng thiệp báo tin Lê Vũ Quy của Trường Nữ :

Cô CAO NGUYỆT ÁNH
đẹp duyên cùng
Cậu NGUYỄN BÁ ĐỨC
Tương Nam

Hôn lễ được cử hành tại Saigon ngày 14-01-1973
Thành thật chia vui cùng Ông Bà Cao Đăng, Tương và cầu chúc Tân Lang và Tân Giai Nhân hạnh phúc vô [illegible]

Đại Tá Lâm Thế Thường, Tuyên Đức, Đà Lạt
Và bà Nguyễn Hợp Thông

# Tin Mừng

Nhận được hồng thiệp báo tin Ông Bà Đặng quý Tuy Giám Đốc Đ[illegible] Thanh Công ty vô làm lễ Vu quy cho cháu :

Đặng Thị Oanh
Sinh viên
đẹp duyên cùng cậu
Phạm Văn Bảo
Dược sĩ
Thành thật chia vui cùng Anh chị
Ông Bà Đặng Tiến Sau
Giám đốc hãng An Toàn Lưu Công ty

Bạn thích những TRUYỆN TÌNH KINH DỊ
Bạn sẽ say mê TỦ SÁCH BÍ MẬT

# Hoa Đen của Bồ Giang

Vừa phát hành khắp toàn quốc

Mỗi cuốn 120đ.

# Nhắn Tin

Ô. Trần Mạnh Tân
(Đà Lạt) Ông đã giới thiệu cô
Phạm kim Nương
in bản Công Đặng Dân Chúa Đalat. Vậy ông nên báo cho cô Nương biết trong thời hạn 15 ngày, nếu không hình toán chúng tôi sẽ truy tố ra tòa.

Nhà in Hòa Bình

# Chế Quây

Của Bureau hiệu Confort Moderne tay rin toàn Duralume, dựa tôi đầu Crucher Automatic lớp nhu da thiết kiểu rất tối tân mới nhất, và ghế Salon tay và chân toàn bằng Dura sáng như kiếng dùng làm quà biếu thật đẹp kiểu mới nhất.

7b Đôi Viện Saigon II

# Chúc mừng

Vừa nhận được hồng thiệp hỷ tin lễ thành hôn của :

**Đại-úy NGUYỄN THANH MINH**

đẹp duyên cùng cô

**NGUYỄN DIỆU ANH**

hôn lễ cử hành tại Saigon ngày 15.1-73.
Thành thực chúc mừng 2 bạn trăm năm hạnh phúc.

— Trịnh văn Ngân
— Dương Hữu Quang
— Lê kim Quyền
— Nguyễn Ngọc Hà
— Phan công Gạt
— Võ thành Hiệp
— Thiếu tá Chỉ Huy trưởng CSQG/Q 10
— Đại úy Chỉ Huy phó
— Đại úy Nguyễn Hữu Khương
— Đại úy Lê minh Dũng
— Đại úy Nguyễn văn Phú
— — Nguyễn văn Anh
— — Ngô văn Khiêm

# CHÚC MỪNG

Nhận được Hồng Thiệp của Ông Tổng Giám Đốc Hãng Không Việt Nam và Bà Nguyễn Tấn Trung báo tin cho Thư Nam

Cậu Nguyễn-Tấn-Triều
ĐẸP DUYÊN CÙNG
Cô Nguyễn-Thị-Tuấn-Anh
Ái Nữ của TỔNG THỐNG VIỆT NAM CỘNG HÒA
và Bà NGUYỄN-VĂN-THIỆU

Hôn lễ [illegible] tại Saigon ngày 19-1-1973. Chúng tôi thành thật chia vui cùng [illegible] Tân Lang và Tân Giai Nhân trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà LÊ NGỌC HUỲNH
và BAN GIÁM ĐỐC
Hãng Du lịch Lữ hành THIÊN NGA

# Cả thế giới ăn cá đông lạnh !

**Việt-Nam lần đầu tiên bây giờ mới có !**

1) ĐÚNG THEO TIÊU CHUẨN QUỐC TẾ
2) GIÁ RẺ 40% THEO THỊ TRƯỜNG
3) CHẤT TƯƠI ĐƯỢC BẢO ĐẢM 100%
4) VỆ SINH HOÀN HẢO LÝ TƯỞNG

**PHÁT HÀNH NGÀY 15 THÁNG 1 NĂM 1973**
tại LÊ THÁI NGƯ NGHIỆP CÔNG-TY
466—470 HAI BÀ TRƯNG SAIGON. ĐT : 25.756
Gian Đại Lý tại khắp mọi nơi

*Ngoài việc xổ số rút thăm chia lời phụ*
**MỖI TAM CÁ NGUYỆT**
# « THẦN TÀI TÍN NGHĨA »
**còn Tặng Quà Xuân cho Thân Chủ**
*bằng*
## CUỘC XỔ SỐ VĨ ĐẠI
**NGÀY 27-1-1973**
## *với* 2 XE HƠI LA-DALAT
*HOÀN TOÀN MỚI TINH HẢO*
**(giá đặt mua hiện tại lên đến 1.700.000đ. mỗi chiếc)**
## VÀ TRÊN 60 LÔ PHẨM VẬT ĐẮT GIÁ

| | |
|---|---|
| — 2 tủ lạnh | — 6 bếp gaz có lò nướng |
| — 4 máy truyền hình | — 1 lò gaz Zanussi |
| — 5 máy giặt | — 6 quạt máy Sanyo |
| — 10 máy may | — 5 máy xay trái cây Sanyo |
| — 4 máy thu băng | — 5 nồi National |
| — 4 Radio-Cassette | — 10 máy thu thanh |

**và nhiều lô an ủi giá trị.**

Ngân Khoản sử dụng được trích xuất ở mục kinh phí của TÍN NGHĨA NGÂN HÀNG theo tiêu chuẩn NGÂN HÀNG QUỐC GIA ấn định :

**300.000đ.** cho Trụ sở Trung Ương
**150.000đ.** cho mỗi chi nhánh Tỉnh
**100.000đ.** cho mỗi chi nhánh Thủ Đô.

*Như vậy :*

★ **Chỉ có TÍN NGHĨA NGÂN HÀNG,** với Trụ sở T.Ư và tổng số **32** chi nhánh hiện hữu trên toàn quốc mới được quyền xuất trên **4.000.000đ.** dành cho cuộc xổ số độc biệt này.

★ **Chỉ có TÍN NGHĨA NGÂN HÀNG,** độ nhứt Ngân Hàng Tư tại VN và số kỷ thác mới dám bỏ ra một phí khoản khổng lồ để tổ chức xổ số mỗi năm ít nhất một lần.

☆ Trong tương lai, với hệ thống chi nhánh ngày càng mở rộng.

**TÍN NGHĨA NGÂN HÀNG** sẽ cống hiến Quý Thân Chủ nhiều tặng phẩm độc đáo hơn.

TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM
## THẦN TÀI TÍN NGHĨA
**một nguồn tài lộc vô biên**
**luôn luôn mang đến cho Thân Chủ những may mắn bất ngờ**

# SEIKO
*Diamatic*

**Chàng :** KHÍ KHÁI HIÊN NGANG, TRÀN ĐẦY NHỰA SỐNG
**Nàng :** YÊU ĐIỆU THƯỚT THA, DUYÊN DÁNG TUYỆT VỜI

**Đồng hồ SEIKO Diamatic, dàn Ông hay dàn bà, đều giống nhau về khuôn mặt, hiệu năng máy móc, tự động, chỉ ngày thứ và phòng nước. Là một thành công nghệ thuật do sự thiết kế của Xưởng Đồng-Hồ cấp lớn nhất trên thế giới. Có 5 loại màu khác nhau về khuôn mặt, với dây đeo cùng màu. Trẻ đẹp và cao sang.**

SEIKO SERVICE CENTER 115, Đường TỰ-DO
— SAIGON ĐT. 96695